2026/1914

2026 8 6

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/1914

2026 m. rugpjūčio 5 d.

kuriuo tam tikram importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lengvajam terminiam popieriui nustatomas laikinasis kompensacinis muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 15 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Inicijavimas

(1) 2025 m. lapkričio 7 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi pagrindinio reglamento 10 straipsniu, inicijavo antisubsidijų tyrimą dėl importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis arba KLR) kilmės lengvojo terminio popieriaus (toliau – LTP). Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([2]) paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(2) Komisija tyrimą pradėjo gavusi 2025 m. rugsėjo 24 d. Europos terminio popieriaus asociacijos (toliau – ETPA) ir jos narių – lengvojo terminio popieriaus gamintojų (toliau – skundo pateikėjai) pateiktą skundą. Skundas pateiktas Sąjungos tam tikro lengvojo terminio popieriaus pramonės vardu, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 6 dalyje. Skunde pateikta įrodymų, kad nagrinėjamosios šalies tiriamojo produkto gamintojams Kinijos Liaudies Respublikos vyriausybė taikė įvairias subsidijas.

(3) Komisija, prieš inicijuodama antisubsidijų tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 7 dalį Kinijos vyriausybei ([3]) pranešė gavusi tinkamai dokumentais pagrįstą skundą ir pakvietė Kinijos vyriausybę dalyvauti konsultacijose. Konsultacijos surengtos 2025 m. lapkričio 5 d. Vis dėlto abipusiškai priimtino sprendimo nepasiekta.

1.2. Registracija

(4) Komisija Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2026/313 ([4]) nustatė reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą siekiant užtikrinti, kad, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatyta faktų, dėl kurių būtų nustatyti kompensaciniai muitai, tuos muitus, jeigu tenkinamos būtinos sąlygos, registruotam importuojamam produktui pagal galiojančias teisės nuostatas būtų galima taikyti atgaline data (toliau – registracijos reglamentas).

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj.
([2]) Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl tam tikro importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lengvojo terminio popieriaus inicijavimą (OL C, C/2025/5911, 2025 11 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/5911/oj).
([3]) Šiame reglamente sąvoka „Kinijos vyriausybė“ vartojama plačiąja prasme ir apima visas ministerijas, departamentus, agentūras ir administracijos institucijas, veikiančias centriniu, regioniniu arba vietos lygmeniu.
([4]) 2026 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2026/313, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti importuojamą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lengvąjį terminį popierių (OL L, 2026/313, 2026 2 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/313/oj).

1.3. **Suinteresuotosios šalys**

(5) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjams, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams ir Kinijos valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams ir naudotojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

(6) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

(7) Komisija jokių pastabų dėl inicijavimo ar prašymų išklausyti negavo.

1.4. **Atranka**

(8) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.4.1. *Sąjungos gamintojų atranka*

(9) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Komisija bendroves atrinko remdamasi didžiausia tipiška panašaus produkto pardavimo ir gamybos apimtimi Sąjungoje tiriamuoju laikotarpiu, kurią būtų galima pagrįstai ištirti per turimą laiką.

(10) Atrinkti trys Sąjungos gamintojai dviejose skirtingose valstybėse narėse. Atsižvelgus į inicijavimo etape turėtą informaciją, atrinktiems Sąjungos gamintojams teko 80 % visos apskaičiuotos produkcijos Sąjungoje ir visų Sąjungos gamintojų panašaus produkto pardavimo Sąjungos rinkoje. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų negauta. Atrinkti gamintojai buvo patvirtinti 2025 m. lapkričio 11 d. Atrinktos bendrovės yra tipiškos Sąjungos pramonės bendrovės.

1.4.2. *Importuotojų atranka*

(11) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

(12) Nė vienas nesusijęs importuotojas nepateikė prašomos informacijos ir nenurodė sutinkantis, kad gali būti atrenkamas. Todėl Komisija nusprendė, kad atranka nereikalinga.

1.4.3. *KLR eksportuojančių gamintojų atranka*

(13) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Kinijos Liaudies Respublikos atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

(14) Keturi nagrinėjamosios šalies eksportuojantys gamintojai pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 1 dalį Komisija atrinko tris bendroves (bendrovių grupes), kurias galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Bendrovės atrinktos remiantis didžiausia tipiška gamybos, pardavimo ar eksporto į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu apimtimi, kurią būtų galima pagrįstai ištirti per turimą laiką.

(15) Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 2 dalį dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais susijusiais eksportuojančiais gamintojais ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijomis. Pastabų dėl pradiniame etape atrinktų bendrovių Komisija negavo.

(16) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija nusprendė patvirtinti šias preliminariai atrinktas bendroves:

— „Henan Xianhe Special App Co., Ltd“ (toliau – „Xianhe“),

— „Gold East Paper Co., Ltd“ (toliau – GEP),

— „Guangdong Guanhao High Tech Co.“ (toliau – GGHT).

(17) Remiantis tame etape turėta informacija, atrinktoms bendrovėms teko 41 % apskaičiuotos Kinijos LTP gamybos apimties ir visa apskaičiuota bendra KLR eksporto į Sąjungą apimtis tiriamuoju laikotarpiu.

(18) 2025 m. gruodžio 11 d. bendrovė „Xianhe“ informavo Komisiją, kad bendrovė nustatė, jog jos nesusiję vidaus prekiautojai didelius terminio popieriaus ritinius pjausto į mažus ritinius. Kadangi šie maži ritiniai tyrime nenagrinėjami, bendrovė padarė išvadą, kad iš tiesų tiriamuoju laikotarpiu jie neeksportavo nagrinėjamojo produkto į ES, todėl klausimyno atsakymų nepateiks ([5]).

(19) 2026 m. sausio 5 d. GEP taip pat informavo Komisiją, kad ji nepateiks klausimyno atsakymų ir nebendradarbiaus atliekant tyrimą ([6]).

(20) Tuo tyrimo etapu neturėta pakankamai laiko naujai eksportuojančių gamintojų atrankai atlikti. Be to, atsižvelgiant į mažą likusio ketvirtojo eksportuojančio gamintojo („Henan Jianghe“), kuris pateikė atrankos formos atsakymus (mažiau kaip 2 % viso Kinijos nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą), eksporto lygį, pakeitus bet kurią atrinktą bendrovę ši grupė nebebūtų buvusi pakankamai tipiška. Todėl Komisija visiškai atsisakė atlikti atranką ir taikė pagrindinio reglamento 28 straipsnį ([7]).

(21) Todėl Komisija leido atlikti individualų nagrinėjimą dėl GGHT, kuri buvo vienintelė bendrovė, laiku pateikusi tinkamus klausimyno atsakymus, kuriuos buvo galima patikrinti pagal pagrindinio reglamento 26 straipsnio 1 dalį. Atsižvelgiant į mažą šios bendrovės eksporto apimtį (4 % viso Kinijos nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą), nebuvo laikoma, kad ši bendrovė atspindi tipišką visų kitų eksportuojančių gamintojų padėtį, todėl visoms kitoms bendrovėms nustatytų muitų dydžių nebuvo galima pagrįsti išvadomis dėl šios bendrovės, todėl tai padaryta remiantis geriausiais turimais faktais.

1.4.4. *Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai*

(22) Komisija nusiuntė klausimynus Kinijos vyriausybei, likusiam bendradarbiaujančiam eksportuojančiam gamintojui, visiems trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, skundo pateikėjams, žinomiems importuotojams ir naudotojams. Bendrovėms skirti klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete.

(23) Komisija klausimyno atsakymus gavo iš Kinijos vyriausybės, eksportuojančio gamintojo, visų trijų atrinktų Sąjungos gamintojų ir Sąjungos pramonės vardu juos pateikusios ETPA.

(24) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią laikė reikalinga išvadoms dėl subsidijavimo, jo daromos žalos ir Sąjungos interesų padaryti. Tikrinamieji vizitai pagal pagrindinio reglamento 26 straipsnį surengti šių šalių patalpose:

Sąjungos gamintojų

— „Jujo Thermal Oy“, Kautua, Suomija,

— „Koehler Paper SE“, Oberkirchas, Vokietija,

— „Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH“ Bylefeldas, Vokietija;

([5]) „Henan Xianhe Special App Co., Ltd.“ e. laiškas, kuriuo pranešama apie nebendradarbiavimą, pateikiamas byloje, Nr. t25.012076.
([6]) „Gold East Paper Co., Ltd“ e. laiškas, kuriuo pranešama apie nebendradarbiavimą, pateikiamas byloje, Nr. t26.000023.
([7]) Pranešimas apie nepavykusią atranką pateikiamas byloje, Nr. t26.000206.

KLR eksportuojančių gamintojų

— „GGHT Group“:

  — „Foshan Huaxin Development Co., Ltd.“, Džuhajus, Kinija,

  — „Hongta Renheng Packaging Co., Ltd.“, Džuhajus, Kinija,

  — „Zhuhai Hongta Renheng New Materials Co., Ltd.“, Džuhajus, Kinija,

  — „Guangdong Guanhao High-Tech Co., Ltd.“, Džandziangas, Kinija,

  — „China Paper Investment Co., Ltd.“, Pekinas, Kinija,

  — „Chengtong Finance Co., Ltd.“, Pekinas, Kinija.

(25) Sąjungos pramonės vardu ETPA pateikti klausimyno atsakymai buvo patikrinti jos teisinio atstovo patalpose Briuselyje.

(26) Po tikrinamojo vizito bendrovės „Koehler Paper SE“ pateikta atnaujinta informacija buvo patikrinta nuotoliniu būdu.

1.5. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis

(27) Atliekant subsidijavimo ir žalos tyrimą nagrinėtas 2024 m. spalio 1 d. – 2025 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas nagrinėtas laikotarpis nuo 2022 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

2. TIRIAMASIS PRODUKTAS

2.1. Tiriamasis produktas

(28) Tiriamasis produktas – lengvasis terminis popierius, apibrėžiamas kaip terminis popierius, kurio svoris ne didesnis nei 65 g/m^2, kuris parduodamas ne mažesnio kaip 20 cm pločio ritiniais, sveriančiais ne mažiau kaip 50 kg (įskaitant popierių) ir kurių skersmuo yra ne mažesnis kaip 40 cm (dideli ritiniai); iš vienos arba abiejų pusių padengtas skaidriąja danga arba nepadengtas; iš vienos arba abiejų pusių padengtas fiziniu arba cheminiu temperatūrai jautriu sluoksniu (t. y. sluoksniu, kuriam sureagavus į šilumą išryškėja vaizdas) ir padengtas viršutine danga arba ne (toliau – tiriamasis produktas), kurio KN kodai šiuo metu yra ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 ir ex 4823 90 85 (TARIC kodai 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10 ir 4823 90 85 20).

(29) Jeigu LTP nepadengtas fiziniu temperatūrai jautriu sluoksniu, jis gaminamas su cheminiu ryškalu – tiek su fenoliais, tiek be fenolių (LTP be fenolių). Šiame tyrime nagrinėjami visų šių rūšių produktai.

(30) Lengvasis terminis popierius daugiausia naudojamas prekybos vietose, pavyzdžiui, išduodant mažmeninės prekybos kasos aparatų čekius.

2.2. Nagrinėjamasis produktas

(31) Nagrinėjamasis produktas yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės tiriamasis produktas.

2.3. Panašus produktas

(32) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— nagrinėjamasis produktas,

— KLR gaminamas ir vidaus rinkoje parduodamas produktas ir

— Sąjungos pramonės gaminamas ir Sąjungoje parduodamas tiriamasis produktas.

(33) Todėl Komisija šiuo etapu nusprendė, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip jie suprantami pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio c punktą.

3. **SUBSIDIJOS**

3.1. **Įžanga. Vyriausybės planų, projektų ir kitų dokumentų apžvalga**

(34) Prieš analizuodama įtariamą subsidijavimą subsidijų arba subsidijavimo programų forma, Komisija įvertino vyriausybės planus, projektus ir kitus dokumentus, aktualius tiriamų subsidijavimo programų analizei.

(35) Iš pat pradžių Komisija pažymėjo, jog visai Kinijos ekonomikos sistemai būdinga tai, kad joje itin svarbų vaidmenį atlieka valstybė, o valstybės valdžios institucijas kontroliuoja valdantysis politinis šalies subjektas – Kinijos komunistų partija (KKP). Visa tai lemia, kad įmonės Kinijoje veikia specifinėje aplinkoje, kurioje, kitaip nei Vakarų ekonomikose, kurių pagrindinis organizavimo principas yra rinkos jėgos, yra daug mechanizmų, kuriais Kinijos vyriausybei suteikiama reikšminga bet kokio šalyje vykdomos ekonominės veiklos aspekto kontrolė. Dėl šios griežtos kontrolės ekonominės veiklos vykdytojai negali veikti kaip racionalūs rinkos dalyviai, siekiantys kuo didesnio pelno, ir iš tiesų yra priversti veikti kaip valdžios įrankis įgyvendinant jos politiką ir planus.

(36) Įgyvendinant Kinijos vyriausybės politikos sprendimus per įprastą ekonominės veiklos vykdytojų verslo veiklą, svarbiausi yra šie dalykai: i) socialistinės rinkos ekonomikos doktrina; ii) KKP vadovavimas; iii) pramonės planavimo sistema; iv) finansų sistema.

(37) Kinijos Konstitucijoje ([8]) įtvirtinta socialistinės rinkos ekonomikos doktrina suteikia valstybei esminę ir visapusišką ekonomikos kontrolę, kuri apima kur kas daugiau nei įprasti standartai, kuriais nustatoma reguliavimo sistema, kurios laikydamiesi rinkos dalyviai gali laisvai veikti. Visų pirma, pagal Konstitucijos 6 straipsnį, „Kinijos Liaudies Respublikos socialistinės ekonominės sistemos pagrindas yra gamybos priemonių socialistinė viešoji nuosavybė […]. Pradiniame socializmo etape valstybė palaiko pagrindinę ekonominę sistemą, kurioje vyrauja viešoji nuosavybė, o lygiagrečiai vystomos įvairios nuosavybės formos ir laikomasi tokios išteklių paskirstymo sistemos, kurioje skirstymas darbo pagrindu yra vyraujanti išteklių skirstymo forma ir kartu esama įvairių išteklių skirstymo formų.“ Be to, pagal Konstitucijos 15 straipsnį, „Valstybė įgyvendina socialistinę rinkos ekonomiką. Valstybė stiprina ekonomiką reglamentuojančius teisės aktus, gerina makroekonominį reguliavimą ir kontrolę. Valstybė pagal įstatymus draudžia organizacijoms ir asmenims trikdyti esamą socialinę ekonominę santvarką.“ Be to, Konstitucijos 11 straipsniu valstybei suteiktas intervencinis vaidmuo, apimantis daugiau nei nevalstybinių sektorių teisių ir interesų apsaugą, nes valstybė „skatina ir remia nevalstybinių ekonomikos sektorių plėtrą ir teikia jai gairių ir pagal įstatymus prižiūri bei kontroliuoja nevalstybinius ekonomikos sektorius“.

(38) Šiuos konstitucinius pagrindus atspindi visi atitinkami teisės aktai ([9]), kuriuose pabrėžiama, kad socialistinė rinkos ekonomika yra pagrindinis Kinijos ekonomikos principas. Be to, valstybė, vadovaujama KKP, išties plačiai naudoja įvairias tiek skatinamąsias, tiek ribojamąsias priemones siekdama kreipti ekonomiką socialistinio modernizavimo linkme, kad būtų pasiekti Kinijos vyriausybės iškelti tikslai (įskaitant pramonės politikos tikslus).

([8]) Kinijos Liaudies Respublikos Konstitucija, priimta 1982 m. gruodžio 4 d., su pakeitimais; paskelbta adresu http://en.moj.gov.cn/2021-06/22/c_634901.htm.

([9]) Žr., pvz., KLR civilinio kodekso 1 ir 206 straipsnius, pagal kuriuos „Šis įstatymas parengtas <…> siekiant apsaugoti socializmo, turinčio Kinijai būdingų skiriamųjų bruožų, civilinės raidos teisės subjektų teisėtai turimas teises ir interesus ir puoselėti pagrindines socialistines vertybes“ ir „[v]alstybė palaiko ir tobulina pagrindines socialistinės ekonomikos sistemas, kaip antai nuosavybės sistemą, pagal kurią kartu vystomos įvairios nuosavybės formos, tačiau pagrindu išlieka viešoji nuosavybė, išteklių paskirstymo sistemą, kurioje egzistuoja įvairios išteklių skirstymo formos, o pagrindinė forma yra skirstymas darbo pagrindu, taip pat socialistinės rinkos ekonomikos sistemą. Valstybė stiprina ir vysto valstybinį ekonomikos sektorių, taip pat skatina ir remia nevalstybinio ekonomikos sektoriaus plėtrą ir teikia jai gairių. Valstybė įgyvendina socialistinę rinkos ekonomiką <…>“; paskelbta adresu https://www.translex.org/601705/_/civil-code-of-the-peoples-republic-of-china-/. Taip pat, pagal KLR bendrovių įstatymo 1 straipsnį: „Kinijos Liaudies Respublikos bendrovių įstatymas <...> priimtas siekiant standartizuoti bendrovių organizavimą ir veiklą, apsaugoti bendrovių, akcininkų ir kreditorių teisėtai turimas teises ir interesus, apsaugoti socialinę ir ekonominę tvarką ir skatinti socialistinės rinkos ekonomikos raidą“; paskelbta adresu http://mg.mofcom.gov.cn/article/policy/201910/20191002905610.shtml.

(39) Kinijos komunistų partijos vadovavimas, oficialiai įtvirtintas šalies Konstitucijoje ([10]), taip pat atitinkamuose antrinės teisės aktuose ir šios partijos konstitucijoje ([11]), praktiškai būna įvairių formų: visų pirma, kadangi valdžių atskyrimo principas Kinijoje netaikomas, KKP visiškai kontroliuoja valstybės valdžios aparato įstatymų leidžiamąją ([12]), vykdomąją ([13]) ir teisminę ([14]) valdžią; be to, KKP prižiūri svarbiausias ekonomikos sritis, įskaitant finansų sektorių ir strateginiais laikomus pramonės sektorius, visų pirma juos valdydama nuosavybės teisėmis ir (arba) skirdama bei keisdama pagrindinius vadovaujančius darbuotojus; be to, visose tiek valstybės valdomose, tiek privačiose įmonėse, kuriose yra daugiau kaip trys KKP nariai, yra privaloma įsteigti partijos skyrius ([15]), o įmonėse veikiantys partijos organai dažnai turi teisę dalyvauti priimant sprendimus dėl įmonių veiklos. Visais šiais kontrolės mechanizmais KKP tvirtai valdo šalies ekonomiką ir jie teikia galimybę šiai partijai formuoti ir įgyvendinti savo ekonominę politiką pagal savo strategines perspektyvas ir prioritetus.

(40) Kinijos ekonomikos raidos kryptis iš esmės nustatoma taikant sudėtingą planavimo sistemą, kurioje nustatomi prioritetai ir tikslai, kurių turi siekti centrinės ir vietos valdžios institucijos. Atitinkami planai egzistuoja visais valdžios lygmenimis ir apima visus ekonomikos sektorius. Planavimo priemonėmis nustatyti tikslai yra privalomo pobūdžio ir kiekvieno administracinio lygmens valdžios institucijos prižiūri, kaip atitinkamo žemesnio lygmens valdžia tuos planus įgyvendina. Apskritai pagal KLR planavimo sistemą ištekliai skiriami sektoriams, kuriuos vyriausybė nurodo kaip strateginius ar kitaip politiškai svarbius, o ne skirstomi pagal rinkos jėgų dėsnius ([16]).

(41) Siekiant skirstyti išteklius pagal Kinijos vyriausybės politikos prioritetus, Kinijos valdžios institucijoms labai svarbu naudotis finansų sektoriumi kaip priemone. Kinijos finansų sistemoje tebevyrauja bankų sektorius, o valstybė bankų sektorių kontroliuoja (taip pat žr. 3.6.1 skirsnį) jį valdydama nuosavybės teise (žr. 122–124 konstatuojamąsias dalis), taip pat per asmeninius ryšius. Taigi Kinijos vyriausybė, kaip pagrindinė ar kontroliuojanti akcininkė, turi galią skirti asmenis į svarbiausias vadovų pareigas valstybės valdomuose jos politiką vykdančiuose bankuose (žr. 132 konstatuojamąją dalį), taip pat bankuose, kurie yra nuosavybės teise iš dalies ar visiškai valdomi valstybės arba valstybei priklausančių juridinių asmenų.

(42) Be to, didžiųjų Kinijos bankų įstatuose dažnai yra skyrius apie partijos komiteto sudarymą ([17]). Pavyzdžiui, pagal „Industrial and Commercial Bank of China“ (ICBC) įstatus „banko direktorių valdybos pirmininkas ir partijos komiteto sekretorius yra tas pats asmuo“ ([18]). 53 straipsnyje nustatytos partijos komiteto pareigos, apimančios partijos ir valstybės sprendimų praktinio įgyvendinimo banke stebėseną. Partijos komitetas kartu su direktorių

([10]) Žr. Konstitucijos 1 straipsnį: „Socialistinė santvarka yra pagrindinė Kinijos Liaudies Respublikos sistema. Skiriamasis Kinijos socializmo bruožas yra Kinijos komunistų partijai tenkantis vadovaujamasis vaidmuo. Organizacijoms ir asmenims draudžiama kenkti socialistinei santvarkai.“

([11]) Žr. KLR Konstitucijos bendrąją programą, pagal kurią „Kinijos komunistų partijos vadovavimas yra svarbiausias skiriamasis Kinijos socializmo bruožas ir didžiausia šios santvarkos stiprybė. Partija turi didžiausią politinio vadovavimo galią. Partija aukščiausiu lygiu vadovauja visų sričių veiklai visuose šalies regionuose“; paskelbta adresu https://english.news.cn/20221026/d7fff914d44f4100b6e586372d4060a4/c.html (žiūrėta 2024 m. birželio 3 d.).

([12]) Dėl Nacionalinio liaudies kongreso sudėties ir jo ryšio su Kinijos komunistų partija žr., pvz., https://npcobserver.com/about-npc/.

([13]) Žr. https://www.gov.cn/.

([14]) Žr. KLR įstatymo dėl teisėjų 12 straipsnį, kuriame nustatyta, kad teisėjai privalo „[l]aikytis <…> Kinijos Liaudies Respublikos Konstitucijos, Kinijos komunistų partijos vadovavimo ir socialistinės santvarkos“; paskelbta adresu www.npc.gov.cn/englishnpc/c23934/202012/9c82d5dbefbc4ffa98f3dd815af62dfb.shtml#:~:text=Article%201%3A%20This%20Law%20is,in%20accordance%20with%20the%20law.

([15]) Žr. KKP Konstitucijos 30 straipsnį: „Pirminio lygmens partijos organizacija įsteigiama bet kurioje įmonėje, <...>, valdžios organe <...> ir bet kurioje kitoje pirminio lygmens [organizacijoje, kurioje žmonės dirba], kurioje yra trys ar daugiau visateisių partijos narių“.

([16]) 2017 m. gruodžio 20 d. Komisijos tarnybų darbinio dokumento dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais, SWD(2017) 483 *final*/2 (toliau – 2017 m. ataskaita dėl Kinijos), 4 skyrius, p. 41–42, 83. Taip pat žr. 2024 m. balandžio 10 d. atnaujinto Komisijos tarnybų darbinio dokumento dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais, SWD(2024) 91 *final* (toliau – ataskaita dėl Kinijos), 4 skyrių, p. 57–59, 99.

([17]) ICBC įstatai, 6 skyrius, 52–53 straipsniai; paskelbta adresu http://v.icbc.com.cn/userfiles/Resources/ICBCLTD/download/2017/gszc_en.pdf. (paskutinį kartą tikrinta 2026 m. birželio 23 d.).

([18]) Ten pat, 52 straipsnis.

valdyba taip pat atlieka tam tikrą vaidmenį atrenkant ir vertinant personalą. Galiausiai, partijos komitetas dalyvauja diskusijose „pagrindiniais veiklos ir valdymo klausimais ir svarbiais darbuotojų interesų klausimais, teikia pastabas ir pasiūlymus“ ([19]). Be to, pagal nuostatas dėl direktorių valdybos, prieš priimant sprendimus svarbiais klausimais turi būti konsultuojamasi su partijos komitetu ([20]). „Agricultural Bank of China“ įstatuose yra identiškos formuluotės dėl partijos komiteto įsteigimo (58 straipsnis) ir dėl šio komiteto dalyvavimo svarstant svarbius klausimus (161 straipsnis) ([21]).

(43) Kinijos vyriausybė geba kontroliuoti bankų sektorių ne tik per nuosavybės ir organizacinę struktūrą – ji kontroliuoja šį sektorių ir pagal taikomus Kinijos teisės aktus (dėl susijusių reguliavimo dokumentų analizės žr. 3.6.1.4 skirsnį), kuriuose reikalaujama, kad priimdami finansinius sprendimus bankai atsižvelgtų į šalies pramonės politikos tikslus.

(44) Be to, iš visų šių elementų matyti, kad KLR teisinės ir politinės sistemos struktūros pagrindą sudaro vyriausybės vykdoma griežta visų ekonomikos ir prekybos aspektų kontrolė: šios sritys yra centriniu lygmeniu valdomos ir stebimos Kinijos vyriausybės. Ekonominės veiklos vykdytojai yra neatsiejama šios sistemos dalis – ne kaip laisvosios rinkos dalyviai, siekiantys priimti verslo sprendimus, grindžiamus vien ekonomikos dėsniais ir siekiu gauti kuo didesnį pelną, o kaip vieni iš sistemos dalyvių, turinčių įgyvendinti bendrąją politiką ir jos konkrečius tikslus, kuriuos centriniu lygmeniu nustato Kinijos vyriausybė.

3.2. **Vyriausybės paramos LTP gamybos pramonei planai ir politika**

(45) Atsižvelgdama į tai, Komisija išnagrinėjo keletą pramonės politikos dokumentų, kurie buvo nuosekliai rengiami bent nuo 2005 m. ir yra išvardyti toliau, siekdama nustatyti, ar vertinamos subsidijos arba subsidijavimo programos yra Kinijos vyriausybės centralizuoto plano, kuriuo siekiama remti LTP pramonę, įgyvendinimo dalis.

(46) Kartu su kitų rūšių popieriumi ir medienos plaušiena LTP yra neatsiejama popieriaus gamybos sektoriaus dalis. Kinijoje popieriaus gamybos sektorių koordinuoja Kinijos popieriaus asociacija (CPA).

3.2.1. *Valstybės tarybos sprendimas Nr. 40 dėl pramonės restruktūrizavimo skatinimo laikinųjų nuostatų paskelbimo ir įgyvendinimo*

(47) Kinijos Liaudies Respublikos Valstybės tarybos sprendimas Nr. 40 yra 2005 m. priimtas teisės dokumentas, kuriuo siekiama skatinti koreguoti Kinijos pramonės struktūrą, tuo tikslu skatinant vystyti aukštųjų technologijų pramonę ir panaikinti pasenusius gamybos pajėgumus.

(48) Sprendimo Nr. 40 įgyvendinimo priemonė yra Pramonės struktūros koregavimo žinynas, pagal kurį nustatomos investicijų kryptys: jame nurodomi pramonės sektoriai, kuriuose turėtų būti sudaromos lengvatinės sąlygos gauti kreditą. Juo remdamasi Kinijos vyriausybė taip pat administruoja investicijų projektus, formuoja viešųjų finansų, mokesčių, paskolų, žemės, importo ir eksporto politiką ir užtikrina šios politikos vykdymą. Nacionalinė plėtros ir reformų komisija (NDRC) atitinkamai 2019 ir 2024 m. paskelbė ir vėliau iš dalies pakeitė koregavimo žinyną. Komisija nustatė, kad jame yra aiškių nuorodų į integruotas miškininkystės ir popieriaus gamybos linijas, kurioms priskiriamas LTP ([22]).

([19]) Ten pat, 53 straipsnio 3 dalis.
([20]) Ten pat, 144 straipsnis.
([21]) ABC įstatai; paskelbta adresu https://www.abchina.com/en/investor-relations/corporate-announcements/announcements/201811/W020181126632885896610.pdf (paskutinį kartą tikrinta 2026 m. birželio 23 d.).
([22]) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf, Žr. p. 52.

3.2.2. *Strategija „Pagaminta Kinijoje 2025“*

(49) Kinijos vyriausybė 2015 m. paskelbė savo ilgalaikę visapusišką pramonės strategiją „Pagaminta Kinijoje 2025“ ([23]). Šioje strategijoje nustatyti šalies pasirinktų gamybos sektorių modernizavimo iki 2020 m. ir 2025 m. etapai ir pakartotas Kinijos vyriausybės ketinimas šiuo tikslu panaudoti patobulintą finansinės paramos politiką, įskaitant ketinimą nukreipti finansavimą per valstybinius bankus tam, kad gamybos pramonė būtų plečiama užsienyje, ir tam, kad būtų plečiama fiskalinė ir kita mokestinė parama. Labai svarbi „Pagaminta Kinijoje“ gairių nuostata, kad „finansavimas [bus] skiriamas projektams, kurie negali gauti finansavimo rinkoje ir kuriems reikalinga centrinės valdžios parama.“ Todėl tam tikriems ekonomikos sektoriams plėtoti skiriama didelė vyriausybės parama nukreipiant išteklius politikos tikslams įgyvendinti ([24]).

(50) Pagal iniciatyvą „Pagaminta Kinijoje 2025“ Kinijos lengvoji pramonė, kuriai priklauso popieriaus pramonė, turi teisę gauti paramą savo technologiniam modernizavimui, modernios gamybos įrangos įsigijimui ir žaliosios pertvarkos spartinimui finansuoti.

(51) Šioje srityje pagal „Pagaminta Kinijoje 2025“ programą Kinijos vyriausybė remia sparčią popieriaus gamybos pramonės plėtrą, kartu skatindama mokslinius tyrimus ir plėtrą (MTP) ir sektoriaus industrializaciją.

3.2.3. *Kinijos 14-asis nacionalinis penkmečio planas*

(52) Atsižvelgiant į Kinijos planavimo sistemos pobūdį, visos atitinkamos institucijos turi laikytis aukštesnio lygmens planų, tokių kaip 12-asis, 13-asis ar 14-asis nacionaliniai penkmečio planai, ir juos įgyvendinti. Nacionaliniuose planuose nustatomi aiškūs su tuo susiję įpareigojimai, pavyzdžiui, 14-ojo nacionalinio penkmečio plano LXV straipsnyje ([25]), pagal kurį Kinijos vyriausybė „stiprins šio plano įgyvendinimo organizavimą, koordinavimą ir priežiūrą, nustatys ir tobulins planavimo ir įgyvendinimo stebėsenos ir vertinimo, politikos užtikrinimo ir vertinimo bei priežiūros mechanizmus“. Žemesnių lygmenų valdžios institucijos atitinkamai „turi sudaryti palankias politikos aplinkos, institucinės aplinkos ir teisinės aplinkos sąlygas. Metiniais planais įgyvendinami šiame plane pasiūlyti plėtros tikslai ir pagrindinės užduotys“ ([26]).

(53) Labai svarbu tai, kad Kinijos vyriausybė aiškiai įsipareigoja teikti finansinę paramą ir paramą kitų gamybos veiksnių (kaip antai žemė) forma projektams ir sektoriams, kurie numatyti plane: „[l]aikysimės šio plano principo nustatyti veiksmų kryptį, biudžeto išlaidas naudojant kaip garantiją, finansavimą naudojant kaip paramos priemonę ir užtikrinant koordinavimą su kita politika. <...> Ir toliau atkakliai sieksime, kad viešosios biudžeto išlaidos atitiktų viešąją politiką ir ją palaikytų, didinsime finansinę paramą pagrindinėms nacionalinėms strateginėms užduotims atlikti, stiprinsime vidutinio laikotarpio finansinių planų ir metinių biudžetų, vyriausybės investicijų planų ir šio plano įgyvendinimo koordinavimą ir teiksime prioritetą centrinio biudžeto lėšų naudojimui pagrindinėms užduotims ir didelės apimties inžineriniams projektams, numatytiems šiame plane, vykdyti. Primygtinai reikalausime, kad projektai atitiktų šį planą, o skiriamos lėšos ir gamybos veiksniai atitiktų projektus, parengsime didelės apimties inžinerinių projektų sąrašą pagal šį planą, supaprastinsime į tą sąrašą įtrauktų projektų patvirtinimo procedūras ir užtikrinsime, kad prioritetas būtų teikiamas planams įgyvendinti reikalingos vietos parinkimui, žemės išteklių suteikimui ir kapitalo poreikių tenkinimui. Valstybė vieningai užtikrina žemės skyrimo konkretiems didelės apimties inžineriniams projektams poreikių tenkinimą.“ ([27])

(54) 14-ajame penkmečio plane popieriaus gamybos pramonė įvardijama kaip vienas pagrindinių (skatinamų) pramonės sektorių, nurodant, kad: „Mes transformuosime ir atnaujinsime tradicines pramonės šakas, skatinsime žaliavų pramonės sektorių, tokių kaip naftos chemijos produktų, plieno, spalvotųjų metalų ir statybinių medžiagų sektoriai, optimizavimą ir struktūrinį pritaikymą, plėsime aukštos kokybės produktų pasiūlą tokiuose sektoriuose kaip lengvoji pramonė ir tekstilė, spartinsime **pagrindinių pramonės šakų**, pavyzdžiui, chemijos pramonės ir **popieriaus gamybos**, įmonių pertvarką ir modernizavimą ir tobulinsime žaliosios gamybos sistemą“ (paryškinta) ([28]).

([23]) Žr. https://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm. Vertimą į anglų kalbą galima rasti adresu https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0432_made_in_china_2025_EN.pdf.

([24]) ISDP, „Pagaminta Kinijoje 2025“, 2018 m. birželio mėn., https://isdp.eu/publication/made-china-2025/.

([25]) Žr. https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm. Vertimą į anglų kalbą galima rasti adresu https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf.

([26]) Žr. plano LXV straipsnio 1 dalį.

([27]) Žr. plano LXV straipsnio 3 dalį.

([28]) Žr. plano VIII straipsnio 3 dalį.

3.2.4. *14-asis popieriaus gamybos pramonės plėtros penkmečio planas*

(55) Kinijos vyriausybė taip pat paskelbė specialų popieriaus pramonės penkmečio planą. Šiame plane popieriaus gamybos pramonės sektorius klasifikuojamas kaip „svarbi pagrindinių žaliavų pramonė, glaudžiai susijusi su nacionaliniu ekonominiu ir socialiniu vystymusi ir pasižyminti tvarumu“, o popieriaus suvartojimo lygis apibūdinamas kaip „svarbus šalies ekonominio išsivystymo ir civilizacijos lygio rodiklis“.

(56) Šiame penkmečio plane patvirtinami miškų medienos plaušienos sektoriaus tikslai atsižvelgiant į visą Kinijos ekonomiką, o pagrindiniai tikslai yra struktūrinis koregavimas, kokybės gerinimas ir technologijų inovacijos siekiant plėsti eksportą. Planu taip pat siekiama pakoreguoti žaliavų struktūrą, kad būtų sumažinta priklausomybė nuo importuojamos plaušienos, ir daugiausia dėmesio skiriama integruotam miškininkystės-plaušienos-popieriaus proceso plėtojimui.

(57) Plane nepaliekama erdvės laisvosios rinkos plėtrai, nustatomi aiškūs pramonės aplinkosaugos ir techniniai tikslai, taip pat nustatomi nacionalinės popieriaus gamybos tikslai (iki 2035 m.), naudojamos pirminės plaušienos dalis, biomasės energijos naudojimas, plaušienos ir kitų gamybos išteklių suvartojimo santykis ir taršos lygis.

3.3. **LTP kaip skatinamasis pramonės sektorius**

(58) Kinijos vyriausybė tvirtino, kad LTP sektorius nėra skatinamas pramonės sektorius, nes šis produktas nėra įtrauktas į Skatinamųjų pramonės šakų užsienio investicijoms žinyną ([29]) (toliau – žinynas), 14-ąjį penkmečio planą ar strategiją „Pagaminta Kinijoje 2025“.

(59) Tuo remdamasi Kinijos vyriausybė laikėsi nuomonės, kad schemos, susijusios su lengvatiniu režimu, neturėtų būti tiriamos, nes jos nėra konkrečios. Kinijos vyriausybė taip pat pažymėjo, jog tai, kad kai kurie pradinės ir galutinės grandies pramonės sektoriai yra skatinami pramonės sektoriai, nedaro poveikio pačios LTP pramonės statusui ir kad schemos, susijusios su gamybos išteklių tiekimu už mažesnį nei pakankamą atlygį, taip pat neturėtų būti tiriamos.

(60) Tačiau, atlikus tyrimą, nustatyta, kad LTP yra popieriaus gamybos sektoriaus dalis, o šis sektorius yra skatinamas pramonės sektorius, kaip nurodyta Sprendime Nr. 40 (žr. 47–48 konstatuojamąsias dalis), strategijoje „Pagaminta Kinijoje 2025“ (žr. 50 konstatuojamąją dalį) ir 14-ajame penkmečio plane (žr. 54 konstatuojamąją dalį).

(61) Žinyne nurodyta, kad popieriaus gamybos cheminių medžiagų sektorius yra skatinamas gamybos pramonės sektorius ([30]). Į skatinamų pramonės sektorių sąrašą taip pat įtraukta:

— naujo popieriaus (įskaitant plaušieną) visų mašinų komplektų gamyba ([31]). Akivaizdu, kad šios mašinos naudojamos LTP gaminti ir tai atitinka ilgalaikę KLR strategiją subsidijuoti popieriaus gamybos mašinas,

— vandens taupymo pramoninės įrangos, skirtos daug vandens suvartojantiems pramonės sektoriams, tokiems kaip plieno, **popieriaus gamybos**, tekstilės, naftos chemijos, chemijos ir metalurgijos pramonės sektoriai, gamyba (paryškinta) ([32]). LTP gamybai didelio vandens kiekio reikia keliuose gamybos etapuose (pvz., gaminant bazinį popierių, kai vanduo pirmiausia reikalingas popieriaus plaušienai, o vėliau – tinklui, ir galiausiai nusausinant per tinklą, kad ant tinklo susidarytų lapas arba lakštas). Todėl vandens taupymo pramoninė įranga yra labai naudinga LTP gamintojams,

— didelio atsparumo dangų, klijų, pramoninių dangų, didelio kietųjų dalelių kiekio dangų, vandeninių, miltelinių, spinduliuote kietinamų dangų, dangų be tirpiklių ir kitų mažo LOJ kiekio pramoninių dangų bei atraminių dervų, vandeninių pramoninių dangų ir pagalbinių vandeninių dervų (įskaitant aukščiausios klasės butilakrilatą ir aukščiausios klasės oktilakrilatą) gamyba ([33]). Didelio atsparumo dangos yra labai svarbios gaminant LTP. Šios dangos skirtos popieriaus funkcionalumui ir ilgaamžiškumui pagerinti,

([29]) Naujausia 2022 m. versija, skelbiama adresu: https://english.shanghai.gov.cn/cmsres/70/70c4357399aa4e49b339a0cd152ddc44/54223085d64d7.
([30]) Žr. p. 4.
([31]) Žr. p. 13, 200 punktas.
([32]) Žr. p. 16, 253 punktas.
([33]) Žr. p. 5, 69 punktas.

— šilumos valdymo ir kontrolės sistemos ([34]). Šios sistemos taip pat yra labai svarbios gaminant LTP, nes jos užtikrina, kad danga būtų dengiama išlaikant pastovią tinkamą temperatūrą ir drėgnumą, kad būtų galima pasiekti pageidaujamą nuotraukos kokybę.

(62) Kai kuriuose provincijų ir savivaldybių lygmens dokumentuose taip pat paminėta, kad LTP arba popieriaus gamybos sektorius yra skatinamas pramonės sektorius.

(63) Guangdongo provincijos 14-ojo penkmečio plano ([35]) 2 priede („Didelių statybos projektų rinkinys pagal 14-ąjį Guangdongo provincijos penkmečio planą“) raginama „spartinti inovacijų ir kūrybiškumo centro, kurio pagrindinė veikla būtų vykdoma Guangdžou ir Šendžene, ir gamybos bazės tinklo, kuriame daugiausia dėmesio būtų skiriama pakrančių ekonominei juostai ir įvairiems išskirtiniams pramonės klasteriams, kūrimą. Skatinti novatoriškus plėtros modelius tokiuose pramonės sektoriuose kaip tekstilės ir drabužių, plastikų, odos, buitinių cheminių medžiagų, aparatinės įrangos, baldų, **popieriaus gamybos**, meno ir amatų sektoriai; spartinti integraciją naujų technologijų, naujų medžiagų, kultūros, kūrybiškumo ir mados srityse; kurti pažangius, sveikus, ekologiškus ir individualiems poreikiams pritaikytus vidutinės ir aukščiausios klasės produktus ir puoselėti nacionaliniu ir net tarptautiniu mastu žinomus prekių ženklus“ (paryškinta).

(64) Praktiškai taip pat reikėtų paminėti, kad individualiai nagrinėtas LTP gamintojas GGHT yra įsikūręs Guangdongo provincijoje. Nustatyta, kad bendrovė naudojosi papildoma PVM atskaita, taikoma pagal pažangiosios gamybos įmonių schemą. Kaip paaiškinta 287–290 konstatuojamosiose dalyse, kad galėtų naudotis šia schema, ji turėjo būti pripažinta aukštųjų ir naujų technologijų įmone, o jos produktas turėjo būti įtrauktas į specialų provincijos, autonominio regiono ar savivaldybės lygmeniu parengtą skatinamųjų produktų sąrašą.

(65) 2022 m. kovo 16 d. Hubėjaus provincijos ekologijos ir aplinkos departamentas paskelbė atsakymą dėl aukštos kokybės popieriaus pramonės plėtros ([36]). Savo atsakyme Hubėjaus provincijos ekologijos ir aplinkos departamentas nurodė, kad „mūsų provincija artimiausiu metu planuoja įtraukti 13 naujų plaušienos ir popieriaus gamybos projektų, mūsų naujas popieriaus gamybos pajėgumas yra 19,16 mln. tonų, o plaušienos gamybos pajėgumas – 7,5 mln. tonų“, ir kad „PAV patvirtinti projektai, be kita ko, yra Dzingdžou (Dziulongas, Šanjingas, Sianhė, Žongčengas), „Huanggang Chenming“, „Qianjiang Fuda“ ir kt. projektai, kurių bendras popieriaus gamybos pajėgumas yra 11,84 mln. tonų, o plaušienos gamybos pajėgumas – 3,15 mln. tonų“.

(66) Be to, KLR aiškiai remia popieriaus gamybos cheminių medžiagų bendroves, kurios tiekia žaliavas, būtinas LTP gamybai. Pavyzdžiui, Dziangsu provincija paskelbė Dziangsu cheminių medžiagų planą, kuriuo siekiama „stiprinti pirmaujančių popieriaus gamybos cheminių medžiagų bendrovių patrauklumą pasaulyje ir kurti tarptautiniu mastu konkurencingą gamybos įrangą. 14-ojo penkmečio plano pabaigoje provincijos popieriaus gamybos chemijos pramonė turi pasiekti, kad bendra produkcijos vertė būtų 6 mlrd. CNY“ ([37]).

(67) Galiausiai, kaip nurodyta CPA įstatų 59 straipsnyje, CPA pajamų šaltinis yra valstybės subsidijos.

(68) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad LTP sektorius, kuris yra popieriaus gamybos sektoriaus dalis, yra skatinamas pramonės sektorius.

3.4. **Dalinis nebendradarbiavimas ir rėmimasis turimais faktais**

3.4.1. *Pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalies nuostatų taikymas dėl Kinijos vyriausybės*

(69) Nors KLR vyriausybė per tyrimą atsakė į tam tikrus Komisijos prašymus pateikti informacijos, jos atsakymai daugiausia buvo neišsamūs arba apskritai nebuvo pateikta jokios informacijos. Konkrečiai pažymėtina, kad vyriausybei skirto klausimyno atsakymuose Kinijos vyriausybė nepateikė būtinos informacijos apie įvairių schemų rengimą, stebėseną ir įgyvendinimą. Visi šie itin svarbūs elementai buvo tiksliai nurodyti Kinijos vyriausybei nusiųstame rašte pagal 28 straipsnį. Kinijos vyriausybė į tai atsakydama pateikė pastabų; Komisijos atsakymai į jas pateikiami tolesniuose skirsniuose.

([34]) Žr. p. 18, 277 punktas.
([35]) https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202104/P020210428644397719082.pdf.
([36]) https://sthjt.hubei.gov.cn/fbjd/zc/zcwj/sthjt/ehh/202204/t20220419_4088112.shtml?utm.
([37]) http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/8/25/art_83673_10000511.html.

3.4.2. *Pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalies nuostatų taikymas dėl lengvatinio skolinimo*

(70) Siekdama sėkmingai gauti reikalingą informaciją iš finansų įstaigų Kinijoje ir siekdama, kad tai būtų paprasčiau iš administracinės perspektyvos, Komisija paprašė Kinijos vyriausybės perduoti specialius klausimynus visoms finansų įstaigoms, teikusioms paskolas ar eksporto kreditus atrinktoms bendrovėms.

(71) Kinijos vyriausybė laikėsi nuomonės, kad Komisijos prašymu Kinijos vyriausybei, kad ši perduotų specialų klausimyną, pažeistos PPO sutarties dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių (SKP sutartis) 12 straipsnio 1 ir 9 dalys. Ji manė, kad pareiga atlikti tyrimą ir rinkti informaciją iš finansų įstaigų tenka tyrimą atliekančiai institucijai ir kad ši negali prašyti Kinijos vyriausybės perduoti klausimynų finansų įstaigoms remdamasi prielaida, kad tie subjektai yra valstybinės institucijos. Ji teigė, kad šis požiūris, kai remiamasi tokiomis prielaidomis, yra nesuderinamas su SKP sutarties 1 straipsnio 1.1 dalies a punkto 1 papunkčiu. Kinijos vyriausybė taip pat teigė, kad Komisijai jau yra prieinamas atrinktų eksportuojančių gamintojų komercinių bankų sąrašas ir ji būtų galėjusi nusiųsti klausimynus tiesiogiai atitinkamoms finansų įstaigoms.

(72) Kinijos vyriausybė taip pat teigė, kad finansų įstaigoms nebuvo tinkamai pranešta apie tai, kokią informaciją reikėjo iš jų gauti, joms nesuteikta 30 dienų prašomai informacijai pateikti, taip pat joms nesuteikta pakankamai galimybių pateikti atitinkamą informaciją raštu pagal SKP sutarties 12 straipsnio 12.1 dalį. Be to, Kinijos vyriausybės manymu, pagal Komercinių bankų įstatymo 53 straipsnį tų komercinių bankų darbuotojams neleidžiama atskleisti valstybės paslapčių ar komercinių paslapčių, apie kurias jie sužinojo dirbdami, todėl jie negali pateikti klausimyno atsakymų.

(73) Komisija nesutiko su šia nuomone. Visų pirma, Komisijos supratimu, informacija, kurią valstybės valdomų subjektų prašyta pateikti, yra Kinijos vyriausybei prieinama apie visus subjektus, kurių pagrindinė akcininkė ar didžiosios akcijų dalies turėtoja yra Kinijos vyriausybė. Be to, nors Komisija visiškai nedarė prielaidos, kad tie subjektai yra valstybinės institucijos, ji manė, kad Kinijos vyriausybė taip pat turi reikiamus įgaliojimus palaikyti ryšius su finansų įstaigomis, net jei jos nėra valstybės valdomos, nes jos visos priklauso Nacionalinės finansų reguliavimo administracijos (NFRA), kuria 2023 m. pakeista Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisija (CBIRC) ([38]), jurisdikcijai. Šiuo atžvilgiu aplinkybė, kad Komisija galėjo tiesiogiai susisiekti su atitinkamomis finansų įstaigomis, neturi reikšmės, nes reikiamos informacijos rinkimo formą ir sąlygas savo nuožiūra nustato tyrimą atliekanti institucija ([39]). Komisija taip pat pažymėjo, kad Kinijos vyriausybė per ankstesnius tyrimus ([40]) perdavė klausimyną tam tikriems bankams ir nereiškė abejonių dėl tokio Komisijos požiūrio. Be to, dėl informacijos, kurią prašyta pateikti, ir klausimyno atsakymų pateikimo termino pažymima, kad Komisija iš jokių finansų įstaigų negavo prašymo pateikti paaiškinimą ar pratęsti terminą.

(74) Komisija savo klausimyną adresavo ne finansų įstaigų darbuotojams, o pačioms įstaigoms. Bet kokiu atveju tai, kad tam tikra informacija gali būti laikoma valstybės paslaptimi ar komercine paslaptimi, per antisubsidijų tyrimą neturi reikšmės, nes bet kokia pateikta informacija, kuri laikoma konfidencialia, yra tvarkoma kaip konfidenciali. Be to, individualiai nagrinėto gamintojo („Guanhao Group“) paprašyta pateikti leidimą gauti informaciją iš banko, kuriuo Komisijos atstovams suteikiamas aiškus leidimas peržiūrėti visus dokumentus ([41]), susijusius su konkrečių finansų įstaigų suteiktomis paskolomis.

(75) Be to, vykdydama šią procedūrą Komisija taip pat išsiuntė klausimynus tiesiogiai bankams, kurie nurodyti kaip pagrindiniai individualiai nagrinėtos grupės kreditoriai, tačiau atsakymų negauta.

([38]) Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisiją (CBIRC) 2023 m. pakeitė NFRA.

([39]) PPO kolegijos ataskaita byloje China – Broiler Products (Article 21.5 – US), 7.229–7.231 punktai, WT/DS427.

([40]) Žr. http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1239/oj, 139 konstatuojamoji dalis, OL L 325, 2013 12 5, p. 88 (Saulės baterijų plokščių byla) ir http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1690/oj, 48 konstatuojamoji dalis, OL L, 283, 2018 11 12, p. 7 (Padangų byla).

([41]) Tai, be kita ko: paskolų susitarimai, paraiškos gauti paskolą, dėl paraiškos gauti paskolą atliktas banko vidaus įvertinimas, paskolos suteikimo patvirtinimo dokumentai.

(76) Neturėdama tokios informacijos, Komisija manė, kad negavo būtinos informacijos, kuri buvo labai svarbi šiam tyrimo aspektui. Todėl Komisija pranešė Kinijos vyriausybei, kad tiriant įtariamo subsidijavimo, teikiamo lengvatiniu finansavimu, buvimą ir mastą jai gali tekti pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalį remtis turimais faktais. Konkrečiai, Komisija pranešė Kinijos vyriausybei, kad negavo jokio atsakymo iš nė vieno Kinijos banko, kurie gamintojams skolino lėšas lengvatinėmis sąlygomis. Dėl to Komisija negalėjo patvirtinti Kinijos vyriausybės tvirtinimų, susijusių, be kita ko, su kreditingumu ir paskolų ar kitų finansinių priemonių, kuriomis pasinaudojo gamintojai, teikimu. Kinijos vyriausybė taip pat nepateikė informacijos apie bankų akcijų nuosavybę, kurią perdavė gamintojai, taip pat neparodė ir nepagrindė paskolų bazinės palūkanų normos nustatymo mechanizmo, dėl kurio pateiktas paaiškinimas jos klausimyno atsakyme.

(77) 2026 m. gegužės 13 d. Kinijos vyriausybė pateikė pastabų dėl 2026 m. gegužės 6 d. Komisijos rašto, kuriame pranešta apie Komisijos ketinimą pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį remtis turimais faktais (toliau – raštas pagal 28 straipsnį).

(78) Atsakydama į prašymą perduoti A priedėlį finansų įstaigoms, Kinijos vyriausybė tvirtino, kad finansų įstaigos yra nepriklausomi ekonomikos subjektai, nesusiję su Kinijos vyriausybe. Todėl Kinijos vyriausybė neperdavė A priedėlio finansų įstaigoms ir taip pat tvirtino neturinti įgaliojimų priversti bankus pateikti klausimyno atsakymus, kuriuos jiems tiesiogiai pateikė Komisija. Kinijos vyriausybė taip pat tvirtino, kad A priedėlyje prašoma pateikti konfidencialią ir neskelbtiną verslo informaciją.

(79) Komisija nesutiko su šia nuomone. Visų pirma, Komisijos supratimu, informacija, kurią valstybės valdomų subjektų (bendrovių, valstybinių institucijų ar finansų įstaigų) prašoma pateikti, yra Kinijos vyriausybei prieinama apie visus subjektus, kurių pagrindinė akcininkė ar didžiosios akcijų dalies turėtoja yra Kinijos vyriausybė. Iš tiesų, pagal Kinijos Liaudies Respublikos įstatymą dėl valstybės valdomo įmonių turto ([42]), valstybės turto priežiūros ir administravimo agentūros, kurias įsteigė Valstybės tarybos Valstybės turto priežiūros ir administravimo komisija, ir vietos liaudies vyriausybės atlieka įmonės, į kurią investuoja valstybė, kapitalo dalininko pareigas ir prisiima susijusią atsakomybę vyriausybės vardu. Taigi tokios agentūros turi teisę gauti turto grąžą, dalyvauti priimant svarbius sprendimus ir rinkti įmonių, į kurias investuoja valstybė, vadovaujančius darbuotojus. Be to, pagal minėto įstatymo dėl valstybės valdomo turto 17 straipsnį, įmonės, į kurias investuoja valstybė, sutinka, kad vyriausybė ir atitinkami vyriausybės departamentai bei agentūros vykdytų jų administravimą ir priežiūrą, sutinka su viešąja priežiūra ir yra atskaitingos kapitalo dalininkams.

(80) Be to, Kinijos vyriausybė turi reikiamus įgaliojimus palaikyti ryšius su finansų įstaigomis, net jei jos nėra valstybės valdomos, nes visos jos priklauso Kinijos bankų reguliavimo institucijos jurisdikcijai. Pavyzdžiui, pagal Bankų priežiūros įstatymo 33 ir 36 straipsnius ([43]), NFRA yra įgaliota reikalauti, kad visos KLR įsisteigusios finansų įstaigos teiktų informaciją, kaip antai finansines ataskaitas, statistines ataskaitas ir informaciją apie verslo veiklą ir valdymą. NFRA taip pat gali nurodyti finansų įstaigoms atskleisti informaciją visuomenei.

(81) Komisija taip pat paprašė Kinijos vyriausybės tiesiog persiųsti specialius klausimynus (A priedėlis) atitinkamoms finansų įstaigoms ir pateikti Komisijai įrodymus, kad Kinijos vyriausybė perdavė minėtus specialius klausimynus. Priedėliuose pateikta atitinkamoms finansų įstaigoms skirta informacija apie pateikimo terminus ir metodus, taip pat apie nekonfidencialių duomenų tvarkymą. KLR vyriausybė paprasčiausiai neperdavė šių klausimynų ir neužtikrino finansų įstaigų bendradarbiavimo atliekant šią procedūrą.

(82) Neturėdama prašomos informacijos Komisija manė, kad negavo būtinos su šiuo tyrimo aspektu susijusios informacijos. Taigi Komisija padarė išvadą, kad išvadoms dėl lengvatinio finansavimo padaryti ji turėjo remtis turimais faktais.

([42]) 2008 m. spalio 28 d. Kinijos Liaudies Respublikos įstatymas dėl valstybės valdomo įmonių turto, Kinijos Liaudies Respublikos Prezidento dekretas Nr. 5, 11 ir 12 straipsniai.

([43]) 2006 m. spalio 31 d. Kinijos Liaudies Respublikos bankų sektoriaus reguliavimo ir priežiūros įstatymas, Kinijos Liaudies Respublikos Prezidento įsakymas Nr. 58.

3.4.3. *Pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalies nuostatų taikymas dotacijų / eksporto kreditų draudimo / žemės naudojimo teisių / apmokestinimo atžvilgiu*

(83) Komisija raštu pagal 28 straipsnį informavo Kinijos vyriausybę, kad negavo būtinos informacijos apie tam tikras tiriamas subsidijavimo schemas, pavyzdžiui, dotacijas, eksporto kredito draudimą ir žemės naudojimo teisių suteikimą. Todėl Komisija pranešė Kinijos vyriausybei, kad tiriant įtariamo subsidijavimo, teikiamo minėtomis schemomis, buvimą ir mastą jai gali tekti pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalį remtis turimais faktais.

(84) Dėl dotacijų pažymėtina, kad Kinijos vyriausybė nepateikė jokios informacijos apie LTP gamintojams suteiktas dotacijas. Kinijos vyriausybė taip pat nepateikė įrodymų, kad šiuo klausimu buvo palaikomi ryšiai su centrinei valdžiai pavaldžiomis valdžios institucijomis. Taigi Komisija negavo jokių duomenų apie LTP sektoriaus gautas dotacijas, jų tinkamumo kriterijus ir teisinį pagrindą.

(85) Kalbant apie eksporto kredito draudimą, „Sinosure“ nepateikė klausimyno A priedėlio atsakymų. Todėl Komisijai trūko būtinos informacijos daugeliu esminių klausimų:

— „Sinosure“ nepateikė informacijos apie investicines pajamas, nurodytas jos metinėje ataskaitoje,

— „Sinosure“ nepateikė patvirtinamųjų įrodymų, susijusių su jos finansinės ataskaitos aspektais, pvz., veiklos išlaidomis, pajamomis, investicinėmis pajamomis, bendra draudimo suma, mašinų pramonės sektoriaus draudimo suma,

— „Sinosure“ nepateikė informacijos apie savo įstatus,

— „Sinosure“ nepateikė informacijos apie atrinktus gamintojus, nepaisant to, kad atitinkamos bendrovės buvo suteikusios leidimus,

— „Sinosure“ nepateikė informacijos, kuria būtų patvirtintas jos kredito rizikos vertinimo sistemos nepriklausomumas.

(86) Kinijos vyriausybė taip pat nepateikė visų šių dokumentų ir informacijos, nors Komisija jų prašė per tikrinamąjį vizitą.

(87) Kalbant apie žemės naudojimo teises, Kinijos vyriausybė nepateikė būtinos informacijos apie LTP gamintojų ir (arba) eksportuotojų vykdomą žemės įsigijimą. Kinijos vyriausybė nepateikė duomenų apie galimus lyginamuosius dydžius, susijusius su žemės naudojimo teisių suteikimu.

(88) Kalbant apie mokesčių lengvatas ir atskaitas, Kinijos vyriausybė nepateikė būtinos informacijos apie schemas, kuriomis naudojasi LTP gamintojai / eksportuotojai.

(89) Komisija negavo kelių prašytų dokumentų ir būtinos informacijos apie elektros energiją, gamybos išteklius ir kapitalo injekcijas. Šie dokumentai yra išvardyti pagal 28 straipsnį Kinijos vyriausybei nusiųstame rašte. Tačiau, kaip paminėta 3.11 skirsnyje, Komisija negalėjo padaryti išvados dėl šių programų kompensuotinumo.

(90) Atsakydama į Komisijos raštą pagal 28 straipsnį, Kinijos vyriausybė nesutiko su tuo, kad bus remiamasi turimais faktais.

(91) Kinijos vyriausybė tvirtino, kad ji pateikė visą pagal teisės aktus leidžiamą ir objektyviai gaunamą informaciją ir duomenis. Kinijos vyriausybė taip pat teigė, kad ji neturi arba negali gauti tam tikros Komisijos prašomos informacijos (pavyzdžiui, LTP gamintojų nuosavybės ir (arba) nuosavo kapitalo struktūrų, produktų ir pardavimo duomenų, pramonės asociacijų veiklos duomenų), o kita prašoma informacija yra komercinės paslaptys ir autonominiai veiklos duomenys.

(92) Be to, Kinijos vyriausybė tvirtino, kad Komisija prašo pateikti nereikšmingą informaciją, taip sukurdama nepagrįstą naštą.

(93) Komisija nesutiko su šiuo teiginiu. Laikoma, kad informacija yra būtina, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalį, jeigu ją naudodama Komisija, atlikusi šį antisubsidijų tyrimą, gali padaryti tinkamas išvadas. Šiuo klausimu Komisija mano, kad visa prašyta informacija buvo būtina. Komisija taip pat laikėsi nuomonės, kad, Kinijos vyriausybei atsisakius pateikti prašomus pagrindinius dokumentus ir duomenis, Kinijos vyriausybės pateiktos ribotos informacijos ir jos klausimyne pateiktų tvirtinimų nebuvo galima sutikrinti su galiojančiais patvirtinamaisiais įrodymais.

(94) Kadangi Komisija iš Kinijos vyriausybės negavo informacijos apie pirmiau nurodytus dalykus, Komisija konstatavo, kad negavo tyrimui reikalingos informacijos ir kad darydama išvadas dėl dotacijų, eksporto kredito draudimo, žemės naudojimo teisių suteikimo už mažesnį nei pakankamą atlygį ir pajamų mokesčio schemų turi remtis turimais faktais.

3.4.4. *Pagrindinio reglamento 28 straipsnio 1 dalies nuostatų taikymas LTP gamintojui, dėl kurio atliktas individualus nagrinėjimas*

(95) 2026 m. gegužės 6 d. raštu pagal 28 straipsnį Komisija informavo „Guanhao Group“, kad negavo patvirtinamųjų dokumentų, susijusių su didžiausios kontroliuojančiosios bendrovės „China Chengtong Holding Group Ltd.“ (CCHG) investicijomis į „China Investment Corporation“ (GGHT patronuojančiąją bendrovę). Be to, kontroliuojančioji bendrovė nesuteikė leidimo patikrinti klausimyno atsakymus jos patalpose.

(96) 2026 m. gegužės 13 d. Kinijos vyriausybė pateikė pastabų dėl 2026 m. gegužės 6 d. Komisijos rašto, kuriame pranešta apie Komisijos ketinimą pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį naudoti turimus faktus.

(97) Bendrovė tvirtino, kad CCHG neturėtų būti laikoma suinteresuotąja šalimi, kuri turi bendradarbiauti atliekant šį tyrimą, nes ji nėra tiriamojo produkto eksportuojanti gamintoja ir nedalyvauja nei jo pardavime, nei eksportuojančio gamintojo gamybos procese naudojamo ilgalaikio turto ar gamybos išteklių gamyboje. Be to, bendrovė neteikia kapitalo, paskolų, garantijų ar kito finansavimo eksportuojančiam gamintojui arba jo vardu, taip pat ji nedalyvauja perkant žemę eksportuojančio gamintojo vardu arba nuomojant žemę eksportuojančiam gamintojui.

(98) Komisija su šiuo tvirtinimu nesutiko. CCHG yra pagrindinė grupės kontroliuojančioji bendrovė ir netiesioginė LTP gamintojo akcininkė. Ji buvo tiriama dėl įtariamo kapitalo injekcijų subsidijavimo. Be to, kaip ir anksčiau atliktame antisubsidijų tyrime ([44]), Komisija nagrinėjo subsidijas, kurios buvo suteiktos kontroliuojančiosioms bendrovėms, kurios buvo netiesioginės tiriamojo produkto gamintojų akcininkės. Pagal šias subsidijų schemas gautos lengvatos vėliau buvo paskirstytos gamintojams.

(99) Kaip paminėta 3.11 skirsnyje, Komisija negalėjo padaryti išvados dėl kapitalo injekcijų kompensuotinumo.

(100) Tačiau, kadangi Komisija iš grupės negavo jokios informacijos apie CCHG subsidijavimą ir negalėjo užbaigti tyrimo bendrovės patalpose, Komisija laikėsi nuomonės, kad ji negavo būtinos su tyrimu susijusios informacijos ir kad darydama išvadas dėl kontroliuojančiosios bendrovės subsidijavimo (teikiant lengvatinį finansavimą) ji turėjo naudoti turimus faktus.

3.5. **Nagrinėtos subsidijos ir subsidijų programos**

(101) Remiantis memorandume dėl įrodymų pakankamumo, pranešime apie inicijavimą ir Komisijos klausimynų atsakymuose pateikta informacija, tirtos šios Kinijos vyriausybės subsidijos:

— valstybės politikos bankų ir valstybės valdomų komercinių bankų lengvatinio finansavimo ir tikslinių kreditų teikimas (pvz., lengvatinės paskolos, kredito linijos, lengvatinės obligacijos, banko akcepto įsakomieji vekseliai, lengvatinis eksporto finansavimas ir draudimas);

— dotacijų programos;

— vyriausybės tiekiamos prekės ir teikiamos paslaugos už mažesnį nei pakankamą atlygį:

  — vyriausybės teikiamos žemės naudojimo teisės už mažesnį nei pakankamą atlygį,

  — vyriausybės tiekiama elektra už mažesnį nei pakankamą atlygį,

  — vyriausybės teikiami gamybos ištekliai (t. y. medienos plaušiena) už mažesnį nei pakankamą atlygį;

([44]) Žr., pavyzdžiui, 2024 m. liepos 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2024/1866, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujoms žmonėms vežti skirtoms elektrinėms transporto priemonėms su baterijomis nustatomas laikinasis kompensacinis muitas (OL L, 2024/1866, 2024 7 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1866/oj) (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla).

— dėl atleidimo nuo mokesčių ir mokesčių sumažinimo programų negautos biudžeto pajamos:

— įmonių pelno mokesčio (ĮPM) sumažinimas aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms,

— lengvatinė mokslinių tyrimų ir plėtros išlaidų atskaita prieš mokesčius,

— paspartintas aukštųjų technologijų įmonių aukštųjų technologijų plėtrai ir gamybai naudojamų priemonių ir įrangos nusidėvėjimas,

— tarp kvalifikuotų įmonių rezidenčių mokamų dividendų neapmokestinimas,

— eksporto mokesčio nuolaidos,

— PVM ir tarifų atskaitos ir atleidimas nuo mokesčių;

— lėšos akciniam kapitalui padidinti (turto įliejimas).

3.6. **Lengvatinis finansavimas**

3.6.1. *Lengvatinį finansavimą teikiančios finansų įstaigos*

(102) Kaip matyti iš individualiai nagrinėtos grupės pateiktos informacijos, finansavimą LTP eksportuojančiam gamintojui ir su juo susijusioms bendrovėms teikė 12 KLR įsisteigusių finansų įstaigų. Specialaus klausimyno neužpildė nė viena finansų įstaiga (nei visiškai, nei iš dalies valdoma valstybės, nei privati), nors Kinijos vyriausybei pateiktas prašymas dėl visų finansų įstaigų, teikusių paskolas nagrinėjamoms bendrovėms.

(103) Kaip minėta 71 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos vyriausybė neperdavė klausimyno finansų įstaigoms ir nepateikė informacijos apie tai, kam nuosavybės teise priklauso finansų įstaigos, teikusios paskolas nagrinėjamoms bendrovėms. Todėl Komisija negalėjo nustatyti, ar finansų įstaigos yra valstybės valdomos, ar privačios.

3.6.1.1. Valstybės valdomos finansų įstaigos, veikiančios kaip valstybinės institucijos

Teisės norma

(104) Komisija išsiaiškino, ar valstybės valdomi bankai veikia kaip valstybinės institucijos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnyje ir 2 straipsnio bpunkte. Pagal susijusią PPO jurisprudenciją ([45]), valstybinė institucija yra subjektas, kuris „turi ar vykdo valdžios įgaliojimus arba kuriam tokie įgaliojimai suteikiami“. Tyrimas dėl valstybinės institucijos statuso turi būti atliekamas kiekvienu konkrečiu atveju, deramai atsižvelgiant į „atitinkamo subjekto pagrindines savybes ir funkcijas“, to subjekto „ryšį su vyriausybe“ ir „šalyje, kurioje tiriamasis subjektas veikia, esamą teisinę ir ekonominę aplinką“. Priklausomai nuo konkrečių kiekvienos bylos aplinkybių, svarbūs įrodymai gali būti: i) įrodymai, kad „subjektas faktiškai vykdo vyriausybės funkcijas“, ypač jei šie įrodymai „patvirtina, kad ši praktika tvari ir sisteminga“; ii) įrodymai, susiję su „viešosios politikos, taikomos sektoriuje, kuriame tiriamasis subjektas veikia, apimtimi ir turiniu“, ir iii) įrodymai, kad vyriausybė „reikšmingai kontroliuoja subjektą ir jo elgseną“. Nustatant, ar subjektas yra valstybinė institucija, tyrimą atliekanti institucija privalo „įvertinti ir tinkamai atsižvelgti į visas svarbias subjekto savybes“ ir ištirti visų rūšių įrodymus, kurie gali būti susiję su šiuo įvertinimu; tai darydama ji turėtų vengti „išskirtinio ar nepagrįsto dėmesio kuriai nors vienai savybei, tinkamai neatsižvelgdama į kitas, kurios gali būti svarbios“.

([45]) WT/DS379/AB/R (US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), 2011 m. kovo 11 d. Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 379, 318 dalis. Taip pat žr. WT/DS436/AB/R (*US – Carbon Steel (India)*), 2014 m. gruodžio 8 d. Apeliacinio komiteto ataskaitos 4.9–4.10, 4.17–4.20 dalis, ir WT/DS437/AB/R (*US – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China*), 2014 m. gruodžio 18 d. Apeliacinio komiteto ataskaitos 4.92 dalį.

(105) Visų pirma PPO jurisprudencijoje nurodyta, kad ([46]): „Svarbiau ne tai, kaip subjektas naudojasi įgaliojimais vykdyti vyriausybės funkcijas, o tai, kad šie įgaliojimai jam suteikti. Vyriausybė (siaurąja prasme) gali suteikti subjektams įgaliojimus daugeliu įvairių būdų. Todėl norint įrodyti, kad tokie įgaliojimai suteikti konkrečiam subjektui, gali reikėti įvairaus pobūdžio įrodymų. Įrodymas, kad subjektas iš tiesų vykdo valdžios funkcijas, gali būti laikomas įrodymu, kad jis turi valdžios įgaliojimus arba kad valdžios įgaliojimai jam suteikti, ypač jei tokiu įrodymu patvirtinama, kad tai yra nuolatinė ir nuosekli praktika. Mūsų nuomone, įrodymai, kad valdžia vykdo reikšmingą subjekto ir jo veiksmų kontrolę, tam tikromis aplinkybėmis gali būti laikomi įrodymais, kad tas subjektas turi valdžios įgaliojimus ir juos vykdo atlikdamas valdžios funkcijas. Vis dėlto pabrėžiame, kad, išskyrus tuos atvejus, kai įgaliojimai tiesiogiai perduodami teisiniu dokumentu, vien oficialių sąsajų tarp subjekto ir vyriausybės (siaurąja prasme), tikėtina, nepakaks, kad būtų nustatyta, kad subjektas turi vyriausybės įgaliojimų. Todėl, pavyzdžiui, vien tai, kad valdžia yra pagrindinė subjekto akcininkė, neįrodo, kad vyriausybė reikšmingai kontroliuoja to subjekto veiksmus, ir juo labiau neįrodo, kad vyriausybė yra jam suteikusi valdžios įgaliojimus. Vis dėlto kai kuriais atvejais, kai iš turimų įrodymų matyti, kad yra daug formaliųjų vyriausybės vykdomos kontrolės požymių, ir kartu yra įrodymų, kad tokia kontrolė yra reikšmingai taikoma, remiantis tokiais įrodymais gali būti pagrįsta daryti išvadą, kad atitinkamas subjektas vykdo valdžios įgaliojimus.“

(106) Norint konkrečiu atveju tinkamai apibrėžti subjektą kaip valstybinę instituciją, gali būti svarbu atsižvelgti į tai, „ar [subjekto] funkcijos arba veiksmai yra tokie, kokie pagal atitinkamos šalies narės teisinę tvarką įprastai laikomi valdžios veiksmais“ ([47]), ir į subjektų klasifikaciją bei funkcijas PPO šalyse narėse apskritai. Todėl tai, ar subjekto funkcijos arba veiksmai yra tokie, kokie pagal atitinkamos šalies narės teisinę tvarką įprastai laikomi valdžios veiksmais, gali būti svarbus aspektas nustatant, ar konkretus subjektas yra valstybinė institucija, ar ne.

(107) Vyriausybė (siaurąja prasme) gali suteikti subjektams įgaliojimus daugeliu įvairių būdų. Todėl norint įrodyti, kad tokie įgaliojimai suteikti konkrečiam subjektui, gali reikėti įvairaus pobūdžio įrodymų. Įrodymas, kad subjektas iš tiesų vykdo valdžios funkcijas, gali būti laikomas įrodymu, kad jis turi valdžios įgaliojimus arba kad valdžios įgaliojimai jam suteikti, ypač jei tokiu įrodymu patvirtinama, kad tai yra nuolatinė ir nuosekli praktika.

(108) Įrodymai, kad valdžia vykdo reikšmingą subjekto ir jo veiksmų kontrolę, tam tikromis aplinkybėmis gali būti laikomi įrodymais, kad tas subjektas turi valdžios įgaliojimus ir juos vykdo atlikdamas valdžios funkcijas. Iš tiesų, nors valdžios turima nuosavybės teisė į subjektą nėra lemiamas kriterijus, ji kartu su kitais elementais gali būti laikoma įrodymu. Tačiau vien formalių ryšių tarp subjekto ir vyriausybės (siaurąja prasme) tikriausiai nepakaktų valdžios įgaliojimų buvimui įrodyti. Todėl, pavyzdžiui, vien tai, kad valdžia yra pagrindinė subjekto akcininkė, neįrodo, kad vyriausybė reikšmingai kontroliuoja to subjekto veiksmus, ir juo labiau neįrodo, kad vyriausybė yra jam suteikusi valdžios įgaliojimus. Vis dėlto kai kuriais atvejais, kai iš turimų įrodymų matyti, kad yra daug formaliųjų vyriausybės vykdomos kontrolės požymių, ir kartu yra įrodymų, kad tokia kontrolė yra reikšmingai taikoma, remiantis tokiais įrodymais gali būti pagrįsta daryti išvadą, kad atitinkamas subjektas vykdo valdžios įgaliojimus.

(109) Per tyrimą dėl valstybinės institucijos statuso svarbiausia ne tai, ar veiksmai, kuriuos vykdant galėjo būti padarytas finansinis įnašas, yra logiškai susiję su nustatyta „valdžios funkcija“. Šiuo atžvilgiu pagal teisės normą, kuria remiantis nustatomas valstybinės institucijos statusas taikant SKP sutarties 1 straipsnio 1.1 dalies a punkto 1 papunktį, nėra nurodyta, kad tarp nustatytos valdžios funkcijos ir konkretaus nagrinėjamo finansinio įnašo būtinai turi būti nustatytas tam tikro lygio ar pobūdžio ryšys. Tokio tyrimo, ar subjektas yra valstybinė institucija, išvada iš tiesų priklauso nuo tų subjekto veiksmų vykdymo, jo pagrindinių savybių ir jo ryšio su vyriausybe. Toks dėmesio sutelkimas į subjektą, o ne į veiksmus, kuriuos vykdant, kaip teigiama, padarytas finansinis įnašas, atitinka faktą, kad „vyriausybei“ (siaurąja prasme) ir „valstybinei institucijai“ yra būdingas „tam tikras jų esminių savybių bendrumas ar dalinis sutapimas“, t. y. jos abi iš esmės yra „valdžia“.

([46]) WT/DS379/AB/R (US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), 2011 m. kovo 11 d. Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 379, 318 dalis. Taip pat žr. WT/DS436/AB/R (*US – Carbon Steel (India)*), 2014 m. gruodžio 8 d. Apeliacinio komiteto ataskaitos, 4.9–4.10, 4.17–4.20 dalis, ir WT/DS437/AB/R (*United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China*), 2014 m. gruodžio 18 d. Apeliacinio komiteto ataskaitos 4.92 dalį.

([47]) WT/DS379/AB/R (*US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China*), 2011 m. kovo 11 d. Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 379, 297 dalis.

(110) Subjekto veiksmų ar praktikos pobūdis neabejotinai gali būti įrodymu per tyrimą dėl valstybinės institucijos statuso. Iš tiesų subjekto veiksmai, ypač kai matyti, jog tai yra „nuolatinė ir nuosekli praktika“, yra vienas iš įvairaus pobūdžio įrodymų, kuriais, priklausomai nuo kiekvieno tyrimo aplinkybių, gali būti atskleistos pagrindinės subjekto savybės ir jo ryšiai su vyriausybe (siaurąja prasme). Tačiau vertinant tokius įrodymus siekiama atsakyti į pagrindinį klausimą, ar pats subjektas turi tas pagrindines savybes ir funkcijas, dėl kurių būtų laikytinas valstybine institucija. Pavyzdžiui, vertinant, ar subjektas yra valstybinė institucija Kinijos valstybės valdomų komercinių bankų tyrime, ataskaitoje DS 379 buvo pateikta informacija, rodanti, kad: i) „[v]alstybės valdomų komercinių bankų pagrindinių buveinių generalinius direktorius skiria vyriausybė, o [KKP] išlaiko reikšmingą įtaką juos parenkant“, ir ii) valstybės valdomiems komerciniams bankams „vis dar trūksta tinkamų rizikos valdymo ir analitinių įgūdžių“. Šie įrodymai neapsiribojo vien pačia valstybės valdomų komercinių bankų vykdoma skolinimo veikla, o atskleidė jų organizacinės struktūros bruožus, sprendimų priėmimo įgaliojimų grandines ir bendrus ryšius su Kinijos vyriausybe. Taigi, PPO apeliacinis komitetas byloje DS379 nurodė, kad nors Jungtinių Valstijų prekybos departamentas atsižvelgė į įrodymus dėl valstybės valdomų komercinių bankų veiksmų [„paskolų teikimo“], jis tai darė tirdamas pagrindines tų subjektų savybes ir jų ryšius su Kinijos vyriausybe. Šie valstybės valdomi komerciniai bankai vykdė valdžios funkcijas Kinijos vyriausybės vardu.

(111) Be to, PPO apeliacinis komitetas svarbiu laikė faktą, kad atitinkama vyriausybė nebendradarbiavo per tyrimą. PPO apeliacinis komitetas byloje DS379 iš tiesų patvirtino JAV prekybos departamento išvadą, kad per dengtų laisvų popieriaus lakštų tyrimą tirti valstybės valdomi komerciniai bankai yra „valstybinės institucijos“, remiantis šiomis aplinkybėmis: i) tuo, kad Kinijos bankų sektorius beveik visiškai priklauso valstybei; ii) Komercinių bankų įstatymo 34 straipsniu, kuriame nustatyta, kad bankai privalo „savo paskolų teikimo veiklą vykdyti atsižvelgdami į nacionalinės ekonomikos bei socialinės raidos poreikius ir laikydamiesi valstybės pramonės politikos“; iii) užfiksuotais įrodymais, rodančiais, kad valstybės valdomiems komerciniams bankams vis dar trūksta tinkamų rizikos valdymo ir analitinių įgūdžių, ir iv) tuo, kad „per [tą] tyrimą [JAV prekybos departamentas] negavo įrodymų, kuriais remiantis būtų galima išsamiai dokumentuoti procesą, pagal kurį buvo prašoma paskolų popieriaus pramonei, jos buvo suteiktos ir įvertintos“ ([48]).

(112) Siekdama nustatyti, ar valstybės valdomi bankai turi arba vykdo valdžios įgaliojimus ir ar valdžios įgaliojimai jiems suteikiami, Komisija deramą dėmesį skyrė pagrindiniams tų bankų bruožams ir funkcijoms, jų ryšiui su vyriausybe ir teisinei bei ekonominei aplinkai šalyje, kurioje veikia tiriamasis subjektas. Šiuo atžvilgiu Komisija siekė gauti informacijos apie valstybės nuosavybę ir formaliuosius vyriausybės vykdomos valstybinių bankų kontrolės požymius. Ji taip pat analizavo, ar, atsižvelgiant į esamą norminę sistemą, turima kontrole buvo reikšmingai naudojamasi. Šiuo tikslu Komisijai teko remtis turimais faktais, nes Kinijos vyriausybė atsisakė perduoti atitinkamus klausimynus susijusioms finansų įstaigoms ir pateikti įrodymų dėl sprendimų priėmimo proceso, po kurio buvo skiriamas lengvatinis skolinimas, kaip nustatyta 3.4.2 skirsnyje.

3.6.1.2. Valstybės valdomų bankų pagrindiniai bruožai ir funkcijos

(113) Kinijos bankų sektoriuje vyrauja valstybės valdomi bankai ir taip yra dėl konkrečių jų atliekamų pagrindinių funkcijų; jie paprastai vadinami valstybės valdomais komerciniais bankais arba valstybės politikos bankais (žr. 41 konstatuojamąją dalį).

(114) Kadangi valstybė išlaiko valstybės valdomų bankų kontrolę įvairiais būdais – ji ne tik turi jų akcijų, bet ir užtikrina partijos organų buvimą bei jų įtaką finansų įstaigose ir reguliavimo priemonėmis suteikia bankams įgaliojimus vykdyti tam tikrų rūšių komercinę veiklą (žr. 3.6.1.44 skirsnį) – ji gali naudotis finansų sektoriaus ištekliais savo politikos tikslams pasiekti (taip pat žr. 130–132 konstatuojamąsias dalis), įskaitant bendrąjį tikslą „skatinti socialistinės rinkos ekonomikos raidą“, kaip nustatyta Bankininkystės įstatymo 1 straipsnyje (išsamesnę Bankininkystės įstatymo analizę žr. 3.6.1.4 skirsnyje).

([48]) WT/DS379/AB/R (*US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China*), 2011 m. kovo 11 d. Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 379, 349 dalis.

(115) Taigi pagrindinės bankų funkcijos, visų pirma jų skolinimo politika, yra formuojamos pagal politikos tikslus, o bankų ekonominėje veikloje yra laikomasi Kinijos vyriausybės pramonės politikos reikalavimų. Taikoma teisine sistema ir institucine struktūra šiuo atžvilgiu užtikrinama, kad kai Kinijos vyriausybė nustato ekonominius prioritetus, pavyzdžiui, dėl LTP sektoriaus plėtros, reikiamos lėšos visada būtų prioritetine tvarka skiriamos atitinkamiems projektams per finansų sektorių. Taigi valstybės valdomi bankai faktiškai atlieka valdžios funkcijas tiek, kiek jų pagrindiniai vadovaujantys darbuotojai privalo būti KKP nariai (ir todėl turi būti lojalūs visų pirma savo partijai) ir pagrindinė tų bankų veikla turi būti vykdoma tinkamai atsižvelgiant į vyriausybės institucijų nustatytus politikos tikslus.

3.6.1.3. Kinijos vyriausybės nuosavybė, formalieji kontrolės požymiai ir kontrolės vykdymas

(116) Kaip nurodyta 71 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos vyriausybė atsisakė perduoti klausimynus bankams motyvuodama tuo, kad šiuo prašymu pažeidžiama SKP sutartis, nes iš Kinijos finansų įstaigų informacijos prašoma nepagrįstai, jas netinkamai priskiriant prie valstybinių institucijų, jų tinkamai neinformavus ir nesilaikant Kinijos įstatymuose nustatytų konfidencialumo reikalavimų.

(117) Vykstant tyrimui, Komisija paaiškino savo teisę prašyti duomenų iš Kinijos finansų įstaigų, įskaitant valstybės valdomus subjektus, kurias prižiūri Kinijos valdžios institucijos, ir patvirtino, kad visa konfidenciali informacija bus tvarkoma laikantis atitinkamų konfidencialumo protokolų. Be to, kaip matyti iš atrinktų bendrovių rašytinio leidimo, kuriuo bendrovės konkrečiai atsisakė savo konfidencialumo privilegijų, konfidencialumo reikalavimo leista nesilaikyti.

(118) Vis dėlto, kaip nurodyta 76 konstatuojamojoje dalyje, nė viena iš finansų įstaigų, kurios teikė paskolas nagrinėtoms bendrovėms, specialaus klausimyno atsakymų nepateikė.

(119) Kinijos vyriausybė nepateikė informacijos nei apie bankų nuosavybės teises, nei apie jų valdymo struktūrą, rizikos vertinimą ar konkrečių paskolų LTP pramonei pavyzdžius.

(120) Todėl Komisija nusprendė nustatyti, ar tos finansų įstaigos laikytinos valstybinėmis institucijomis, naudodama turimus faktus.

(121) Per ankstesnį antisubsidijų tyrimą ([49]) Komisija nustatė, kad bankai, teikę paskolas per tą tyrimą atrinktoms eksportuojančių gamintojų grupėms, buvo nuosavybės teise iš dalies arba visiškai valdomi valstybės ar valstybei priklausančių juridinių asmenų. Kadangi bankai specialaus klausimyno atsakymų nepateikė, Komisija naudojosi viešai prieinama informacija, kaip antai banko interneto svetaine, metinėmis ataskaitomis, bankų žinynuose ar internete prieinama informacija. Atsižvelgiant į šių ankstesnių tyrimų išvadas, Komisijos tarnybų darbiniame dokumente ([50]) patvirtinta, kad valstybė dominuoja bankų sektoriuje ([51]), išlaikydama kontrolinį akcijų paketą visuose valstybės valdomuose komerciniuose bankuose, taip pat yra pagrindinė akcininkė kai kuriuose akciniuose komerciniuose bankuose – tiesioginėmis investicijomis iš fondo „Central Huijin“ arba, netiesiogiai, per kitus valstybės valdomus juridinius asmenis. Kadangi po neseniai atliktų panašių tyrimų ([52]) pokyčių neįvyko, laikyta, kad visos valstybės finansų įstaigos, teikusios finansavimą nagrinėtoms bendrovėms, iš dalies arba visiškai priklausė pačiai valstybei arba valstybės valdomiems juridiniams asmenims.

([49]) 2018 m. lapkričio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1690, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujoms ar restauruotoms guminėms pneumatinėms padangoms, naudojamoms autobusams arba sunkvežimiams, kurių apkrovos indeksas didesnis kaip 121, nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1579, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujoms ar restauruotoms guminėms pneumatinėms padangoms, naudojamoms autobusams arba sunkvežimiams, kurių apkrovos indeksas didesnis kaip 121, nustatomas galutinis antidempingo muitas bei laikinojo muito galutinis surinkimas ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/163 (OL L 283, 2018 11 12, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1690/oj), 210 ir 211 konstatuojamosios dalys.

([50]) Atnaujintas Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais, 2024 m. balandžio 10 d., SWD(2024) 91 *final*, (toliau – ataskaita dėl Kinijos), 6.3 skyrius (Bankų sektorius), p. 137–144.

([51]) Taip pat žr. Chorzempa, M., Véron, N., Will China's impending overhaul of its financial regulatory system make a difference?, PIIE, 2023 m. kovo mėn., p. 2; paskelbta adresu https://www.piie.com/sites/default/files/2023-03/pb23-1.pdf.

([52]) *Ten pat, 56 išnaša.*

(122) Dėl formaliųjų vyriausybės vykdomos valstybės valdomų bankų kontrolės požymių Komisija juos laikė „pagrindinėms valstybės valdomomis finansų įstaigomis“. Konkrečiai pranešime „Laikinieji nuostatai dėl pagrindinių valstybės valdomų finansų įstaigų stebėtojų tarybų“ ([53]) nustatyta, kad: „[p]agrindinės šiuose nuostatuose nurodytos valstybės valdomos finansų įstaigos yra valstybės valdomi jos politiką vykdantys bankai, komerciniai bankai, finansinio turto valdymo bendrovės, vertybinių popierių bendrovės, draudimo bendrovės ir kt. (toliau – valstybės valdomos finansų įstaigos), kurių stebėtojų tarybų narius skiria Valstybės taryba“.

(123) Pagrindinių valstybės valdomų finansų įstaigų stebėtojų tarybų nariai skiriami pagal Laikinuosius nuostatus dėl pagrindinių valstybės valdomų finansų įstaigų stebėtojų tarybų. Remdamasi šių laikinųjų nuostatų 3 ir 5 straipsniais Komisija nustatė, kad stebėtojų tarybos narius skiria Valstybės taryba ir jie yra jai atskaitingi, o tai rodo, kad valstybė vykdo institucinę šio valstybės valdomo banko verslo veiklos kontrolę.

(124) Dėl valstybės valdomų komercinių bankų Komisija pažymėjo, kad 2022 m. pabaigoje šeši didžiausi bankai pagal savo bendrą turtą užėmė didesnę kaip 40 % Kinijos finansų sektoriaus dalį ([54]). Bent du iš šių šešių valstybės valdomų komercinių bankų, t. y. ICBC ir ABC, buvo priskirti prie finansų įstaigų, suteikusių paskolas per šį tyrimą nagrinėtoms bendrovėms. Ir ICBC ([55]), ir ABC ([56]) didžioji kapitalo dalis priklauso valstybei. Valstybė ne tik kontroliuoja šešis didžiausius valstybės valdomus komercinius bankus – jai priklauso ir didelės kai kurių kitų valstybės valdomų komercinių bankų akcijų dalys, o jos dalyvavimas tuose bankuose dažniau yra netiesioginis, pvz., per valstybės valdomas įmones.

(125) Komisija taip pat nustatė, kad valstybės valdomos finansų įstaigos 2017 m. pakeitė savo įstatus ir taip padidino KKP vaidmenį aukščiausiu bankų sprendimų priėmimo lygmeniu ([57]).

(126) Šiais naujais įstatais nustatyta, kad:

— direktorių valdybos pirmininkas ir partijos komiteto sekretorius yra tas pats asmuo,

— KKP vaidmuo yra užtikrinti, kad bankas įgyvendintų KKP ir valstybės politiką ir gaires, ir vykdyti priežiūrą; KKP taip pat atlieka vadovaujamą ir kontroliuojamą vaidmenį skiriant darbuotojus (įskaitant vyresniąją vadovybę) ir

— priimdama bet kokius svarbius sprendimus direktorių valdyba atsižvelgia į partijos komiteto nuomonę.

(127) 42 konstatuojamojoje dalyje pateikta konkrečių šių bankų ICBC ir ABC įstatų pakeitimų pavyzdžių.

3.6.1.4. Reikšminga Kinijos vyriausybės vykdoma kontrolė

(128) Komisija taip pat siekė gauti informacijos apie tai, ar Kinijos vyriausybė reikšmingai kontroliuoja valstybės valdomų finansų įstaigų veiksmus, susijusius su jų skolinimo ir rizikos vertinimo politika, kai jos teikia paskolas LTP pramonei. Šiuo klausimu atsižvelgta į šiuos reguliavimo dokumentus:

1) KLR įstatymo dėl komercinių bankų (Bankininkystės įstatymas) 34 straipsnį;

2) Paskolų bendrųjų taisyklių (kurias įgyvendina Kinijos liaudies bankas) 15 straipsnį;

3) Sprendimą Nr. 40;

([53]) Kinijos Liaudies Respublikos Valstybės tarybos dekretas (Nr. 283).
([54]) Žr., pavyzdžiui, https://www.statista.com/statistics/434566/leading-banks-in-china-assets/.
([55]) Žr. ICBC 2021 m. metinę ataskaitą; paskelbta adresu: file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2022/2022-3/2022-03-31/7943541.PDF.
([56]) Žr. ICBC 2021 m. metinę ataskaitą; paskelbta adresu: https://www.abchina.com/en/investor-relations/performance-reports/annual-reports/202204/P020220427580795705015.pdf.
([57]) https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN.

4) Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisijos (CBIRC) įgyvendinimo priemones administracinių leidimų Kinijos finansuojamiems komerciniams bankams srityje (CBIRC įsakymas [2017] Nr. 1);

5) CBIRC įgyvendinimo priemones administracinių leidimų užsienio finansuojamiems bankams srityje (CBIRC įsakymas [2015] Nr. 4);

6) Administracines priemones dėl bankų sektoriaus finansų įstaigų direktorių ir vyresniųjų pareigūnų kvalifikacijos (CBIRC įsakymas [2013] Nr. 3);

7) Bankininkystės ir draudimo sektorių įstaigų organizacinio valdymo gerinimo trejų metų (2020–2022 m.) veiksmų planą (CBIRC, 2020 m. rugpjūčio 28 d.);

8) Pranešimą dėl komercinių bankų veiklos rezultatų vertinimo metodo (CBIRC, 2020 m. gruodžio 15 d.);

9) Pranešimą dėl bankų ir draudimo įstaigų didžiųjų akcininkų elgesio priežiūros nuostatų (CBIRC, [2021] Nr. 43).

(129) Peržiūrėjusi minėtus reguliavimo dokumentus Komisija nustatė, kad KLR finansų įstaigos veikia bendroje teisinėje aplinkoje, kurioje joms nurodoma atsižvelgti į Kinijos vyriausybės pramonės politikos tikslus, kurie apima popieriaus gamybos sektoriaus plėtrą. Kadangi pripažįstama, kad LTP yra popieriaus gamybos pramonės dalis, LTP pabrėžiamas svarbiuose nacionaliniuose ir regioniniuose planuose, be kita ko, Sprendime Nr. 40, strategijoje „Pagaminta Kinijoje 2025“, 14-ajame penkmečio plane, žinyne ir įvairias provincijų ir savivaldybių – Guangdongo, Hubėjaus ir Dziangsu – plėtros strategijose. Šiais politikos dokumentais skatinama finansinė parama, MTP paskatos ir pramonės klasterių kūrimas, raginant finansų įstaigas teikti pirmenybę šio sektoriaus bendrovių finansavimui.

(130) Apskritai Bankininkystės įstatymo, kuris taikomas visoms Kinijoje veikiančioms finansų įstaigoms, 34 straipsnyje nustatyta, kad „komerciniai bankai vykdo skolinimo veiklą pagal nacionalinės ekonominės ir socialinės raidos poreikius ir laikydamiesi valstybės pramonės politikos“. Nors Bankininkystės įstatymo 4 straipsnyje nustatyta, kad „komerciniai bankai pagal įstatymus vykdo verslo veiklą jokiam padaliniui ar asmeniui nesikišant. Komerciniai bankai savarankiškai prisiima civilinę atsakomybę už visą savo juridinio asmens turtą“, atlikus tyrimą paaiškėjo, kad Bankininkystės įstatymo 4 straipsnis taikomas atsižvelgiant į to įstatymo 34 straipsnį, t. y. jeigu valstybė patvirtina viešąją politiką, bankai ją įgyvendina ir vykdo valstybės nurodymus.

(131) Be to, Paskolų bendrųjų taisyklių 15 straipsnyje nurodyta, kad „[p]agal valstybės politiką atitinkami vyriausybės departamentai gali subsidijuoti paskolų palūkanas siekdami skatinti tam tikrų pramonės sektorių augimą ir tam tikrų vietovių ekonominį vystymąsi“.

(132) Panašiai, Sprendime Nr. 40 visoms finansų įstaigoms nurodoma teikti kreditinę paramą konkrečiai skatinamiesiems projektams. Kaip jau paaiškinta 3.3 skirsnyje ir, konkrečiau, 60–68 konstatuojamosiose dalyse, LTP pramonės projektai priskiriami prie skatinamų projektų kategorijos. Taigi dėl Sprendimo Nr. 40 patvirtinama ankstesnė dėl Bankininkystės įstatymo padaryta išvada, kad bankai lengvatinio kredito teikimo veiklos forma vykdo valdžios įgaliojimus. Komisija taip pat nustatė, kad NFRA turi plačius įgaliojimus tvirtinti visų KLR įsisteigusių finansų įstaigų (įskaitant privačias ir užsienio finansų įstaigas) visus valdymo aspektus, kaip antai ([58]):

— tvirtina visų finansų įstaigų vadovų tiek pagrindinės buveinės, tiek vietos padalinių lygmenimis skyrimą. NFRA pritarimas yra būtinas priimant į pareigas visų lygmenų vadovus – nuo aukščiausio lygmens vadovų iki padalinių vadovų – ir taikomas net užsienio filialuose skiriamiems vadovams, taip pat už pagalbines funkcijas atsakingiems vadovams (pvz., IT vadovams), ir

— atlieka labai daug įvairių administracinio patvirtinimo procedūrų, be kita ko, teikia patvirtinimus dėl filialų steigimo, naujų verslo linijų pradėjimo ar naujų produktų pardavimo, banko įstatų keitimo, daugiau kaip 5 % jo akcijų pardavimo, kapitalo didinimo, buveinės vietos keitimo, organizacinės formos keitimo ar kt.

([58]) Pagal Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisijos (CBIRC) įgyvendinimo priemones administracinių leidimų Kinijos finansuojamiems komerciniams bankams srityje (CBIRC įsakymas [2017] Nr. 1), CBIRC įgyvendinimo priemones administracinių leidimų užsienio finansuojamiems bankams srityje (CBIRC įsakymas [2015] Nr. 4) ir Administracines priemones dėl bankų sektoriaus finansų įstaigų direktorių ir vyresniųjų pareigūnų kvalifikacijos (CBIRC įsakymas [2013] Nr. 3). NFRA pakeitus Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisiją (CBIRC), šios įgyvendinimo priemonės liko nepakeistos.

(133) Bankininkystės įstatymas yra teisiškai privalomas aktas. Penkmečio planų ir Sprendimo Nr. 40 privalomas pobūdis nurodytas 3.6.1.4 skirsnyje. NFRA reguliavimo dokumentų privalomą pobūdį lemia jos, kaip bankų reguliavimo institucijos, įgaliojimai. Kitų dokumentų privalomą pobūdį rodo į juos įtrauktos nuostatos dėl priežiūros ir vertinimo.

(134) Valstybės tarybos sprendimu Nr. 40 visoms finansų įstaigoms nurodyta teikti kreditinę paramą tik į skatinamąją kategoriją patenkantiems investicijų projektams ir žadama įgyvendinti „kitą lengvatinę politiką, skirtą projektams, patenkantiems į skatinamos pramonės kategoriją“. Pagal šį pagrindą bankai privalo teikti kreditinę paramą popieriaus gamybos pramonei kaip skatinamai pramonei.

(135) Be to, net ir privačių komercinių bankų sprendimai turi būti Kinijos komunistų partijos prižiūrimi ir suderinti su nacionaline politika. Iš tiesų vienas iš trijų pagrindinių su bankų valdymu susijusių valstybės tikslų dabar yra stiprinti partijos vadovavimą bankininkystės ir draudimo sektoriuje, be kita ko, kai tai susiję su bendrovių veiklos ir valdymo klausimų sprendimu. Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisijos (CBIRC) trejų metų (2020–2022 m.) veiksmų plane šiuo atžvilgiu nurodoma „toliau įgyvendinti principus, įtvirtintus Generalinio Sekretoriaus Xi Jinpingo pagrindiniu pranešimu dėl finansų sektoriaus įstaigų organizacinio valdymo reformos vykdymo“. Be to, pagal šio plano II skirsnį siekiama skatinti natūraliai integruoti partijos vadovavimą į įstaigų organizacinį valdymą: „turime užtikrinti sistemingesnį, standartizuotą ir procedūromis grindžiamą partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą <...>. Prieš direktorių valdybai arba vyresniajai vadovybei priimant sprendimus pagrindiniais veiklos ir valdymo klausimais, partijos komitetas turi juos aptarti.“

(136) Be to, Kinijos vyriausybė neseniai nustatė, kad net ir finansų įstaigų akcininkai turi sudaryti sąlygas vykdyti Kinijos vyriausybės kontrolę per įstaigos organizacinio valdymo sistemą: „Didieji bankų ir draudimo įstaigų akcininkai padeda bankams ir draudimo įstaigoms sukurti nepriklausomą ir patikimą organizacinio valdymo struktūrą su veiksminga stabdžių ir atsvarų sistema ir skatina bei remia bankų ir draudimo įstaigų pastangas užtikrinti, kad partijos vadovavimas būtų natūraliai integruotas į organizacinį valdymą“ ([59]).

(137) Galiausiai, pagal NFRA taikomus komercinių bankų veiklos rezultatų vertinimo kriterijus dabar atsižvelgiama į tai, kaip finansų įstaigos „prisideda prie nacionalinių plėtros uždavinių ir realiosios ekonomikos“, ir, visų pirma, kaip jos „tarnauja strateginiams ir besiformuojantiems pramonės sektoriams“ ([60]).

(138) Todėl Komisija padarė išvadą, kad Kinijos vyriausybė sukūrė norminę sistemą, kurios nuostatų turi laikytis valstybės valdomo banko vadovai ir priežiūros funkcijas atliekantys asmenys, o šie yra skiriami Kinijos vyriausybės ir yra jai atskaitingi. Taigi Kinijos vyriausybė rėmėsi šia normine sistema vykdydama reikšmingą valstybės valdomo banko veiksmų kontrolę visada, kai jis teikė paskolas LTP pramonei. Šio valstybės valdomo banko pagrindinės funkcijos siejasi su konkrečiomis užduotimis, kurias Kinijos vyriausybė pavedė atlikti pagal šią norminę sistemą, taigi jis tapo Kinijos vyriausybės valdžios funkcijų vykdymo įrankiu.

(139) Per tyrimą Kinijos vyriausybė rėmėsi Nacionalinio liaudies kongreso pateiktu Bankininkystės įstatymo aiškinimu ir šio įstatymo 4 straipsniu, kuriame teigiama, kad komerciniai bankai Kinijoje veikia kaip nepriklausomi juridiniai asmenys, kurie „priima savarankiškus sprendimus“, „nesikišant jokiam subjektui ar asmeniui“, ir kad „joks subjektas ar asmuo negali priversti komercinio banko teikti paskolas ar suteikti garantiją“.

(140) Kaip paaiškinta 133 konstatuojamojoje dalyje, Komisija Kinijos bankininkystės įstatymą ir Sprendimą Nr. 40 laiko privalomojo pobūdžio aktais. Be to, šio tyrimo išvados ir per ankstesnius tyrimus, atliktus dėl tos pačios subsidijavimo programos ([61]), Komisijos padarytos išvados nepatvirtina tvirtinimo, kad bankai, priimdami sprendimus dėl skolinimo, neatsižvelgia į vyriausybės politiką ir planus. Pavyzdžiui, Komisija nustatė, kad nagrinėta grupė naudojosi lengvatiniu skolinimu mažesnėmis nei rinkos palūkanų normomis.

([59]) Pranešimo dėl bankų ir draudimo įstaigų didžiųjų akcininkų elgesio priežiūros nuostatų (CBIRC [2021] Nr. 43) 13 straipsnis.

([60]) Žr. 2020 m. gruodžio 15 d. paskelbtą CBIRC pranešimą dėl komercinių bankų veiklos rezultatų vertinimo metodo, http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm.

([61]) Žr., pavyzdžiui, plokščių karštojo valcavimo produktų, padangų ir elektrinių dviračių bylas.

(141) Atliekant tyrimą taip pat nustatyta, kad 4 straipsnis taikomas tik tiek, kiek jis dera su 33 straipsniu. Tai reiškia, kad, nors bankai gali veikti pagal savo bendrąją teisinę sistemą, jie vis tiek turi laikytis valstybės politikos, kai taip nurodoma. Bankininkystės įstatymo 4 straipsnis įtrauktas į I skyrių, kuriame išdėstytos bendrosios nuostatos, o 33 straipsnis – į IV skyrių, kuriame nustatytos pagrindinės paskolų taisyklės. 33 straipsnio formuluotė: „komerciniai bankai vykdo paskolų teikimo veiklą atsižvelgdami į nacionalinės ekonominės ir socialinės plėtros poreikius ir vadovaudamiesi valstybės pramonės politikos gairėmis“ rodo, kad ši nuostata yra ne rekomendacinio pobūdžio, o veikiau privaloma ir ja bankams aiškiai nurodoma vykdant paskolų teikimo veiklą atsižvelgti į valstybės pramonės politiką. Komisija taip pat pažymėjo, kad Valstybės tarybos sprendimu Nr. 40 visoms finansų įstaigoms nurodoma teikti kreditinę paramą tik skatinamiesiems projektams ir žadama įgyvendinti „kitą su skatinamųjų pramonės sektorių kategorija susijusių projektų lengvatinę politiką“. Nors to paties sprendimo 17 straipsnyje reikalaujama, kad bankai laikytųsi kredito teikimo principų, Komisija per tyrimą nustatė, kad bankai nesilaiko kredito teikimo principų. Komisija paprašė patvirtinamųjų dokumentų, kad finansų įstaigos laikėsi tokių principų. Kinijos vyriausybė ir finansų įstaigos tokios informacijos nepateikė. Todėl Komisija turėjo atlikti šį vertinimą remdamasi turimais faktais. Tokie faktai rodo, kad paskolos eksportuojantiems gamintojams buvo teikiamos neatsižvelgiant į jų finansinę padėtį ir kreditingumą. Ši išvada nėra nauja ir jau buvo padaryta per ankstesnius tyrimus ([62]), per kuriuos Komisija jau įrodė, kad 17 straipsnyje faktiškai nėra įtvirtintas skatinamų pramonės sektorių kreditavimo principas. Per šį tyrimą, dėl nepakankamo bendradarbiavimo, Komisija negalėjo nustatyti, ar reikalavimų buvo laikomasi, o tai dar labiau padidino susirūpinimą dėl skaidrumo ir tinkamų kredito vertinimo procedūrų taikymo.

(142) Galiausiai, kaip pažymima 125 ir 126 konstatuojamosiose dalyse, tai, kad visus pagrindinius banko veiklos ir valdymo klausimus apsvarsto Kinijos komunistų partija, kuri yra tvirtai integruota į bankų organizacinio valdymo struktūrą, ir tai, kad bankų veiklos rezultatai vertinami atsižvelgiant į jų pastangas aptarnauti strateginių ir besiformuojančių sektorių įmones, kaip antai LTP pramonės įmones, taip pat rodo griežtą ir privalomą finansų įstaigų veiklos reguliavimo sistemos pobūdį.

(143) Todėl, kadangi nebuvo bendradarbiaujama ir neturėta konkrečių įrodymų dėl kreditingumo vertinimų, Komisija nagrinėjo bendrą teisinę aplinką, kaip išdėstyta 130–138 konstatuojamosiose dalyse, susijusią su paskolomis, teiktomis nagrinėtai grupei. Ši elgsena neatitinka oficialios jo pozicijos, nes valstybės valdomų bankų veiksmai praktikoje nebuvo grindžiami išsamiais rinka pagrįstais rizikos vertinimais.

(144) Per tyrimą Komisija nustatė, kad paskolos nagrinėtoms bendrovėms buvo suteiktos palūkanų normomis, kurios buvo mažesnės už Nacionalinio tarpbankinio finansavimo centro (NIFC) paskelbtą paskolų bazinę palūkanų normą arba į ją panašios. Paskolų bazinę palūkanų normą pradėta taikyti 2019 m. rugpjūčio 20 d. – ja pakeista ankstesnė Kinijos liaudies banko taikyta lyginamoji palūkanų norma ([63]). Tai, kad finansavimas teiktas tokiomis palūkanų normomis, kurios buvo mažesnės už šalies nerizikingą palūkanų normą tarpbankinėje rinkoje arba jai artimos, aiškiai rodo, kad nebuvo pakankamai atsižvelgta į riziką. Kadangi Kinijos vyriausybė ir finansų įstaigos nebendradarbiavo, Komisijai teko remtis turimais faktais, taigi ji padarė išvadą, kad paskolos buvo suteiktos

([62]) Žr. 2017 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/969, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/649, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plokštiems karštojo valcavimo produktams iš geležies, nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 146, 2017 6 9, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/969/oj) (plokščių karštojo valcavimo produktų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1690 (padangų byla), 2021 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2287, kuriuo importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės apdirbamajai aliuminio folijai nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai, (OL L 458, 2021 12 22, p. 344, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2287/oj) (apdirbamosios aliuminio folijos byla) ir 2020 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/776, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Egipto kilmės austoms ir (arba) siūtoms stiklo pluošto medžiagoms nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai, (OL L 189, 2020 6 15, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/776/oj) (stiklo pluošto medžiagų byla), 2022 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2022/72, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai, (OL L 12, 2022 1 19, p. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/72/oj) (šviesolaidžių kabelių byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2024/1866 (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla), 2025 m. balandžio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2025/796, kuriuo importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės mobiliajai prieigos įrangai nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/45, kuriuo importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės mobiliajai prieigos įrangai nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L, 2025/796, 2025 4 25, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/796/oj) (mobiliosios prieigos įrangos byla).

([63]) http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html.

nepaisant realios bendrovių finansinės ir kredito rizikos padėties, kaip nustatyta 3.6.3 skirsnyje. Taigi, paskolos buvo suteiktos mažesnėmis nei rinkos palūkanų normomis, palyginti su palūkanų norma, atitinkančia nagrinėtos grupės rizikos profilį.

(145) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad Kinijos vyriausybė yra sukūrusi lėšų skolinimo skatinamiems pramonės sektoriams norminę sistemą, kurios turi laikytis banko vadovai ir priežiūros funkcijas atliekantys asmenys, o šie yra skiriami Kinijos vyriausybės ir jai atskaitingi. Šioje norminėje sistemoje banko vadovams ir priežiūros funkciją atliekantiems asmenims nepalikta jokios laisvės rinktis, ar laikytis šios sistemos nuostatų dėl nagrinėtos grupės, taigi šio banko vadovybė veikė nesavarankiškai.

(146) Todėl Kinijos vyriausybė rėmėsi šia normine sistema, kad galėtų vykdyti reikšmingą banko veiksmų kontrolę visada, kai jis teikė paskolas LTP pramonei.

(147) Neturėdama konkrečių su rizikos vertinimais susijusių įrodymų Komisija nagrinėjo bendras teisinės aplinkos sąlygas, esamas skolinant lėšas skatinamiems pramonės sektoriams, tokiems kaip LTP sektorius, ir nustatė, kad banko veiksmai nebuvo grindžiami išsamiais rinka pagrįstais kredito rizikos vertinimais.

(148) Be to, kaip paaiškinta 140 konstatuojamojoje dalyje, paskolos nagrinėtoms bendrovėms, nepaisant jų finansinės ir kredito rizikos padėties, buvo teikiamos taikant už paskolų bazinę palūkanų normą mažesnes arba į ją panašias palūkanų normas. Taigi, atsižvelgdama į 3.6.4.3 skirsnyje aprašytą „Guanhao Group“ rizikos profilį ir į tai, kad, Komisijos atliktos rizikos analizės duomenimis, jai derėjo suteikti B kredito reitingą ir todėl jos mokėtinos palūkanų normos turėjo būti kur kas didesnės už nerizikingą palūkanų normą, Komisija padarė išvadą, kad atitinkamos paskolos buvo suteiktos mažesnėmis nei rinkos palūkanų normomis.

(149) Todėl Komisija padarė išvadą, kad Kinijos vyriausybė vykdo reikšmingą banko veiksmų kontrolę, kiek tai susiję su jo skolinimo LTP pramonės sektoriui politika ir su šiuo skolinimu susijusios rizikos vertinimu.

3.6.1.5. Išvada dėl visų valstybės valdomų finansų įstaigų

(150) Komisija nustatė, kad valstybės valdomi bankai įgyvendino pirmiau nurodytą teisinę sistemą vykdydami vyriausybės funkcijas LTP sektoriaus atžvilgiu. Taigi jie veikė kaip valstybinė institucija, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio b punktą kartu su pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunkčiu ir pagal susijusią PPO jurisprudenciją.

(151) Be to, Komisija, remdamasi ta pačia informacija, nustatė, kad net jei valstybės valdomos finansų įstaigos nebūtų laikomos valstybinėmis institucijomis, jos dėl tų pačių priežasčių, kurios išdėstytos 3.6.2 skirsnyje, būtų laikomos Kinijos vyriausybės pavedimu ar nurodymu atliekančiomis funkcijas, kurios paprastai suteikiamos vyriausybei, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto iv papunktyje. Todėl jų veiksmai bet kuriuo atveju būtų priskiriami Kinijos vyriausybei.

3.6.2. *Privačios finansų įstaigos, veikiančios Kinijos vyriausybės pavedimu arba nurodymu*

(152) Kaip ir ankstesniuose tyrimuose ([64]), remiantis 128–149 konstatuojamosiose dalyse pateikta atitinkama analize, konstatuota, kad šie bankai ir privačios finansų įstaigos veikia prižiūrimi NFRA (kuri pakeitė CBRC) ir Kinijos vyriausybės pavedimu arba nurodymu. Kadangi nebuvo pateikta priešingos informacijos, Komisija tos pačios išvados laikėsi ir šiame tyrime.

(153) Komisija išanalizavo, ar visoms šioms finansų įstaigoms Kinijos vyriausybė buvo pavedusi arba nurodžiusi teikti subsidijas LTP sektoriui, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto iv papunktį.

([64]) Žr. Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/969 (plokščių karštojo valcavimo produktų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1690 (padangų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2287 (apdirbamosios aliuminio folijos byla) ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/776 (stiklo pluošto medžiagų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2022/72 (šviesolaidžių kabelių byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2024/1866 (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2025/796 (mobiliosios prieigos įrangos byla).

(154) PPO apeliacinio komiteto aiškinimu, „pavedimas“ yra valdžios pareigų perdavimas privačiam subjektui, o „nurodymas“ reiškia aplinkybes, kai valdžia naudojasi savo galiomis privataus subjekto atžvilgiu ([65]). Abiem atvejais valdžia naudojasi privačiu subjektu kaip tarpininku siekdama padaryti finansinį įnašą ir „daugeliu atvejų tikėtina, kad pavedimas arba nurodymas privačiam subjektui įgytų grasinimo arba raginimo formą“ ([66]). Kartu 3 straipsnio 1 dalies a punkto iv papunkčio nuostata neleidžiama valstybėms narėms nustatyti kompensacinių priemonių produktams, „kai valdžia tik vykdo savo bendruosius reguliavimo įgaliojimus“ ([67]) arba kai valstybės kišimasis „gali duoti tam tikrą rezultatą arba jo neduoti, priklausomai nuo esamų faktinių aplinkybių ir nuo tos rinkos dalyvių naudojimosi teise laisvai rinktis“ ([68]). O pavedimas arba nurodymas reiškia „valdžios vaidmenį, kuris yra aktyvesnis negu vien skatinamieji veiksmai“ ([69]).

(155) Komisija pažymėjo, kad 130–135 konstatuojamosiose dalyse nurodyta pramonės norminė sistema taikoma visoms KLR finansų įstaigoms, įskaitant privačias finansų įstaigas. Pavyzdžiui, Bankininkystės įstatymas ir įvairūs NFRA (anksčiau CBIRC) įsakymai taikomi visiems Kinijos finansuojamiems ir užsienio investicijomis finansuojamiems bankams, pavaldiems NFRA.

(156) Be to, daugumos paskolų sutarčių su privačiomis finansų įstaigomis sąlygos yra panašios į sutarčių su valstybės valdomais bankais sąlygas, o privačių finansų įstaigų taikomos skolinimosi palūkanų normos panašios į valstybės valdomų finansų įstaigų taikomas palūkanų normas. Tai rodo, kad tie bankai *de facto* taiko lengvatines skolinimosi sąlygas, nes Kinijos vyriausybė kontroliuoja bankų sektorių.

(157) Iš privačių finansų įstaigų negavusi kitokios informacijos, Komisija padarė išvadą, kad, kiek tai susiję su LTP pramone, visoms Kinijoje veikiančioms NFRA prižiūrimoms finansų įstaigoms (įskaitant privačias finansų įstaigas) valstybė yra pavedusi arba nurodžiusi, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto iv papunkčio pirmą įtrauką, laikytis vyriausybės politikos ir teikti LTP pramonei paskolas lengvatinėmis palūkanų normomis ([70]), taigi funkcijas, kurios nesiskiria nuo funkcijų, kurias paprastai vykdo vyriausybės.

3.6.3. *Kredito reitingai*

(158) Jau per ankstesnius antisubsidijų tyrimus Komisija, remdamasi Tarptautinio valiutos fondo ([71]) paskelbtu tyrimu, kuriame nurodyti tarptautinių ir Kinijos kredito reitingų skirtumai, nustatė, kad Kinijos bendrovėms suteikiami šios šalies kredito reitingai yra nepatikimi. Iš tiesų, TVF duomenimis, vietos kredito reitingų agentūros AA–AAA reitingus suteikia daugiau kaip 90 % Kinijos obligacijų. Tai nepalyginama su kitomis rinkomis, kaip antai ES ar Jungtinių Amerikos Valstijų (JAV) rinkomis. Pavyzdžiui, JAV rinkoje tokius aukščiausius reitingus gauna mažiau nei 2 % įmonių. Taigi Kinijos kredito reitingų agentūros yra neproporcingai linkusios teikti aukščiausius reitingus reitingų skalėje. Jos taiko labai plačias reitingų skales ir paprastai grupuoja obligacijas, su kuriomis susijusi įsipareigojimų neįvykdymo rizika yra labai skirtinga, į vieną didelę reitingo kategoriją ([72]). Remiantis „Bloomberg“ „China bond market insight 2021“ ([73]), obligacijų rinkoje dominuoja penkios Kinijos vietos reitingų agentūros: „China Chengxin“, „Dagong“, „Lianhe“, „Shanghai Brilliance“ ir „Golden Credit Rating“, ir apie 90 % obligacijų yra vietos kredito reitingų agentūrų įvertinamos AAA reitingu. Vis dėlto daugeliui šių emitentų suteiktas „S&P Global“ emitento reitingas yra žemesnis – A arba BBB ([74]).

([65]) *2005 m. vasario 21 d. PPO apeliacinio komiteto ataskaita WT/DS/296 (DS296, United States – Countervailing duty investigation on Dynamic Random Access Memory (DRAMS) from Korea), 116 punktas.*
([66]) Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 296, 116 punktas.
([67]) Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 296, 115 punktas.
([68]) Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 296, 114 punktas, kuriame šiuo klausimu sutinkama su Kolegijos ataskaitos, DS 194, 8.31 punktu.
([69]) Apeliacinio komiteto ataskaita, DS 296, 115 punktas.
([70]) Žr. 80 išnašoje nurodytas bylas.
([71]) IMF Working Paper, Resolving China's Corporate Debt Problem, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, October 2016, WP/16/203.
([72]) Livingston, M., Poon, W.P.H., Zhou, L. (2017). Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry, in: Journal of Banking & Finance, p. 24.
([73]) „China bond market insight 2021“, https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf.
([74]) „China bond market insight 2021“, 59 išnaša, p. 31.

(159) Be to, užsienio kredito reitingų agentūros, tokios kaip „Standard and Poor's“ ir „Moody's“, nustatydamos užsienyje išleistų Kinijos obligacijų reitingus, paprastai padidina emitento bazinį kredito reitingą atsižvelgdamos į tos įmonės strateginę svarbą Kinijos vyriausybei ir į bet kokių netiesioginių garantijų patikimumą ([75]).

(160) Papildant šią analizę, pažymima, kad anksčiau nagrinėtais atvejais nustatyta, jog Kinijos vyriausybė taip pat gali naudotis savo įtaka kredito reitingų rinkai ([76]).

(161) Kaip matyti iš ankstesniais atvejais Kinijos vyriausybės pateiktos informacijos, Kinijos obligacijų rinkoje veikia 14 kredito reitingų agentūrų, tarp jų 12 šalies vidaus reitingų agentūrų. Antra, į Kinijos kredito reitingų rinką laisvai patekti neįmanoma. Tai iš esmės uždara rinka, nes reitingų agentūros prieš pradėdamos vykdyti veiklą turi būti patvirtintos Kinijos vertybinių popierių reguliavimo komisijos (CSRC) arba Kinijos liaudies banko ([77]). 2017 m. viduryje Kinijos liaudies bankas paskelbė, kad užsienio kredito reitingų agentūroms bus tam tikromis sąlygomis leidžiama teikti kredito reitingus tam tikroje šalies vidaus obligacijų rinkos dalyje. Tačiau šios kredito reitingų agentūros laikosi Kinijos reitingų skalių ir dėl to, kaip paaiškinta 159 konstatuojamojoje dalyje, jų reitingai nėra visiškai palyginami su tarptautiniais reitingais.

(162) Bendrovės „Allianz Global Investors“ 2021 m. atliktas tyrimas patvirtina Komisijos išvadas: jame teigiama, kad „Kinijos vidaus kredito reitingų sistema skiriasi nuo tarptautinių reitingų nustatymo normų. Pavyzdžiui, šalies obligacijos, kurioms šalyje suteiktas AA+ reitingas, tarptautiniu mastu įprastai būtų vertinamos kaip „didelio pajamingumo“ obligacijos“ ([78]).

(163) Galiausiai, EBPO 2022 m. nurodė, kad „[k]redito reitingų rinkos trūkumai, įskaitant dirbtinai padidintus reitingus ir nepatikimas perspėjimo apie riziką sistemas, kliudo obligacijų rinkai sveikai vystytis“ ([79]).

(164) Be to, ir Komisija nustatė ([80]), kad Kinijos kredito reitingų sistema negali būti laikoma vien rinkos jėgų valdoma sistema ir kad ji veikia iškreiptu pagrindu.

(165) Atsižvelgdama į 158–163 konstatuojamosiose dalyse apibūdintą padėtį, Komisija padarė išvadą, kad Kinijos kredito reitingai nėra patikimas pagrindinio turto kredito rizikos įvertinimas. Tie reitingai yra iškraipyti ir dėl politikos tikslų skatinti pagrindinius strateginius pramonės sektorius, tokius kaip LTP pramonė.

3.6.4. *Lengvatinis finansavimas. Paskolos*

3.6.4.1. Paskolų rūšys

Trumpalaikės ir ilgalaikės paskolos

(166) Komisija nustatė, kad „Guanhao Group“ bendrovės naudojo trumpalaikes ir ilgalaikes paskolas savo veiklai finansuoti. Šios paskolos daugiausia naudotos einamajai veiklai, apyvartinio kapitalo poreikiams tenkinti, specialiems projektams ir investicijoms.

([75]) Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A., Neelakantan, U. (2017). China's broken promises: why it is not a market-economy, Wiley Rein LLP, p. 68.

([76]) Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2287, 210–214 konstatuojamosios dalys) (aliuminio folijos byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/969,159–161 konstatuojamosios dalys (plokščių karštojo valcavimo produktų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1690, 239–241 konstatuojamosios dalys (padangų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/776, 279–284 konstatuojamosios dalys (stiklo pluošto medžiagų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/72, 274–279 konstatuojamosios dalys (šviesolaidžių kabelių byla) ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/1866, 474–478 konstatuojamosios dalys (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla).

([77]) Žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/72 71 išnašą.

([78]) Paskelbta adresu: https://ch.allianzgi.com/-/media/allianzgi/globalagi/china-microsite/9-things-to-know/9-things-to-know-about-chinas-bond-markets.pdf.

([79]) Žr. OECD Economic Surveys: China, March 2022, p. 34–35; paskelbta adresu: https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/b0e499cf-en.pdf.

([80]) Žr. Komisijos tarnybų darbinio dokumento dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais, 2024 m. balandžio 10 d., SWD(2024) 91 *final* (ataskaita dėl Kinijos), 6 skyrių, p. 156–160.

3.6.4.2. Konkretumas

(167) Kaip nurodyta 128 konstatuojamojoje dalyje, finansų įstaigų paskolų teikimas lengvatinėmis palūkanų normomis LTP sektoriui reglamentuojamas keliais teisiniais dokumentais, kurie taip pat skirti popieriaus gamybos pramonės sektoriaus kaip skatinamos pramonės bendrovėms. Tie dokumentai yra įrodymas, kad finansų įstaigos lengvatinį finansavimą teikia tik tam tikroms įmonėms ar pramonės sektoriams, kurių skaičius ribotas, t. y. tiems, kurie laikosi Kinijos vyriausybės susijusios politikos. Komisija laikėsi nuomonės, kad nuoroda į popieriaus gamybos pramonę, kuriai priklauso LTP pramonė, yra pakankamai aiški, nes ši pramonė identifikuojama nurodant pramonės grupės, kuriai ji priklauso, gaminamą produktą. Todėl ši subsidija yra konkreti, nes Kinijos vyriausybė remia nedidelę grupę skatinamų pramonės sektorių, įskaitant LTP pramonę.

3.6.4.3. Subsidijų sumos apskaičiavimas

(168) Komisija apskaičiavo kompensuotinos subsidijos sumą remdamasi nauda, kuri gavėjams suteikta tiriamuoju laikotarpiu. Pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio b punktą, gavėjams suteikta nauda yra lygi skirtumui tarp palūkanų, bendrovės sumokėtų už lengvatinėmis sąlygomis gautą paskolą, sumos ir tos palūkanų sumos, kurią ta bendrovė būtų sumokėjusi už panašią komercinę paskolą, kurią ji būtų galėjusi gauti rinkos sąlygomis.

(169) Kaip paaiškinta 3.6.1 ir 3.6.2 skirsniuose, Kinijos finansų įstaigų teikiamos paskolos rodo didelį valstybės kišimąsi ir neatitinka palūkanų normų, kurios būtų įprastos veikiančioje rinkoje.

(170) Komisija įvertino atskirai nagrinėtos „Guanhao Group“ finansinę padėtį. Šiuo atžvilgiu Komisija laikėsi lengvatinio finansavimo paskolomis apskaičiavimo metodikos, nustatytos per antisubsidijų tyrimą dėl KLR kilmės apdirbamosios aliuminio folijos, taip pat per antisubsidijų tyrimą dėl KLR kilmės plokščių karštojo valcavimo produktų, antisubsidijų tyrimus dėl KLR kilmės padangų, tam tikrų KLR kilmės austų ir (arba) siūtų stiklo pluošto medžiagų, KLR kilmės šviesolaidžių kabelių, KLR kilmės naujų žmonėms vežti skirtų elektrinių transporto priemonių su baterijomis ir KLR kilmės mobiliosios prieigos įrangos ([81]), kaip paaiškinta 180–181 konstatuojamosiose dalyse. Taigi Komisija apskaičiavo „Guanhao Group“ dėl taikomo lengvatinio finansavimo paskolomis gautą naudą ir priskyrė šią naudą tiriamajam produktui.

(171) Kaip minėta 76 konstatuojamojoje dalyje, skolinančios Kinijos finansų įstaigos nepateikė jokių klausimyno atsakymų, kuriais paaiškintų atliktą kreditingumo vertinimą. Todėl, siekdama nustatyti gautą naudą, Komisija turėjo įvertinti, ar „Guanhao Group“ suteiktų paskolų palūkanų normos atitinka rinkos lygį.

(172) „Guanhao Group“ pranešė apie iš esmės pelningą finansinę padėtį 2022–2024 m. Tačiau tiriamuoju laikotarpiu, kai bendrovė pranešė apie 2,2 % nuostolius, jos pelningumas labai sumažėjo. Tai patvirtinta ir bendrovės paskelbtose 2025 m. auditorių patikrintose finansinėse ataskaitose, kuriose nuostoliai siekė 4,2 %.

(173) „Guanhao Group“ savo veiklai finansuoti naudojo trumpajam laikotarpiui ir ilgajam laikotarpiui skolintas lėšas. Komisija įvertino šios grupės trumpalaikio likvidumo ir ilgalaikio mokumo padėtį.

(174) Trumpalaikiam likvidumui vertinti Komisija naudojo einamojo likvidumo rodiklį ir kritinio likvidumo rodiklį. Šie rodikliai rodo bendrovės gebėjimą apmokėti trumpalaikius įsipareigojimus, įskaitant trumpalaikes skolas.

(175) Bendrovės einamojo likvidumo rodiklis 2022 m. buvo 1,35, 2023 m. sumažėjo iki 1,01, o po to tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo iki 0,97. Taigi bendrovės trumpalaikio turto nepakako trumpalaikiams įsipareigojimams padengti. Esant tokiai padėčiai, aukštas bendrovės kredito reitingas yra nepagrįstas – norint gauti tokį reitingą, jos einamojo likvidumo rodiklis turėtų būti ne mažesnis kaip 2.

([81]) Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2287, 237 konstatuojamoji dalis (aliuminio folijos byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/969, 152–244 konstatuojamosios dalys (plokščių karštojo valcavimo produktų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1690, 236 konstatuojamoji dalis (padangų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/776, 300 konstatuojamoji dalis (stiklo pluošto medžiagų byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/72, 294 konstatuojamoji dalis (šviesolaidžių kabelių byla); Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/1866, 490 konstatuojamoji dalis (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla) ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/796, 190 konstatuojamoji dalis (mobiliosios prieigos įrangos byla).

(176) Bendrovės kritinio likvidumo rodiklis 2023 m. buvo 0,84, 2024 m. – 0,81, tiriamojo laikotarpio pabaigoje – 0,7, o atskaitos tašku laikomas kritinio likvidumo rodiklis, kuris yra ne mažesnis kaip 1. Bendrovė, kurios kritinio likvidumo rodiklis yra mažesnis už 1, iš tiesų gali nebūti pajėgi sumokėti savo trumpalaikių įsipareigojimų sumų trumpuoju laikotarpiu. Todėl bendrovė neturėjo pakankamai pinigų trumpalaikei skolai sumokėti. Atsižvelgdama į šį trumpalaikio likvidumo rodiklį, Komisija padarė išvadą, kad atitinkama bendrovė patyrė trumpalaikio likvidumo problemų, dėl kurių įgyjamas rizikingo skolininko profilis.

(177) Kalbant apie mokumą, bendrovės skolos ir nuosavo kapitalo santykis nuolat didėjo (nuo 0,40 2002 m. iki 0,92 tiriamuoju laikotarpiu), o tai rodo, kad bendrovė vis daugiau savo veiklos finansuoja daugiausia skolintomis lėšomis. Dėl tokio didelio finansinio sverto bendrovė tampa pažeidžiama, kai didėja palūkanų normos ar pasireiškia ekonomikos nuosmukis, nes jai gali būti sudėtinga padengti skolos tvarkymo išlaidas. Priklausomybė nuo finansavimo skolintomis lėšomis didina nemokumo riziką, ypač jei sulėtėja pajamų augimas arba sumažėja pelningumas. Šis finansinis svertas kelia didelį susirūpinimą ir gali kelti pavojų bendrovės finansinei būklei.

(178) Todėl, atsižvelgdama į 172–177 konstatuojamosiose dalyse apibūdintus likvidumo, mokumo ir veiksmingumo aspektus, Komisija laikėsi nuomonės, kad šios bendrovės finansinė padėtis nėra stabili, o jos rizikos profilis rodo, kad potencialūs skolintojai ir investuotojai patirtų didelę riziką.

(179) Komisija laikėsi nuomonės, kad bendra šios grupės finansinė būklė atitinka B reitingą, kuris nėra laikomas „investiciniu reitingu“.

(180) Remdamasi viešai prieinamais „Bloomberg“ duomenimis, rinkos palūkanų normai nustatyti Komisija kaip lyginamąjį dydį naudojo B reitingą turinčių įmonių išleistų obligacijų tikėtiną priemoką, kuri buvo taikoma Kinijos liaudies banko paskolų lyginamosioms palūkanų normoms, o po 2019 m. rugpjūčio 20 d. – NIFC paskolų bazinėms palūkanų normoms.

(181) Taigi, tas antkainis nustatytas apskaičiavus JAV AA reitingo įmonių obligacijų ir JAV B reitingo įmonių obligacijų santykinį skirtumą remiantis „Bloomberg“ duomenimis dėl pramonės segmentų. Taip apskaičiuotas santykinis skirtumas pridėtas prie Kinijos liaudies banko paskelbtos paskolų lyginamosios palūkanų normos, o po 2019 m. rugpjūčio 20 d. – prie NIFC paskelbtos paskolų bazinės palūkanų normos, tą dieną, kurią suteikta paskola ([82]), ir tokiam pačiam kaip atitinkamos paskolos laikotarpiui. Tai padaryta atskirai dėl kiekvienos paskolos, suteiktos nagrinėtoms grupės bendrovėms.

3.6.4.4. Išvada dėl lengvatinio finansavimo paskolomis

(182) Komisija nustatė, kad „Guanhao Group“ tiriamuoju laikotarpiu naudojosi lengvatiniu finansavimu paskolomis. Atsižvelgdama į finansinio įnašo bei naudos eksportuojantiems gamintojams buvimą ir į konkretumo aspektą, Komisija lengvatinį finansavimą paskolomis laikė kompensuotina subsidija.

(183) Kadangi nebendradarbiavo jokia Kinijos finansų įstaiga, Komisija turėjo taikyti išorinį lyginamąjį dydį. Komisija laikėsi nuomonės, kad JAV rinka yra panašaus dydžio ir joje buvo galima gauti statistinius duomenis apie obligacijas, kurių reitingai skiriasi. Komisija taip pat pažymėjo, kad šiuo atžvilgiu nė viena suinteresuotoji šalis nepasiūlė tinkamo alternatyvaus išorinio lyginamojo dydžio.

(184) Dėl „Guanhao Group“ lengvatinio finansavimo paskolomis tiriamuoju laikotarpiu nustatyta subsidijų norma buvo 20,29 %.

3.6.5. *Lengvatinis finansavimas. Kitų rūšių finansavimas*

3.6.5.1. Kredito linijos

(185) Kredito linijos paskirtis – nustatyti skolinimosi limitą, iki kurio bendrovė galėtų bet kada skolintis savo einamajai veiklai finansuoti, taip užtikrindama lankstų apyvartinio kapitalo finansavimą ir jo prieinamumą iškart, kai jo reikia. Kredito linijos sutartyse su nagrinėta grupe nurodytas įvairių formų finansavimas, prieinamas bendrovėms, pasirašiusioms tokius susitarimus, apimantis visų rūšių trumpalaikį finansavimą, kaip antai trumpalaikes paskolas,

([82]) Fiksuotųjų palūkanų paskolų atveju. Kintamųjų palūkanų paskolų atveju buvo taikoma Kinijos liaudies banko lyginamoji palūkanų norma tiriamuoju laikotarpiu.

banko akceptus, akredityvus ir kt. Be to, finansinės literatūros duomenimis, kredito linijos daugeliu atvejų yra įprastos ir rinkos ekonomikoje. Pavyzdžiui, jos sudaro daugiau kaip 80 % bankų finansavimo, teikiamo JAV atvirosioms akcinėms bendrovėms ([83]). Be to, Kanadoje, kurioje banko akceptas yra tiesioginis ir besąlyginis įsakomąjį vekselį priimančio banko įsipareigojimas (taip pat, kaip Kinijoje), bankai įprastai priima banko akcepto įsakomuosius vekselius tik iš besiskolinančių įmonių, kurios yra atidariusios kredito liniją tame banke ([84]). Todėl Komisija manė, kad kredito linijos priemonės samprata turėtų apimti iš esmės visą nagrinėtų bendrovių trumpalaikį finansavimą, kaip antai trumpalaikes paskolas, banko akcepto įsakomuosius vekselius ir kt. ([85])

a) Tyrimo išvados

(186) Komisija nustatė, kad Kinijos finansų įstaigos nagrinėtoms „Guanhao Group“ bendrovėms suteikė su jos finansavimu susijusių kredito linijų. Tuo tikslu sudarytos preliminariosios sutartys, pagal kurias bankas nagrinėtoms bendrovėms leido naudotis įvairiomis skolos priemonėmis, kaip antai apyvartinio kapitalo paskolomis, banko akcepto įsakomaisiais vekseliais ir kitokiu prekybos finansavimu iki tam tikros nustatytos didžiausios sumos.

(187) Kaip minėta 185 konstatuojamojoje dalyje, kredito linijos samprata turėtų apimti visą trumpalaikį finansavimą. Todėl Komisija palygino kredito linijų, kuriomis bendradarbiaujančios bendrovės galėjo naudotis tiriamuoju laikotarpiu, dydį su trumpalaikio finansavimo, kuriuo šios bendrovės naudojosi tuo pačiu laikotarpiu, suma, siekdama nustatyti, ar kredito linija apėmė visą trumpalaikį finansavimą. Tuo atveju, kai trumpalaikio finansavimo suma viršijo kredito linijos limitą, Komisija prie esamos kredito linijos dydžio pridėjo kredito linijos limitą viršijančią sumą, kurią realiai panaudojo eksportuojantys gamintojai.

b) Nauda

(188) Įprastomis rinkos sąlygomis už kredito linijas būtų imamas mokestis, vadinamas susitarimo ar įsipareigojimo mokesčiu, skirtas atlyginti bankui už jo išlaidas ir riziką atidarant kredito liniją ([86]). Šiais mokesčiais padengiamos ne tik administravimo išlaidos, kaip antai paraiškos nagrinėjimo ir saugumo patikrinimų išlaidos, bet ir išlaidos dėl bankams keliamų rizikos ribojimo (prudencinių) reikalavimų, nes, skiriant kapitalą pagal kredito liniją, sumažėja banko kapitalo pakankamumo rodikliai, kuriuos jis turi palaikyti, kad užtikrintai apsisaugotų nuo sisteminės rizikos. Tačiau Komisija nustatė, kad nagrinėtos „Guanhao Group“ bendrovės suteiktomis kredito linijomis naudojosi nemokamai. Taigi nagrinėtoms „Guanhao Group“ bendrovėms buvo suteikta naudos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 6 straipsnio d punkte.

c) Konkretumas

(189) Kaip minėta 132 konstatuojamojoje dalyje, pagal Sprendimą Nr. 40 finansų įstaigos privalo teikti kreditinę paramą skatinamiems pramonės sektoriams.

(190) Komisijos manymu, kadangi kredito linijos yra iš esmės susijusios su visų rūšių trumpalaikiu finansavimu, teiktu nagrinėtoms „Guanhao Group“ bendrovėms, jos turėtų būti laikomos viena iš lengvatinės finansinės paramos, finansų įstaigų teikiamos skatinamiems pramonės sektoriams, tokiems kaip LTP sektorius, formų. Kaip nurodyta 3.3 skirsnyje, LTP sektorius yra vienas iš skatinamų pramonės sektorių, todėl jame galima naudotis visa įmanoma finansine parama.

([83]) https://www.bde.es/f/webbde/SES/Secciones/Publicaciones/PublicacionesSeriadas/DocumentosTrabajo/08/Fic/dt0821e.pdf .
([84]) https://www.bankofcanada.ca/wp-content/uploads/2018/06/SDP-2018-6.pdf.
([85]) Žr. stiklo pluošto medžiagų bylos 346 konstatuojamąją dalį ir elektrinių transporto priemonių su baterijomis bylos (laikinojo reglamento) 530 konstatuojamąją dalį.
([86]) Žr., pavyzdžiui, https://en.wikipedia.org/wiki/Line_of_credit, https://users.ssc.wisc.edu/~jchoi266/Choi_Jason_JMP.pdf, https://pages.stern.nyu.edu/~sternfin/vacharya/public_html/pdfs/working-papers/ARFE_ContingentCredit_AJS.pdfARFE_ContingentCredit_AJS.pdf (nyu.edu), https://www.business.hsbc.uk/-/media/library/business-uk/pdfs/156-business-banking-price-list.pdf.

d) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(191) Remdamasi pagrindinio reglamento 6 straipsnio d dalies ii punktu, Komisija manė, kad nauda, suteikta gavėjams, yra lygi skirtumui tarp sumos, kurią jie sumokėjo kaip mokestį už kredito linijų atidarymą Kinijos kredito įstaigose, ir sumos, kurią jie sumokėtų už panašią komercinę kredito liniją, suteiktą neiškreipta rinkos kaina.

(192) Nė viena iš „Guanhao Group“ nagrinėtų bendrovių nemokėjo mokesčio už savo kredito liniją. Panašiai ir per ankstesnius tyrimus Komisija nerado jokių kredito linijų mokesčių šios šalies viduje. Iš viešai prieinamos informacijos atrodo, kad kai kuriais atvejais bendrovėms Kinijoje yra taikomi kredito linijos mokesčiai ([87]), tačiau nepavyko rasti informacijos apie šių mokesčių dydį. Todėl Komisija ieškojo tinkamo lyginamojo mokesčio dydžio ne Kinijoje. Taigi remiantis viešai prieinamais duomenimis ([88]) nustatytas susitarimo mokesčio dydis yra atitinkamai 1,75 %.

(193) Susitarimo mokesčiai iš esmės mokėtini vienkartinėmis sumomis atitinkamai kai atidaroma nauja kredito linija arba kai pratęsiamas esamos kredito linijos galiojimas. Vis dėlto apskaičiuodama Komisija atsižvelgė ir į tas kredito linijas, kurios buvo atidarytos arba kurių galiojimas buvo pratęstas prieš tiriamąjį laikotarpį, tačiau kuriomis nagrinėjamos bendrovės galėjo naudotis tiriamuoju laikotarpiu, ir į tas kredito linijas, kurios buvo atidarytos tiriamuoju laikotarpiu.

3.6.5.2. Diskontuoti vekseliai

a) Tyrimo išvados

(194) Atlikus tyrimą nustatyta, kad Kinijos finansų įstaigos diskontavo grupės „Guanhao Group“ gautinas sumas mainais į pinigus.

(195) Per šią operaciją finansų tarpininkai paankstino gautinų sumų mokėjimą, kad jos būtų sumokėtos anksčiau nei sueis jų mokėjimo terminas. Bendrovės iš anksto gavo lėšų, perleisdamos teises į būsimas gautinas sumas finansų įstaigoms, atskaičius mokesčius už šią paslaugą ir taikomas diskonto normas. Taikytina diskonto norma turėtų būti konkrečiai kompensuojama įsipareigojimų neįvykdymo rizika, kuriai didelės įtakos turi paskutinio subjekto, privalančio įvykdyti mokėjimo įsipareigojimą, kredito reitingas.

b) Nauda

(196) Kaip nustatyta atlikus ankstesnius tyrimus ([89]), įprastomis rinkos sąlygomis taikant galiojančią diskonto norma turėtų būti kompensuojamos banko išlaidos ir rizika. Kaip paaiškinta 3.5.1 ir 3.5.2 skirsniuose, Kinijos finansų įstaigų suteiktos paskolos rodo didelį valstybės kišimąsi, visų pirma darantį poveikį eksportuojančių gamintojų kredito reitingui, ir neatitinka palūkanų normų, kurios būtų įprastai taikomos veikiančioje rinkoje.

(197) Nauda, taip suteikta gavėjams, būtų lygi skirtumui tarp Kinijos finansų įstaigų taikomos diskonto normos ir diskonto normos, kuri būtų taikoma panašiai operacijai rinkoje, pavyzdžiui, paskolai.

c) Konkretumas

(198) Dėl konkretumo pažymima, kad, kaip minėta 189 konstatuojamojoje dalyje, pagal Sprendimą Nr. 40 finansų įstaigos privalo teikti kreditinę paramą skatinamiems pramonės sektoriams.

([87]) Žr., pvz., „Bank of China“ kredito liniją https://www.bankofchina.com/en/cbservice/cb2/cb22/200806/t20080630_1324055.html (bankofchina.com).
([88]) https://www.metrobankonline.co.uk/business/borrowing/products/business-overdrafts/, žiūrėta 2025 2 24.
([89]) Žr. stiklo pluošto medžiagų bylos 413–419 konstatuojamąsias dalis.

(199) Kaip nustatyta per ankstesnius tyrimus ([90]), Komisija manė, kad diskontuoti vekseliai yra dar viena lengvatinės finansinės paramos, finansų įstaigų teikiamos skatinamoms pramonės šakoms, tokioms kaip LTP sektorius, forma. Iš tiesų, kaip nurodyta 3.3 skirsnyje, LTP sektorius yra vienas iš skatinamų pramonės sektorių, todėl jame galima naudotis visa įmanoma finansine parama. Diskontuoti vekseliai, kaip viena iš finansavimo formų, priklauso finansų įstaigų lengvatinės finansinės paramos skatinamoms pramonės šakoms, tokioms kaip LTP pramonė, sistemai.

(200) Nepateikta jokių įrodymų, kad diskontuotais vekseliais tokiomis pačiomis lengvatinėmis sąlygomis KLR gali naudotis bet kuri (kitų nei skatinamų pramonės šakų) įmonė.

d) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(201) Kaip minėta 194 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nustatė, kad nagrinėta grupė naudojo diskontuotus vekselius savo trumpalaikio finansavimo poreikiams tenkinti.

(202) Pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio b punktą, atsižvelgdama į tai, kad diskontuoti vekseliai yra viena iš trumpalaikio finansavimo formų ir kad jų paskirtis faktiškai tokia pati kaip trumpalaikių apyvartinio kapitalo paskolų, Komisija laikė naudą, taip suteiktą gavėjams, lygia skirtumui tarp iš tiesų sumokėtos diskonto normos ir tos sumos, kurią gavėjas turėtų sumokėti taikant trumpalaikio finansavimo palūkanų normą.

(203) Komisija nustatė naudą, gautą dėl to, kad nepatirta trumpalaikio finansavimo išlaidų. Komisija manė, kad išlaidos, patiriamos naudojantis diskontuotais vekseliais, turėtų prilygti finansavimo trumpalaikėmis paskolomis išlaidoms. Todėl Komisija taikė tą pačią metodiką kaip ir finansavimui Kinijos juaniais (CNY) suteiktomis trumpalaikėmis paskolomis, kaip aprašyta 3.6.4.3 skirsnyje.

3.6.5.3. Išvada dėl kitų rūšių lengvatinio finansavimo

(204) Komisija nustatė, kad nagrinėjama bendrovė naudojosi lengvatiniu finansavimu kredito linijų ir diskontuotų vekselių forma. Atsižvelgdama į finansinio įnašo ir naudos eksportuojantiems gamintojams buvimą ir į konkretumo aspektą Komisija šių rūšių lengvatinį finansavimą laikė kompensuotina subsidija.

(205) Dėl pirmiau apibūdinto „Guanhao Group“ lengvatinio finansavimo tiriamuoju laikotarpiu nustatyta subsidijų norma buvo 2,82 %.

3.7. **Lengvatinis draudimas. Eksporto kredito draudimas**

(206) Skundo pateikėjas teigė, kad „Sinosure“ skatinamiems pramonės sektoriams, tokiems kaip LTP pramonė, lengvatinėmis sąlygomis teikė eksporto kredito draudimą. Savo bendroje svetainėje „Sinosure“ teigia, kad ji skatina Kinijos prekių eksportą, ypač aukštųjų technologijų produktų eksportą. Remiantis Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) atliktu tyrimu, Kinijos aukštųjų technologijų pramonė, kuriai priklauso ir LTP pramonė, gavo 21 % viso „Sinosure“ teikiamo eksporto kredito draudimo ([91]). Be to, „Sinosure“ ėmėsi aktyvaus vaidmens įgyvendindama strategiją „Pagaminta Kinijoje 2025“, pagal kurią įmonėms rekomenduojama naudotis nacionaliniais kreditų ištekliais, diegiamos mokslinės ir technologinės inovacijos bei modernizuojamos technologijos ir padedama užsienyje investuojančioms įmonėms tapti konkurencingesnėms pasaulinėje rinkoje ([92]).

a) Teisinis pagrindas

1) MMAEOM ir „Sinosure“ bendrai paskelbtas Pranešimas dėl prekybos skatinimo mokslo ir technologijų priemonėmis naudojant eksporto kredito draudimą strategijos įgyvendinimo (*Shang Ji Fa* [2004] Nr. 368);

([90]) Žr. stiklo pluošto medžiagų bylos 413–419 konstatuojamąsias dalis.

([91]) OECD Study on Chinese export credit policies and programmes, p. 7, 32 punktas, paskelbta adresu: https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en, paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 18 d.

([92]) Žr. „Sinosure“ svetainę, bendrovės profilį – parama strategijai „Pagaminta Kinijoje“, https://www.sinosure.com.cn/en/Resbonsiblity/smic/index.shtml, paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 17 d.

2) 840 planų, įtrauktų į 2009 m. gegužės 27 d. Valstybės tarybos pranešimą;

3) Valstybės tarybos pranešimas dėl Valstybės tarybos strateginio sprendimo dėl besiformuojančių pramonės sektorių spartinimo (*GuoFa* [2010] Nr. 32, 2010 m. spalio 18 d.) ir jo įgyvendinimo gairės (*GuoFa* [2011] Nr. 310, 2011 m. spalio 21 d.);

4) Pranešimas dėl 2006 m. redakcijos Kinijos Nacionalinio mokslo ir technologijų departamento aukštųjų technologijų produktų eksporto katalogo Nr. 16 paskelbimo (2006 m.);

b) Tyrimo išvados

(207) Nagrinėtas LTP eksportuojantis gamintojas per tiriamąjį laikotarpį turėjo tebegaliojančias eksporto draudimo sutartis su „Sinosure“.

(208) Kaip minėta 85 konstatuojamojoje dalyje, „Sinosure“ nepateikė informacijos apie investicines pajamas, nurodytas jos metinėje ataskaitoje, įrodymų dėl klausimų, susijusių su jos finansine ataskaita, pvz., veiklos išlaidomis, pajamomis, investicinėmis pajamomis, bendra draudimo suma, popieriaus gamybos sektoriaus draudimo suma; informacijos apie savo įstatus, informacijos apie nagrinėtus gamintojus, nepaisant to, kad buvo duoti atitinkamų bendrovių leidimai, ir patvirtinamosios informacijos apie jos kredito rizikos vertinimo sistemos nepriklausomumą.

(209) Todėl Komisija turėjo papildyti pateiktą informaciją turimais faktais.

(210) Remiantis per ankstesnius antisubsidijų tyrimus ([93]) pateikta informacija ir „Sinosure“ svetaine ([94]), „Sinosure“ yra valstybės valdoma į politiką orientuota draudimo bendrovė, kurią valstybė įsteigė ir remia siekdama paremti KLR užsienio ekonomikos ir prekybos plėtrą ir bendradarbiavimą. 100 % bendrovės akcijų priklauso valstybei. Ji turi direktorių valdybą ir stebėtojų tarybą. Vyriausybė įgaliota paskirti ir atleisti bendrovės vyresniąją vadovybę. Remdamasi šia informacija Komisija padarė išvadą, kad esama oficialių požymių, jog vyriausybė kontroliuoja „Sinosure“.

(211) Komisija toliau rinko informaciją apie tai, ar Kinijos vyriausybė vykdė reikšmingą „Sinosure“ veiklos, susijusios su LTP pramone, kontrolę.

(212) Pagal Pranešimą dėl 2006 m. redakcijos Kinijos aukštųjų technologijų produktų eksporto katalogo Nr. 16 paskelbimo, „į 2006 m. redakcijos eksporto katalogą įtrauktiems produktams gali būti taikoma lengvatinė politika, kurią valstybė taiko aukštųjų technologijų produktų eksportui“.

(213) Be to, remiantis Pranešimu dėl prekybos skatinimo mokslo ir technologijų priemonėmis naudojant eksporto kredito draudimą strategijos įgyvendinimo ([95]), „Sinosure“ turėtų didinti paramą pagrindiniams pramonės sektoriams ir produktams stiprindama bendrą aukštųjų ir naujų technologijų produktų, įskaitant informacijos ir ryšių produktus, eksporto paramą. Ji turėtų laikyti aukštųjų ir naujų technologijų pramonės sektorius, tokius kaip LTP pramonė, nurodytus Kinijos eksportuojamų aukštųjų technologijų produktų žinyne, savo veiklos prioritetu ir teikti visokeriopą paramą, susijusią su pasirašymo procedūromis, patvirtinimais su apribojimais, reikalavimų tvarkymo greičiu ir taikomų normų lankstumu. Kalbant apie normų lankstumą, produktams ji turėtų taikyti didžiausią įmokų normos nuolaidą pagal kredito draudimo bendrovės suteiktą kintančią skalę.

(214) Tuo pagrindu Komisija padarė išvadą, kad Kinijos vyriausybė sukūrė norminę sistemą, kurios turėjo laikytis Kinijos vyriausybės paskirti ir jai atskaitingi vadovai ir stebėtojai. Taigi Kinijos vyriausybė vadovavosi normine sistema, kad vykdytų reikšmingą „Sinosure“ veiklos kontrolę.

([93]) Žr. 5 išnašoje nurodytos padangų bylos 429 konstatuojamąją dalį.
([94]) https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml, paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 18 d.
([95]) http://www.mMAEom.gov.cn/aarticle/b/g/200411/20041100300040.html, paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 12 d.

(215) Komisija taip pat rinko konkrečius įrodymus apie vykdomą reikšmingą kontrolę remdamasi konkrečiomis draudimo sutartimis. Per tikrinamąjį vizitą Kinijos vyriausybė laikėsi nuomonės, kad faktiškai „Sinosure“ įmokos atitinka rinkos sąlygas ir yra grindžiamos rizikos vertinimo principais. Tačiau nepateikta jokių konkrečių pavyzdžių, susijusių su LTP pramonės sektoriumi ar nagrinėtomis bendrovėmis, nors nagrinėtos grupės pateikė atitinkamus leidimus susipažinti su atitinkamais dokumentais.

(216) Taigi, neturėdama konkrečių įrodymų, Komisija ištyrė konkrečią „Sinosure“ elgseną, susijusią su nagrinėjamoms bendrovėms suteiktu draudimu. Ta elgsena prieštaravo jos oficialiai pozicijai, nes ji veikė nesiremdama rinkos principais.

(217) Palyginusi visą išmokėtą reikalavimų sumą su bendra apdraustąja suma, remdamasi 2023 m. „Sinosure“ metinėje ataskaitoje ([96]) pateiktais duomenimis, Komisija padarė išvadą, kad siekdama padengti reikalavimų sąnaudas (net neįskaičiuojant pridėtinių išlaidų) „Sinosure“ turėtų taikyti vidutiniškai 0,29 % įmoką nuo apdraustosios sumos.

(218) Komisija taip pat pažymėjo, kad „Sinosure“ 2022 ir 2023 m. užregistravo grynąjį nuostolį iš vykdytos veiklos ([97]); t. y. eksporto kredito draudimo, ir kad apskritai ji būtų nuostolinga, jei neregistruotų reikšmingų investicinių pajamų. Kaip minėta 85 konstatuojamojoje dalyje, „Sinosure“ nepateikė informacijos apie tokias investicines pajamas.

(219) Taigi Komisija padarė išvadą, kad minėtą teisinę sistemą „Sinosure“ įgyvendina vykdydama valdžios funkcijas, susijusias su LTP sektoriumi. „Sinosure“ vykdė valstybinės institucijos funkcijas, kaip tai suprantama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio b punktą kartu su pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunkčiu ir pagal susijusią PPO jurisprudenciją. Be to, nagrinėtos „Guanhao Group“ bendrovės gavo naudos, nes draudimas buvo teikiamas taikant mažesnes normas nei mažiausias mokestis, kurio reikia, kad „Sinosure“ galėtų padengti savo veiklos sąnaudas.

c) Nauda

(220) Komisija laikėsi nuomonės, kad gavėjams suteikta nauda yra skirtumas tarp sumos, kurią bendrovė faktiškai sumokėjo kaip draudimo įmoką, ir sumos, kurią ji būtų turėjusi sumokėti, jei būtų taikyta 222 konstatuojamojoje dalyje minėta išorės lyginamoji įmokos normą.

d) Konkretumas

(221) Komisija nustatė, kad pagal eksporto draudimo programą teikiamos subsidijos yra konkrečios, nes nevykdant eksporto jų gauti neįmanoma, tad jos priklauso nuo eksporto, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 4 dalies a punkte.

e) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(222) Kadangi tiriamuoju laikotarpiu „Sinosure“ užėmė dominuojančią padėtį rinkoje, Komisija negalėjo nustatyti rinka grįstos vidaus draudimo įmokos. Taigi, atsižvelgdama į ankstesnius antisubsidijų tyrimus, Komisija panaudojo tinkamiausią išorės lyginamąjį dydį, apie kurį turėjo informacijos, t. y. Jungtinių Amerikos Valstijų „Export-Import Bank“ ne finansų įstaigoms taikomas įmokų normas eksportuojant į EBPO šalis.

f) Išvada

(223) Dėl šios schemos tiriamuoju laikotarpiu nustatyta „Guanhao Group“ suteiktų subsidijų norma buvo 0,69 %.

([96]) 2023 m. „Sinosure“ metinė ataskaita, p. 3. www.sinosure.com.cn/images/xwzx/ndbd/2024/07/09/961D4764432B71CF10660C000F29D9F9.pdf.

([97]) Kinijos vyriausybės pateiktoje 2024 m. „Sinosure“ metinėje ataskaitoje (C-32 priedas), finansinės ataskaitos nėra.

3.8. **Dotacijų programos**

a) Teisinis pagrindas

(224) Nagrinėjamai „Guanhao Group“ suteiktos dotacijos buvo nustatytos remiantis šiais šaltiniais:

— Džandziango ekonominės ir technologinės plėtros zonos finansų biuro provincijos specialusis fondas aukštos kokybės ekonominei plėtrai ir įmonių technologinei pertvarkai (Zhan Cai Gong, 2021 m.) Nr. 89,

— Džandziango ekonominės ir technologinės plėtros zonos finansų biuro provincijos specialusis fondas pažangiosios gamybos pramonės plėtrai (2023 m.) Nr. 37,

— Guangdongo provincijos žmogiškųjų išteklių ir socialinės apsaugos departamento bendrai paskelbtas pranešimas dėl draudimo nuo nedarbo politikos, skirtos įmonėms remti ir užimtumui stabilizuoti, tolesnio įgyvendinimo,

— Guangdongo provincijos finansų departamentas ir Valstybinės mokesčių administracijos Guangdongo provincijos mokesčių tarnyba (Yue Ren She Gui [2024 m.] Nr. 16),

— Džandziango savivaldybės liaudies vyriausybės aplinkraštis dėl antrojo Džandziango savivaldybės vyriausybės kokybės apdovanojimą laimėjusių įmonių paskelbimo (Zhan Fu Han [2023 m.] Nr. 135),

— Džandziango savivaldybės rinkos reguliavimo administracijos (intelektinės nuosavybės tarnybos) priemonės dėl subsidijų, kuriomis remiamas intelektinės nuosavybės skatinimas (Zhan Shi Jian Gui Zi [2020 m.] Nr. 2),

— Džandziango savivaldybės prekybos biuro pranešimas dėl 2024 m. specialiojo fondo užsienio prekybos plėtrai remti projekto plano paskelbimo (Zhan Shang Wu [2024 m.] Nr. 318),

— Džandziango savivaldybės finansų biuro pranešimas dėl provincijos specialiojo fondo, skirto atviros ekonomikos plėtros lygiui skatinti („Aštuonios užsienio prekybos stabilizavimo priemonės“), koregavimo ir skyrimo (Pirmoji grupė) (Zhan Cai Gong [2024 m.] Nr. 46),

— Džandziango savivaldybės prekybos biuro pranešimas dėl 2023 m. specialiojo fondo užsienio prekybos plėtrai remti projekto plano paskelbimo (Zhan Shang Wu [2024 m.] Nr. 162).

b) Tyrimo išvados

(225) Komisija nustatė, kad „Guanhao Group“ naudojosi keliomis dotacijų programomis. Dotacijas skyrė provincijų ir savivaldybių institucijos arba jos buvo skirtos Džandziango ekonominės ir technologinės plėtros zonoje. Įrodymų, kad skirta dotacijų ir kad jos buvo skiriamos įvairiais Kinijos vyriausybės lygmenimis, iš pradžių pateikė nagrinėjama bendrovė ir tai patvirtinta išnagrinėjus jos finansines ataskaitas tikrinamųjų vizitų metu.

(226) Komisijai nebuvo atskleista išsami informacija apie kitiems LTP gamintojams skirtas dotacijas ir jų teisinį pagrindą. Kaip minėta 84 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos vyriausybė tokios informacijos taip pat nepateikė.

c) Nauda

(227) Šios dotacijos buvo subsidijos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje ir 2 dalyje, suteiktos Kinijos vyriausybei dotacijų forma pervedus lėšas nagrinėtai bendrovių grupei, ir ši bendrovių grupė gavo dotacijos sumai lygios naudos.

d) Konkretumas

(228) Komisija įvertino visas nagrinėjamų bendrovių gautas dotacijas ir nustatė, kad ne visos iš jų buvo konkrečiai skirtos LTP gamybai. Tačiau su technologijomis, inovacijomis ir plėtra, nedarbo mažinimu ir pramonės rėmimu bei skatinimu susijusios dotacijos buvo laikomos konkrečiomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte ir 3 dalyje, nes atrodo, kad jos teiktos tik tam tikroms bendrovėms, tam tikriems pramonės sektoriams ar konkretiems projektams konkrečiuose regionuose.

(229) Be to, laikyta, kad kai kurios dotacijos buvo konkrečios, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 4 dalies a punkte, nes jos priklauso nuo eksporto veiklos rezultatų.

e) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(230) Gauta nauda apskaičiuota kaip per tiriamąjį laikotarpį gauta suma arba suma, priskirta tiriamajam laikotarpiui, sumažinta dėl nusidėvėjimo per ilgalaikio turto, kuriam skirta iki tiriamojo laikotarpio gauta dotacija, naudingo tarnavimo laiką. Tačiau, remiantis Subsidijos sumos kompensacinių muitų tyrimuose apskaičiavimo gairėmis ([98]), per TL gautos vienkartinės subsidijos, sudariusios mažiau negu 1 % *ad valorem*, buvo įtrauktos į išlaidas, net jei buvo susijusios su ilgalaikio turto pirkimu. Šis priskyrimo metodas visiškai atitinka PPO neoficialios ekspertų grupės ataskaitą, kurioje numatyta, kad dotacijos, kurios yra skirtos ilgalaikio turto pirkimui, turėtų būti priskiriamos, kol „gali būti laikoma, kad, visų pirma patogaus administravimo požiūriu, labai mažos subsidijos gali būti įtraukiamos į išlaidas neatsižvelgiant į jų rūšį ar kitas aplinkybes. Taikant šią ribą bet kurios atskiros subsidijos atveju rekomenduojama vadovautis mažesniu nei 0,5 % pardavimo lygiu“ ([99]).

f) Išvada

(231) Dėl šios schemos tiriamuoju laikotarpiu nustatyta „Guanhao Group“ suteiktų subsidijų norma buvo 0,13 %.

3.9. **Vyriausybės tiekiamos prekės ir teikiamos paslaugos už mažesnį nei pakankamą atlygį**

3.9.1. *Vyriausybės teikiamos žemės naudojimo teisės už mažesnį nei pakankamą atlygį*

(232) Visa žemė Kinijos Liaudies Respublikoje priklauso valstybei arba yra kolektyvinė nuosavybė, priklausanti kaimams arba miesteliams, ir tik po to žemės teisinė arba atitinkama nuosavybės teisė gali būti patentuota arba suteikta kolektyviniams ar individualiems savininkams. Visi žemės sklypai miesto vietovėse priklauso valstybei, o visi žemės sklypai kaimo vietovėse priklauso kaimams arba miesteliams.

(233) Vis dėlto pagal Kinijos Liaudies Respublikos Konstituciją ir Žemės įstatymą įmonės ir asmenys gali įsigyti žemės naudojimo teises. Pramoninės paskirties žemė paprastai nuomojama 50 metų laikotarpiui, kurį galima pratęsti dar 50 metų.

(234) Kinijos vyriausybė nurodė, kad žemės naudojimo teisės nėra nei prekės (materialusis ar kilnojamasis asmeninis turtas, išskyrus pinigus ([100])), nei paslaugos, todėl įtariama programa nėra „prekių tiekimas ar paslaugų teikimas už mažesnį nei pakankamą atlygį“ pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktį.

(235) Komisija nesutiko su šiuo teiginiu. Pirma, Tarptautinės prekybos paslaugomis statistikos vadove (toliau – Vadovas), kuriuo Kinijos vyriausybė remiasi tvirtindama, kad žemės naudojimo paslaugos nėra paslaugos, yra kategorija „<... > kitur neįtrauktos vyriausybės paslaugos“, kurios laikomos pagrindinėmis standartinių paslaugų sudedamosiomis dalimis. Be to, neatsižvelgiant į teisines žemės įsigijimo priemones, žemės naudojimo teisių suteikimas apskritai prilygsta žemės suteikimui. Šiuo klausimu PPO ginčų sprendimo taryba jau patvirtino, kad žemė laikoma „nekilnojamąja“ preke ir kad gali būti taikomas SKP sutarties 1.1 straipsnio a dalies 1 punkto iii papunktis ([101]). Taigi žemės naudojimo teisių suteikimas yra prekių tiekimas ar paslaugų teikimas.

([98]) 98/C 394/04 (OL C 394, 1998 12 17, p. 6).
([99]) G/SCM/W/Rev.2*.
([100]) Kolegijos ataskaitos „Softwood Lumber IV“ 7.23–7.24 punktai.
([101]) PPO kolegijos ataskaita „United States – Preliminary Determinations with Respect to Certain Softwood Lumber F from Canada“, WT/DS236/ 5.4 ir tolesni punktai (ataskaita priimta 2002 m. lapkričio 1 d.).

a) *Teisinis pagrindas, reguliavimo sistema*

(236) Žemės naudojimo teisių suteikimas Kinijoje yra reglamentuojamas Kinijos Liaudies Respublikos žemės administravimo įstatymo ([102]). Be to, į teisinį pagrindą įeina šie dokumentai:

1) 2021 m. sausio mėn. įsigaliojusio Civilinio kodekso 205–462 straipsniai, pirmiausia 246, 260–261 ir 330–361 straipsniai;

2) Kinijos Liaudies Respublikos žemės administravimo įstatymas (Kinijos Liaudies Respublikos Prezidento įsakymas Nr. 28) ([103]), su naujausiais pakeitimais, padarytais 2019 m. KLR prezidento įsakymu Nr. 32;

3) Kinijos Liaudies Respublikos įstatymas dėl nekilnojamojo turto mieste administravimo (Kinijos Liaudies Respublikos Prezidento įsakymas Nr. 29) ([104]), iš dalies pakeistas 2019 m. ir paskelbtas KLR Prezidento įsakymu Nr. 32;

4) Kinijos Liaudies Respublikos laikinieji nuostatai dėl teisės naudotis valstybine žeme miesto teritorijose suteikimo ir perdavimo (Kinijos Liaudies Respublikos Valstybės tarybos dekretas Nr. 55) ([105]), iš dalies pakeisti 2020 m. lapkričio 29 d. kaip Valstybės tarybos dekretas Nr. 732;

5) Potvarkis dėl Kinijos Liaudies Respublikos žemės administravimo įstatymo įgyvendinimo (Kinijos Liaudies Respublikos Valstybės tarybos įsakymas [2014] Nr. 653) ([106]), iš dalies pakeistas 2021 m. Valstybės tarybos įsakymu Nr. 743;

6) Valstybei priklausančių statybų paskirties žemės naudojimo teisių suteikimo per konkursą, aukcionus ir kotiravimą nuostatos (CSRC pranešimas Nr. 39) ([107]) ir

7) Valstybės tarybos pranešimas dėl aktualių klausimų, susijusių su žemės kontrolės stiprinimu (Guo Fa (2006) Nr. 31) ([108]).

a) Tyrimo išvados

(237) Pagal Nuostatų dėl valstybei priklausančių statybų paskirties žemės naudojimo teisių suteikimo per konkursą, aukcionus ir kotiravimą 10 straipsnį, vietos valdžios institucijos žemės kainas nustato pagal miesto žemės vertinimo sistemą, kuri atnaujinama kas trejus metus, ir pagal vyriausybės pramonės politiką.

(238) Ankstesniuose tyrimuose ([109]) Komisija nustatė, kad KLR už žemės naudojimo teises mokamos kainos nėra tipiškos rinkos kainos, nustatomos pagal pasiūlą ir paklausą laisvojoje rinkoje, nes nustatyta, kad aukcionų sistema nėra aiški ir skaidri ir ji iš esmės neveikia, o kainas savo nuožiūra nustato valdžios institucijos. Kaip minėta pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, valdžios institucijos nustato kainas remdamosi miesto žemės vertinimo sistema, kurioje joms nurodoma, kad nustatant pramoninės paskirties žemės kainą reikia, be kitų kriterijų, remtis ir pramonės politika.

(239) Pirmiau išdėstyti įrodymai prieštarauja Kinijos vyriausybės tvirtinimams, kad KLR žemės naudojimo teisių kainos atitinka rinkos kainą, nustatomą pagal pasiūlą ir paklausą laisvojoje rinkoje.

(240) Komisija taip pat priminė, kad Kinijos vyriausybė nepateikė informacijos apie LTP gamintojų ir (arba) eksportuotojų vykdomą žemės įsigijimą. Kaip paaiškinta 87 konstatuojamojoje dalyje, šie trūkumai buvo nurodyti rašte pagal 28 straipsnį.

([102]) Žr. 1986 m. birželio 25 d. Kinijos Liaudies Respublikos žemės administravimo įstatymą su pakeitimais, skelbiama adresu https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC003560.

([103]) Žr. 1998 m. gruodžio 27 d. KLR žemės administravimo įstatymo įgyvendinimo reglamentą su pakeitimais, paskelbtą adresu https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC170451.

([104]) Žr. https://law.pkulaw.com/chinalaw/d8db5e659bc282b9bdfb.html.

([105]) Žr. https://law.pkulaw.com/chinalaw/66cde758ad66f43bbdfb.html.

([106]) Žr. https://law.pkulaw.com/chinalaw/6ef282863f024c04bdfb.html.

([107]) Žr. https://law.pkulaw.com/chinalaw/58891db210496a5fbdfb.html?keyword=%E5%9B%BD%E6%9C%89%E5%BB%BA%E8%AE%BE%E7%94%A8%E5%9C%B0%E4%BD%BF%E7%94%A8%E6%9D%83.

([108]) Žr. https://www.gov.cn/zwgk/2006-09/05/content_378186.htm.

([109]) Žr.: plokščių karštojo valcavimo produktų bylos 295–299 konstatuojamąsias dalis, padangų bylos 488–490 konstatuojamąsias dalis, stiklo pluošto medžiagų bylos 500–502 konstatuojamąsias dalis, šviesolaidžių kabelių bylos 541–543 konstatuojamąsias dalis, apdirbamosios aliuminio folijos bylos 540–548 konstatuojamąsias dalis ir elektrinių transporto priemonių su baterijomis 681–683 konstatuojamąsias dalis.

b) Nauda

(241) Iš faktų, nustatytų per šį tyrimą, matyti, kad su žemės naudojimo teisių įsigijimu KLR susijusi padėtis yra neskaidri, o kainas savo nuožiūra nustato valdžios institucijos.

(242) Todėl Kinijos vyriausybės suteikiamos žemės naudojimo teisės turėtų būti laikomos subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktyje ir 3 straipsnio 2 dalyje, kurios forma yra prekių tiekimas ir kuria bendrovėms gavėjoms suteikiama naudos. Kaip paaiškinta 232–233 ir 237–239 konstatuojamosiose dalyse, KLR nėra veikiančios žemės rinkos, o naudojant išorės lyginamąjį dydį (žr. 246 konstatuojamąją dalį) įrodoma, kad nagrinėto eksportuojančio gamintojo už žemės naudojimo teises sumokėta suma yra kur kas mažesnė už įprastinę rinkos kainą.

c) Konkretumas

(243) Dėl tam tikrų pramonės sektorių bendrovėms taikomų lengvatinių sąlygų gauti pramoninės paskirties žemės Komisija pažymėjo, kad vietos valdžia, nustatydama kainą, turi atsižvelgti į vyriausybės pramonės politiką, kaip minėta 238 konstatuojamojoje dalyje. Pagal šią pramonės politiką LTP sektorius, kaip popieriaus gamybos pramonės dalis, yra vienas iš skatinamų pramonės sektorių. Be to, pagal Valstybės tarybos sprendimą Nr. 40, valdžios institucijos skirdamos žemę atsižvelgia į Pramonės restruktūrizavimo žinyną ir į pramonės politiką. Sprendimo Nr. 40 XVIII straipsnyje aiškiai nustatyta, kad pramonės sektoriams, kurie laikomi ribojamais, žemės naudojimo teisės nebus suteikiamos. Todėl galima daryti išvadą, kad ši subsidija yra konkreti pagal pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a ir c punktus, nes žemė lengvatinėmis sąlygomis suteikiama tik tam tikrų pramonės sektorių, šiuo atveju LTP pramonės, bendrovėms, o vyriausybės praktika šioje srityje yra neaiški ir neskaidri.

d) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(244) Kaip ir per ankstesnius tyrimus ([110]), remiantis pagrindinio reglamento 6 straipsnio d dalies ii punktu, Taivano, Penghu, Dzinmeno ir Madzu atskirosios muitų teritorijos (Kinijos Taipėjus) žemės kainos naudotos kaip išorės lyginamasis dydis ([111]). Gavėjams suteikta nauda apskaičiuojama atsižvelgiant į nagrinėto eksportuojančio gamintojo už žemės naudojimo teises faktiškai sumokėtos sumos (t. y. faktinės sumokėtos kainos, kuri nurodyta sutartyje, ir, kai taikytina, sutartyje nurodytos kainos, iš kurios išskaičiuotos vietos valdžios grąžintos sumos ir (arba) dotacijos) ir sumos, kuri būtų buvusi įprastai mokėtina remiantis Kinijos Taipėjaus lyginamuoju žemės kainų dydžiu, skirtumą.

(245) Komisija laiko Kinijos Taipėjaus žemės kainas tinkamu išorės lyginamuoju dydžiu dėl šių priežasčių:

— Kinijos Taipėjaus ir daugumos KLR provincijų ir miestų, kuriuose įsikūrę atrinkti eksportuojantys gamintojai, ekonominio išsivystymo lygis, BVP ir ekonominė struktūra yra panašūs,

— nedidelis fizinis atstumas tarp KLR ir Kinijos Taipėjaus,

— aukštas Kinijos Taipėjaus ir daugelio KLR provincijų pramonės infrastruktūros išsivystymo lygis,

— tvirti ekonominiai ryšiai ir tarpvalstybinė prekyba tarp Kinijos Taipėjaus ir KLR,

— didelis gyventojų tankis daugelyje KLR provincijų ir Kinijos Taipėjuje,

— žemės tipas ir sandoriai, naudojami atitinkamam lyginamajam žemės kainų Kinijos Taipėjuje dydžiui apskaičiuoti, panašūs į KLR ir

— bendri demografiniai, kalbiniai ir kultūriniai Kinijos Taipėjaus ir KLR bruožai.

([110]) Žr. padangų bylą, stiklo pluošto medžiagų bylą, šviesolaidžių kabelių bylą ir apdirbamosios aliuminio folijos bylą.

([111]) Tokio lyginamojo dydžio taikymo tinkamumas patvirtintas 2014 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo sprendimu *Gold East Paper ir Gold Huasheng Paper / Taryba*, T-444/11, ECLI:EU:T:2014:773.

(246) Laikydamasi per ankstesnius tyrimus ([112]) taikytos metodikos, Komisija naudojo nustatytą vidutinę Kinijos Taipėjaus žemės kvadratinio metro kainą, pakoreguotą atsižvelgiant į infliaciją ir BVP pokytį nuo atitinkamų žemės naudojimo teisių sutarčių sudarymo dienos. Informacija apie pramoninės paskirties žemės kainas nuo 2015 m. gauta iš Taivano ekonomikos reikalų ministerijos Pramonės departamento interneto svetainės ([113]). Ankstesnių metų kainos pakoreguotos naudojant Tarptautinio valiutos fondo paskelbtus 2015 m. Kinijos Taipėjaus infliacijos lygių ir BVP vienam gyventojui einamosiomis kainomis (JAV doleriais) pokyčio duomenis.

(247) Kinijos vyriausybė tvirtino, kad minėtas lyginamasis dydis yra neteisingas, nes Komisija Kinijos Taipėjaus žemės nuosavybės kainą lygina su KLR taikoma riboto laikotarpio žemės naudojimo teisių kaina.

(248) Šiuo atžvilgiu Komisija pažymėjo, kad Kinijos Taipėjaus pasirinkimas lyginamuoju dydžiu buvo grindžiamas kelių veiksnių, išvardytų 245 konstatuojamojoje dalyje, tyrimu. Tačiau Komisija laikėsi nuomonės, kad net jeigu būtų buvę tam tikrų skirtumų tarp žemės naudojimo teisių Kinijos žemyninėje dalyje ir žemės pardavimo Kinijos Taipėjuje rinkos sąlygų, jie nebūtų buvę tokie, kad dėl jų būtų galima padaryti išvadą, kad Kinijos Taipėjus yra netinkamas pasirinkimas. Atlikdama tyrimą Komisija negalėjo išskirti jokio kito tinkamo lyginamojo dydžio ar koregavimo metodo, kuris būtų tinkamai atspindėjęs šiuos rinkos sąlygų skirtumus.

e) Išvada

(249) Dėl šios schemos tiriamuoju laikotarpiu nustatyta „Guanhao Group“ suteiktų subsidijų norma buvo 0,13 %.

3.10. **Negautos pajamos pagal atleidimo nuo mokesčių ir mokesčių sumažinimo programas**

3.10.1. *Įmonių pelno mokesčio (ĮPM) sumažinimas aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms*

(250) Remiantis Kinijos Liaudies Respublikos įmonių pelno mokesčio įstatymu (toliau – ĮPM įstatymas), aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms, kurioms valstybė turi skirti esminę paramą, vietoj standartinio 25 % mokesčio tarifo taikomas sumažintas 15 % įmonių pelno mokesčio tarifas.

a) Teisinis pagrindas

(251) Šios programos teisinis pagrindas – ĮPM įstatymo 28 straipsnis ir KLR įmonių pelno mokesčio įstatymo įgyvendinimo taisyklių 93 straipsnis ([114]), taip pat:

— Mokslo ir technologijų ministerijos, Finansų ministerijos ir Valstybinės mokesčių administracijos aplinkraštis dėl aukštųjų technologijų įmonių pripažinimo administracinių priemonių peržiūros ir paskelbimo (2016 m. Nr. 32),

— Mokslo ir technologijų ministerijos, Finansų ministerijos ir Valstybinės mokesčių administracijos aplinkraštis dėl aukštųjų technologijų įmonių pripažinimo administracinių priemonių peržiūros ir paskelbimo, (2016 m. Nr. 195),

— Valstybinės mokesčių administracijos pranešimas apie lengvatinės pelno mokesčio politikos taikymą aukštųjų technologijų įmonėms (2017 m. pranešimas Nr. 24),

— 2016 m. valstybės remiamų aukštųjų technologijų sričių žinynas ([115]).

(252) ĮPM įstatymo IV skyriuje pateiktos nuostatos dėl lengvatinio apmokestinimo tvarkos. ĮPM įstatymo 25 straipsnyje, kuris yra IV skyriaus apibendrinamasis straipsnis, nustatyta, kad „valstybė suteikia pelno mokesčio lengvatas įmonėms, susijusioms su pramonės sektoriais ar projektais, kurių plėtrą konkrečiai remia ir skatina valstybė“. ĮPM įstatymo 28 straipsnyje nustatyta, kad „įmonių pelno mokesčio norma aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms, kurioms reikia specialios valstybės paramos, sumažinama iki 15 %“.

([112]) Žr. stiklo pluošto medžiagų, organinėmis medžiagomis dengtų plieno produktų, saulės baterijų plokščių, šviesolaidžių kabelių ir elektrinių transporto priemonių su baterijomis bylas.

([113]) https://lvr.land.moi.gov.tw.

([114]) Kinijos Liaudies Respublikos įmonių pelno mokesčio įstatymo įgyvendinimo taisyklės (peržiūrėtos 2019 m.), Kinijos Liaudies Respublikos Valstybės Tarybos įsakymas Nr. 714.

([115]) http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm.

(253) Įmonių pelno mokesčio įstatymo įgyvendinimo taisyklių 93 straipsnyje patikslinama, kad:

„Įmonių pelno mokesčio įstatymo 28 straipsnio 2 dalyje nurodytos „valstybės remtinos svarbios aukštųjų ir naujų technologijų įmonės“ reiškia įmones, kurioms priklauso pagrindinės intelektinės nuosavybės teisės ir kurios atitinka šias sąlygas:

1. *patenka į pagrindinių valstybės remiamų aukštųjų ir naujų technologijų sričių aprėptį;*

2. *mokslinių tyrimų ir plėtros išlaidų dalis pardavimo pajamose yra ne mažesnė už nustatytą dalį;*

3. *aukštųjų technologijų, produktų ir paslaugų pajamos sudaro ne mažesnę už nustatytą bendrų įmonės pajamų dalį;*

4. *techniniai darbuotojai sudaro ne mažesnę už nustatytą visų įmonės darbuotojų dalį;*

5. *kitos sąlygos, nustatytos Aukštųjų technologijų įmonių pripažinimo administravimo priemonėse*.

Aukštųjų technologijų įmonių identifikavimo ir pagrindinių valstybės remiamų aukštųjų ir naujų technologijų sričių administravimo priemones bendrai rengia technologijų, finansų ir mokesčių departamentai prie Valstybės tarybos ir jos įsigalioja po to, kai jas patvirtina Valstybės taryba.“

(254) Pirmiau minėtose nuostatose aiškiai nurodyta, kad sumažintas įmonių pelno mokesčio tarifas taikomas tik „valstybės remtinoms svarbioms aukštųjų ir naujų technologijų įmonėms“, kurioms priklauso pagrindinės intelektinės nuosavybės teisės ir kurios atitinka tam tikras sąlygas, pavyzdžiui, „patenka į pagrindinių valstybės remiamų aukštųjų ir naujų technologijų sričių aprėptį“.

(255) Pagal Aukštųjų technologijų įmonių pripažinimo administracinių priemonių 11 straipsnį, kad įmonė būtų pripažinta aukštųjų technologijų įmone, ji turi atitikti tam tikras sąlygas, be kita ko: „ji įgijo intelektinės nuosavybės teises, o tai yra ypač svarbu techniškai remiant jos pagrindinius produktus (paslaugas) per nepriklausomus mokslinius tyrimus, perdavimą, dotacijas, susijungimus ir įsigijimus ir t. t.“ ir „technologija, kuri yra ypač svarbi techniškai remiant jos pagrindinius produktus (paslaugas), patenka į iš anksto nustatytą „valstybės remiamų aukštųjų technologijų sričių“ kategoriją“.

(256) Pagal šią priemonę naudą gaunančios bendrovės turi pateikti pelno mokesčio deklaracijas ir atitinkamus priedus. Faktinis naudos dydis įtrauktas į mokesčių deklaraciją.

b) Tyrimo išvados

(257) Komisija nustatė, kad nagrinėtas LTP gamintojas tiriamuoju laikotarpiu buvo laikomas aukštųjų technologijų bendrove, todėl jam buvo taikomas sumažintas 15 % įmonių pelno mokesčio tarifas.

c) Nauda

(258) Komisija manė, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį ir 2 dalį ši mokesčio atskaita yra subsidija, nes teikiamas finansinis įnašas – Kinijos vyriausybė negauna pajamų, o susijusioms bendrovėms suteikiama nauda. Gavėjams suteikta nauda lygi sutaupytų mokesčių sumai.

d) Konkretumas

(259) Ši subsidija yra konkreti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes pačiuose teisės aktuose nustatyta, kad ši schema taikoma tik įmonėms, veikiančioms tam tikrose valstybės nustatytose aukštųjų technologijų prioritetinėse srityse. LTP pramonė yra labai svarbus aukštųjų technologijų prioritetas.

(260) Taigi teisės aktuose, pagal kuriuos veikia subsidiją teikianti institucija, aiškiai nustatyta, kad subsidiją gali gauti tik tam tikros bendrovės ir sektoriai.

e) Sumos skaičiavimas

(261) Kompensuotinos subsidijos suma apskaičiuota atsižvelgiant į gavėjams per tiriamąjį laikotarpį suteiktą naudą. Gavėjams suteikta nauda apskaičiuota iš visų pagal įprastinį mokesčių tarifą mokėtinų mokesčių sumos atėmus visą pagal sumažintą mokesčių tarifą mokėtinų mokesčių sumą.

f) Išvada

(262) Dėl šios schemos „Guanhao Group“ tiriamuoju laikotarpiu nustatyta subsidijų norma buvo 0,45 %.

3.10.2. *Lengvatinė mokslinių tyrimų ir plėtros išlaidų atskaita prieš mokesčius*

(263) Mokesčių atskaita dėl mokslinių tyrimų ir plėtros – tai bendrovėms taikoma mokesčių lengvata už jų MTP veiklą tam tikrose valstybės nustatytose aukštųjų technologijų prioritetinėse srityse ir kai MTP veiklos išlaidos viršija tam tikras ribas.

(264) Konkrečiau, atskaitomos MTP išlaidos, kurias įmonė patiria vykdydama bet kokią MTP veiklą, o nuo 2023 m. sausio 1 d., be nustatytų faktinių išlaidų atskaitymo, 100 % faktiškai patirtų MTP išlaidų papildomai atskaitoma iki mokesčių, su sąlyga, kad minėtos išlaidos nėra paverčiamos nematerialiuoju turtu ir yra įtraukiamos į einamąjį pelną ir nuostolius.

(265) Jei minėtos išlaidos buvo paverstos nematerialiuoju turtu, nuo 2023 m. sausio 1 d. tokios išlaidos gali būti amortizuojamos taikant 200 % nematerialiojo turto išlaidų iki mokesčių normą.

a) Teisinis pagrindas

(266) Programos teisinis pagrindas – ĮPM įstatymo 30 straipsnio 1 dalis, taip pat KLR įmonių pelno mokesčio įstatymo įgyvendinimo taisyklių 95 straipsnis, taip pat šie pranešimai:

— Valstybinės mokesčių administracijos pranešimas dėl klausimų, susijusių su MTP išlaidų svertinės atskaitos prieš mokesčius priskyrimo apimtimi (2017 m. pranešimas Nr. 40),

— Finansų ministerijos ir Valstybinės mokesčių administracijos pranešimas dėl tolesnio MTP išlaidų svertinės atskaitos prieš mokesčius politikos tobulinimo (2023 m. pranešimas Nr. 7).

(267) ĮPM įstatymo 25 straipsnyje, kuris yra IV skyriaus „Lengvatinė mokesčių politika“ apibendrinamasis straipsnis, nustatyta, kad „valstybė suteikia pelno mokesčio lengvatas įmonėms, susijusioms su pramonės sektoriais ar projektais, kurių plėtrą konkrečiai remia ir skatina valstybė“.

b) Tyrimo išvados

(268) Komisija nustatė, kad nagrinėtos „Guanhao Group“ bendrovės naudojosi papildoma mokslinių tyrimų ir plėtros išlaidų, patirtų dėl naujų technologijų, naujų produktų ir naujų metodų mokslinių tyrimų ir plėtros, atskaita.

c) Nauda

(269) Komisija manė, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį ir 2 dalį ši mokesčio atskaita yra subsidija, nes teikiamas finansinis įnašas – Kinijos vyriausybė negauna pajamų, o susijusioms bendrovėms suteikiama nauda. Gavėjams suteikta nauda lygi sutaupytų mokesčių sumai.

d) Konkretumas

(270) Ši subsidija yra konkreti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes pačiuose teisės aktuose nustatyta, kad ši priemonė taikoma tik įmonėms, patiriančioms MTP išlaidų tam tikrose valstybės nustatytose aukštųjų technologijų srityse, kaip antai LTP sektoriuje. Taigi teisės aktuose, pagal kuriuos veikia subsidiją teikianti institucija, aiškiai nustatyta, kad subsidiją gali gauti tik tam tikros įmonės ir sektoriai.

(271) Kinijos vyriausybė teigė, kad „itin dideli atskaitymai už mokslinius tyrimus ir plėtrą“ nėra konkretūs, nes tai visuotinė mokesčių politika, kuria siekiama skatinti įmones didinti investicijas į MTP veiklą. Kinijos vyriausybės teigimu, programa taikoma vadovaujantis objektyviais programos taikymo kriterijais ir sąlygomis, automatiškai, kai įvykdomos atitinkamos sąlygos.

(272) Komisija nesutiko su tuo, kaip Kinijos vyriausybė aiškina įstatymus ir įgyvendinimo priemones, iš kurių matyti, kad programa taikoma tik tam tikriems sektoriams ir įmonėms, kuriuos Kinijos vyriausybė remia pagal kriterijus, kurie nėra objektyvūs ar neutralūs, pavyzdžiui, laikydama, kad jie atitinka pagrindinių valstybės remiamų aukštųjų ir naujų technologijų sričių taikymo sritį. Ši subsidija yra konkreti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes ji taikoma tik įmonėms, veikiančioms tam tikrose aukštųjų technologijų srityse, pavyzdžiui, LTP pramonės sektoriuje. Be to, Kinijos ĮPM įstatymo 30 straipsnyje nustatyta, kad MTP išlaidos, kurias įmonės patiria naujų technologijų, naujų produktų ir naujų metodų kūrimo srityje, gali būti papildomai atskaitomos apskaičiuojant apmokestinamąsias pajamas, ĮPM įstatymo įgyvendinimo taisyklių 95 straipsnyje paaiškinama, kas yra atskaita, o Pranešimo dėl MTP plėtros išlaidų mažinimo gerinimo 4 straipsnyje išvardyti pramonės sektoriai, kuriems atskaita prieš mokesčius netaikoma, (naudojantis tam tikra diskrecija, nes sąrašas baigiasi žodžiais „ir bet kurie kiti Finansų ministerijos ir Valstybinės mokesčių administracijos įvardyti pramonės sektoriai“).

e) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(273) Kompensuotinos subsidijos suma apskaičiuota atsižvelgiant į gavėjams per tiriamąjį laikotarpį suteiktą naudą. Gavėjams suteikta nauda apskaičiuota iš visų pagal įprastinį mokesčių tarifą mokėtinų mokesčių sumos atėmus sumas, mokėtinas po papildomos 100 % faktinių MTP išlaidų atskaitos.

f) Išvada

(274) Dėl šios schemos tiriamuoju laikotarpiu nustatyta „Guanhao Group“ suteiktų subsidijų norma buvo 0,22 %.

3.10.3. *Atleidimas nuo dividendų tarp kvalifikuotų įmonių rezidenčių*

(275) ĮPM įstatyme numatytos pelno mokesčio lengvatos įmonėms, susijusioms su pramonės sektoriais ar projektais, kurių plėtrą konkrečiai remia ir skatina valstybė, be to, pagal jų reikalavimus atitinkančios įmonės rezidentės atleidžiamos nuo pelno iš investicijų į nuosavą kapitalą, pavyzdžiui, dividendų ir premijų, mokesčių.

a) Teisinis pagrindas

(276) Šios programos teisinis pagrindas – ĮPM įstatymo 26 straipsnio 2 dalis, taikoma kartu su KLR įmonių pelno mokesčio įstatymo įgyvendinimo taisyklių 83 straipsniu.

(277) ĮPM įstatymo 25 straipsnyje, kuris yra IV skyriaus „Lengvatinė mokesčių politika“ apibendrinamasis straipsnis, nustatyta, kad „valstybė suteikia pelno mokesčio lengvatas įmonėms, susijusioms su pramonės sektoriais ar projektais, kurių plėtrą konkrečiai remia ir skatina valstybė“. Be to, 26 straipsnio 2 dalyje nurodyta, kad atleidimas nuo mokesčių taikomas pelnui iš investicijų į nuosavą kapitalą tarp „reikalavimus atitinkančių įmonių rezidenčių“, todėl atrodo, kad jis taikomas tik tam tikroms įmonėms rezidentėms.

b) Tyrimo išvados

(278) Komisija nustatė, kad viena nagrinėjamos grupės bendrovė buvo atleista nuo kvalifikuotų įmonių rezidenčių dividendų pajamoms taikomo pelno mokesčio.

c) Nauda

(279) Komisija manė, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį ir 2 dalį ši schema yra subsidija, nes teikiamas finansinis įnašas – Kinijos vyriausybė negauna pajamų, o susijusioms bendrovėms suteikiama nauda. Gavėjams suteikta nauda lygi sutaupytų mokesčių sumai.

(280) Kinijos vyriausybė tvirtino, kad šia programa buvo siekiama išvengti dvigubo apmokestinimo, todėl įmonėms nebuvo teikiamos papildomos mokesčių lengvatos negaunant arba nesurenkant pajamų, kurios kitais atvejais būtų gautos.

(281) Nors Komisija sutiko, kad dvigubo apmokestinimo panaikinimas yra tarptautiniu mastu pripažinta mokesčių praktika, jis nėra vienodai taikomas visose šalyse. Kinijos vyriausybė nepaaiškino, kaip šiuo konkrečiu mokesčio sumažinimu išvengiama dvigubo apmokestinimo (t. y. neįrodė, kad dividendai, kuriems taikomas šis mokesčio sumažinimas, yra apmokestinami kitur ir kad ši taisyklė taikoma tik dvigubo apmokestinimo atvejais). Todėl šis tvirtinimas atmestas.

d) Konkretumas

(282) Ši subsidija yra konkreti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes pačiuose teisės aktuose nustatyta, kad šis atleidimas taikomas tik kvalifikuotoms įmonėms rezidentėms, kurioms didžiąją dalį paramos skiria ir kurių plėtrą skatina valstybė. Taigi teisės aktuose, pagal kuriuos veikia subsidiją teikianti institucija, aiškiai nustatyta, kad subsidiją gali gauti tik tam tikros įmonės ir sektoriai.

e) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(283) Komisija subsidijos sumą apskaičiavo taikydama įprastinį mokesčio tarifą dividendų pajamoms, kurios buvo atskaitytos iš apmokestinamųjų pajamų.

f) Išvada

(284) Dėl šios schemos tiriamuoju laikotarpiu nustatyta „Guanhao Group“ suteiktų subsidijų norma buvo 2,04 %.

3.10.4. *Pažangiosios gamybos įmonėms skirta papildoma PVM atskaita*

(285) Pagal šią schemą nuo 2023 m. sausio 1 d. iki 2027 m. gruodžio 31 d. vadinamosios pažangiosios gamybos įmonės gali prašyti iš mokėtino PVM papildomai atskaityti 5 % jų einamojo laikotarpio atskaitytino anksčiau sumokėto PVM (papildomos atskaitos politika).

a) Teisinis pagrindas

(286) Šios schemos teisinis pagrindas – pranešimas dėl pažangiosios gamybos įmonių papildomos PVM atskaitos politikos, MOF/STA, pranešimas [2023 m.] Nr. 43.

b) Tyrimo išvados

(287) Komisija nustatė, kad nagrinėtoms „Guanhao Group“ bendrovėms pagal šią schemą buvo suteikta PVM atskaita.

c) Nauda

(288) Komisija manė, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį ir 2 dalį ši schema yra subsidija, nes teikiamas finansinis įnašas – Kinijos vyriausybė negauna pajamų, o susijusioms bendrovėms suteikiama nauda. Gavėjams suteikta nauda lygi sutaupytų mokesčių sumai.

d) Konkretumas

(289) Ši subsidija yra konkreti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes pačiuose teisės aktuose nustatyta, kad ši atskaita taikoma tik vadinamosioms pažangiosioms gamybos įmonėms, kurios iš tikrųjų yra aukštųjų ir naujų technologijų įmonės, pripažintos remiantis Mokslo ir technologijų ministerijos, Finansų ministerijos ir Valstybinės mokesčių administracijos pranešimu dėl aukštųjų ir naujų technologijų įmonių pripažinimo administracinių priemonių peržiūros ir paskelbimo (GuoKeFaHuo [2016 m.] Nr. 32).

(290) Be to, remiantis pranešimu [2023 m.] Nr. 43, „Konkrečius pažangiųjų gamybos įmonių sąrašus sudaro kiekvienos provincijos, autonominio regiono, savivaldybės, kuri tiesiogiai pavaldi centrinei valdžiai, ir atskirai išvardytų miestų pramonės ir informacinių technologijų departamentai kartu su to paties lygmens mokslo ir technologijų, finansų ir mokesčių departamentais.“

(291) Taigi teisės aktuose, pagal kuriuos veikia subsidiją teikianti institucija, aiškiai nustatyta, kad subsidiją gali gauti tik tam tikros įmonės ir sektoriai.

e) Subsidijų sumos apskaičiavimas

(292) Komisija subsidijos sumą apskaičiavo kaip sumą, kurią bendrovė gavo tiriamuoju laikotarpiu pagal šią atskaitą papildomai grąžinus anksčiau sumokėtą PVM.

f) Išvada

(293) Dėl šios schemos „Guanhao Group“ tiriamuoju laikotarpiu nustatyta subsidijų norma buvo 0,37 %.

3.11. **Kitos schemos**

(294) Memorandume dėl įrodymų pakankamumo išvardytos kitos schemos, dėl kurių skunde pateikta pakankamai įrodymų, kad LTP eksportuojantys gamintojai galėjo gauti kompensuotinų subsidijų. Į tokių programų sąrašą, be kita ko, įtraukta:

— vyriausybės tiekiama elektra už mažesnį nei pakankamą atlygį,

— vyriausybės teikiama medienos plaušiena už mažesnį nei pakankamą atlygį,

— negautos pajamos paspartinto aukštųjų technologijų įmonių aukštųjų technologijų plėtrai ir gamybai naudojamų priemonių ir įrangos nusidėvėjimo forma,

— negautos pajamos eksporto mokesčio lengvatų forma,

— dėl importuojamų gamybos priemonių neapmokestinimo PVM ir muitų tarifais negautos pajamos,

— lėšos akciniam kapitalui padidinti (turto įliejimas).

(295) Šiame tyrime Komisija negalėjo padaryti išvados dėl šių programų kompensuotinumo. Šia išvada nedaromas poveikis Komisijos galimybei nagrinėti šias priemones per būsimas peržiūras, įskaitant peržiūras pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį.

3.12. **Išvada dėl subsidijavimo**

(296) Remdamasi pagrindinio reglamento nuostatomis, Komisija apskaičiavo atskirai nagrinėtos „Guanhao Group“ kompensuotinų subsidijų sumą – išnagrinėjo kiekvieną subsidiją arba subsidijų programą ir sudėjo jų sumas, kad apskaičiuotų visą bendrą grupės per tiriamąjį laikotarpį gautų subsidijų sumą. Norėdama apskaičiuoti bendrą subsidijavimo sumą, Komisija pirmiausia apskaičiavo subsidijavimo procentinę dalį – subsidijos sumą, išreikštą bendrovės apyvartos arba bendrovės eksporto apyvartos procentine dalimi. Tada šis procentinis dydis panaudotas apskaičiuojant nagrinėjamojo produkto eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį suteiktos subsidijos sumą. Vėliau ši subsidijos suma buvo išreikšta to paties eksporto kainos, draudimo ir frachto (CIF) vertės procentine dalimi.

(297) Atsižvelgiant į labai žemą eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį (6 % viso Kinijos nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą) ir nepakankamą Kinijos vyriausybės bendradarbiavimą, subsidijų skirtumas kitiems eksportuotojams apskaičiuotas pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, t. y. naudojant turimus faktus, apskaičiuotas taip:

a) Komisija nustatė didžiausio (nebendradarbiaujančio) eksportuojančio gamintojo ir su juo susijusių bendrovių naudotas subsidijų schemas, remdamasi jų auditorių patikrintomis finansinėmis ataskaitomis ir bandomaisiais balansais, pateiktais kaip preliminarus atsakymas po inicijavimo prieš nutraukiant bendradarbiavimą (žr. 19 konstatuojamąją dalį ir 6 išnašą). Minėtos schemos: žemės naudojimo teisių suteikimas ir elektros energijos tiekimas už mažesnį nei pakankamą atlygį, paskolos, kitas lengvatinis finansavimas, eksporto garantijos ir draudimas, dotacijos ir pelno mokesčio lengvatos.

b) Komisija naudojo didžiausius individualius skirtumus pagal kiekvieną subsidijavimo schemą, kaip nurodyta a punkte, kurie visiems atrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams buvo nustatyti šešiose naujausiose antisubsidijų bylose prieš Kiniją. Minėtos bylos: AS641 (sunkvežimių padangos), AS656 (stiklo pluošto medžiagos), AS675 (apdirbamoji aliuminio folija), AS677 (šviesolaidžių kabeliai), AS689 (elektrinės transporto priemonės su baterijomis) ir AS704 (mobiliosios prieigos įranga) ([116]).

(298) Kadangi šioje byloje atranka buvo nutraukta dėl to, kad iš pradžių atrinktos bendrovės nebendradarbiavo, o nebendradarbiavimo lygis buvo labai aukštas, nebuvo galima apskaičiuoti neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms taikytino vidutinio muito.

(299) Tuo remiantis kompensuotinų subsidijų sumos, išreikštos kaip CIF kainos Sąjungos pasienyje procentinė dalis, prieš sumokant muitą yra tokios:

Bendrovė	Laikinasis kompensuojamųjų priemonių skirtumas
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,82 %
Visas kitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importas	70,55 %

4. ŽALA

4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

(300) Tiriamuoju laikotarpiu panašų produktą Sąjungoje gamino penki gamintojai ([117]). Jie sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

(301) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo 275 469 tonos. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, t. y. ETPA pateiktais klausimyno atsakymais, kurie buvo sutikrinti su patikrintais atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais.

(302) Kaip nurodyta 10 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti trys Sąjungos gamintojai, kurie pagamina daugiau kaip 80 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

([116]) Žr. Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1690 (padangų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2287 (apdirbamosios aliuminio folijos byla) ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/776 (stiklo pluošto medžiagų byla), Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2022/72 (šviesolaidžių kabelių byla), 2024 m. spalio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2024/2754, kuriuo importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujoms žmonėms vežti skirtoms elektrinėms transporto priemonėms su baterijomis nustatomas galutinis kompensacinis muitas, (OL L, 2024/2754, 2024 10 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj) (elektrinių transporto priemonių su baterijomis byla) ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2025/796 (mobiliosios prieigos įrangos byla).

([117]) Iki 2024 m. pabaigos buvo šeši gamintojai, bet vienas iš jų nutraukė veiklą dėl nemokumo procedūrų.

4.2. **Sąjungos suvartojimas**

(303) Komisija Sąjungos suvartojimą nustatė remdamasi: a) ETPA pateiktais klausimyno atsakymais apie Sąjungos pramonės panašaus produkto pardavimą, sutikrintais pagal atrinktų Sąjungos gamintojų nurodytą pardavimo apimtį, ir b) Eurostato užregistruoto tiriamojo produkto importo duomenimis.

(304) Sąjungos suvartojimo raida:

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas

	2022	2023	2024	TL
Bendras Sąjungos suvartojimas (tonomis)	202 716	180 635	189 440	183 413
Indeksas	*100*	*89*	*93*	*90*

Šaltinis: Eurostatas, patikrinti makroekonominių duomenų klausimyno atsakymai.

(305) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas sumažėjo 10 %. Šią raidą reikėtų vertinti atsižvelgiant į 2022 m. užregistruotą išskirtinai didelę paklausą, atsiradusią atsigavus po COVID-19 pandemijos sukeltų sutrikimų. Tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas buvo panašus kaip 2018 m. ([118]) Sąjungoje dėl skaitmenizacijos pagrindinė LTP naudojimo sritis (t. y. naudojimas prekybos vietose) mažėja.

4.3. **Importas iš nagrinėjamosios šalies**

4.3.1. *Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis*

(306) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi Eurostato statistiniais duomenimis. Kinijos kilmės importo rinkos dalis buvo nustatyta lyginant importo apimtį ir suvartojimą Sąjungos rinkoje.

(307) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies raida:

2 lentelė

Importo apimtis ir rinkos dalis

	2022	2023	2024	TL
Importo iš KLR apimtis (tonomis)	2 865	7 742	12 573	14 983
Indeksas	*100*	*270*	*439*	*523*
Rinkos dalis (%)	1,4	4,3	6,6	8,2
Indeksas	*100*	*303*	*470*	*578*

Šaltinis: Eurostatas.

(308) Nagrinėjamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto importo iš KLR apimtis padidėjo 423 %, o rinkos dalis padidėjo nuo 1,4 % 2022 m. iki 8,2 % per tiriamąjį laikotarpį (t. y. padidėjo beveik septyniais procentiniais punktais).

([118]) 2023 m. birželio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1330, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikram importuojamam Korėjos Respublikos kilmės lengvam terminiam popieriui nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 166, 2023 6 30, p. 76, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1330/oj), 1 lentelė, kurioje produkto apibrėžtoji sritis yra šiek tiek siauresnė nei šiame tyrime.

4.3.2. *Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(309) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato statistiniais duomenimis.

(310) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies vidutinės kainos raida:

3 lentelė

Importo kaina

	2022	2023	2024	TL
KLR (EUR už toną)	2 244	1 966	1 736	1 500
Indeksas	*100*	*88*	*77*	*67*

Šaltinis: Eurostatas.

(311) Skunde teigiama, kad 2023 ir 2024 m. Eurostato duomenys gali netiksliai atspindėti faktines sandorių kainas, nes jie neapima atidėtųjų nuolaidų ir kitų atgaline data taikomų kainų koregavimų po importo. Todėl gali atsirasti vidutinių mėnesinių kainų neatitikimų, taip pat nepaaiškintų vidutinių mėnesinių importo apimčių ir kainų šuolių. Komisija laikėsi nuomonės, kad tokie vidutinių mėnesio kainų svyravimai nedarė poveikio palyginimui ir kad Eurostato duomenys tebėra geriausia turima informacija kainų analizei atlikti.

(312) Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinė Kinijos kilmės importo kaina sumažėjo 33 % ir tiriamuoju laikotarpiu pasiekė 1 500 EUR už toną, t. y. buvo 724 EUR už toną mažesnė, palyginti su 2022 m.

(313) Priverstinį kainų mažinimą tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė lygindama:

— iš Kinijos bendradarbiaujančio gamintojo importuoto kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas siekiant atsižvelgti į muitus ir išlaidas po importo, ir

— atrinktų trijų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis,

(314) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, kurios prireikus buvo tinkamai pakoreguotos ir apskaičiuotos atėmus lengvatas ir nuolaidas. Atlikto palyginimo rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų teorinės apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Remiantis tuo, kas išdėstyta, subsidijuojamo importo iš Kinijos į Sąjungos rinką priverstinio kainų mažinimo vidutinis svertinis skirtumas buvo 10,4 %. Nustatyta, kad dėl 100 % importo apimties kainos buvo priverstinai mažinamos.

(315) Nepriklausomai nuo to, kad buvo priverstinai smarkiai mažinamos kainos, Komisija taip pat nustatė, kad dėl importo iš Kinijos buvo labai slopinamos Sąjungos pramonės dalies, kuri tiriamuoju laikotarpiu turėjo parduoti mažesnėmis nei sąnaudos kainomis, kainos.

4.4. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.4.1. *Bendrosios pastabos*

(316) Nagrinėjant subsidijuojamo importo poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(317) Kaip minėta 1.4.1 skirsnyje, Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai įvertinti atlikta atranka.

(318) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Makroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi Sąjungos pramonės vardu pateikto makroekonominių duomenų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Tie duomenys buvo susiję su visais Sąjungos gamintojais. Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Tie duomenys buvo susiję su atrinktais Sąjungos gamintojais. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.

(319) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, subsidijų skirtumo dydis ir atsigavimas po buvusios nesąžiningos praktikos.

(320) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

4.4.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.4.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(321) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2022	2023	2024	TL
Gamybos apimtis (tonomis)	345 446	278 863	294 774	275 469
Indeksas	*100*	*81*	*85*	*80*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	396 656	358 047	355 151	347 956
Indeksas	*100*	*90*	*90*	*88*
Pajėgumų naudojimas (%)	87	78	83	79
Indeksas	*100*	*89*	*95*	*91*

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas.

(322) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamybos apimtis sumažėjo 20 % ir tiriamuoju laikotarpiu sudarė 275 469 tonas. Gamybos sumažėjimas neigiamai paveikė pajėgumų naudojimą, kuris nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 9 %.

(323) Gamybos pajėgumai sumažėjo 12 %. Iš dalies taip buvo dėl to, kad iki 2024 m. pabaigos veiklą nutraukė Sąjungos gamintojas „Fjord Paper“.

(324) Komisija pažymėjo, kad 4 lentelėje pateikti tik LTP gaminti skirti specialieji pajėgumai. Atsižvelgiant į tai, kiek Sąjungos pramonė gali gaminti kitų rūšių popierių naudodama tas pačias mašinas, teoriniai pajėgumai būtų beveik dvigubai didesni nei specialieji pajėgumai, darant prielaidą, kad visos mašinos, kuriomis galima gaminti LTP, gamina LTP visu pajėgumu.

4.4.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(325) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2022	2023	2024	TL
Pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	188 472	150 033	155 842	149 254
Indeksas	*100*	*80*	*83*	*79*
Rinkos dalis (%)	93	83,1	82,3	81,4
Indeksas	*100*	*89*	*88*	*88*

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas, patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(326) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos tiriamojo produkto gamintojų pardavimo apimtis sumažėjo 21 %. Šis sumažėjimas buvo gerokai didesnis nei 10 % sumažėjęs Sąjungos suvartojimas (žr. 1 lentelę), todėl Sąjungos gamintojai prarado 12 % rinkos dalies. Kai kuriais atvejais Sąjungos gamintojai, siekdami gauti kuo didesnį pelną, paaukojo tam tikrą dalį pardavimo apimties.

4.4.2.3. Augimas

(327) Nagrinėjamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto suvartojimas sumažėjo 10 %, tačiau Sąjungos pramonė negalėjo išlaikyti savo padėties. Tuo pačiu laikotarpiu Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo 12 %, o nagrinėjamojo produkto importo iš KLR rinkos dalis padidėjo 478 %.

4.4.2.4. Užimtumas ir našumas

(328) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2022	2023	2024	TL
Darbuotojų skaičius	868	862	877	818
Indeksas	*100*	*99*	*101*	*94*
Našumas (tonomis etato ekvivalentui)	398	324	336	337
Indeksas	*100*	*81*	*84*	*85*

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas.

(329) Nagrinėjamuoju laikotarpiu užimtumas Sąjungoje sumažėjo 6 % iki 818 darbo vietų etato ekvivalentais. Iš dalies taip buvo dėl to, kad iki 2024 m. pabaigos veiklą nutraukė Sąjungos gamintojas „Fjord Paper“. Dėl nuolatinio LTP gamybos proceso pobūdžio gamintojams sunku reikšmingai sumažinti darbuotojų skaičių. Tačiau buvo vykdomas restruktūrizavimas (įskaitant darbuotojų skaičiaus sumažinimą ir darbo laiko sutrumpinimą) ir laikinas gamyklų darbo sustabdymas ([119]).

(330) Našumas sumažėjo 15 %, daugiausia dėl to, kad per tą patį laikotarpį labai sumažėjo Sąjungos gamyba (–20 %) (žr. 4 lentelę).

4.4.2.5. Subsidijų skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusios nesąžiningos praktikos

(331) Nustatyti subsidijų skirtumai reikšmingai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamosios šalies apimtį ir kainas, subsidijavimo dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.

(332) Dėl nuolatinio importo nesąžiningomis kainomis iš Korėjos Respublikos Sąjungos pramonė negalėjo atsigauti nuo buvusio dempingo, vykdyto importuojant iš kitų šalių nei nagrinėjamoji šalis. Vis dėlto, kaip pažymėta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1330 4.6 skirsnyje, galiojančios priemonės turėjo teigiamą poveikį Sąjungos pramonei.

4.4.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

4.4.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(333) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Pardavimo kainos ir gamybos sąnaudos Sąjungoje

	2022	2023	2024	TL
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje kaina EXW sąlygomis (EUR/t)	2 142	2 133	1 905	1 736
Indeksas	*100*	*100*	*89*	*81*
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	1 880	1 952	1 779	1 742
Indeksas	*100*	*104*	*95*	*93*

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(334) Lengvam terminiam popieriui gaminti reikia daug energijos. Nagrinėjamuoju laikotarpiu labai padidėjo pagrindinių gamybos veiksnių, t. y. plaušienos (dėl riboto prieinamumo) ir energijos (dėl Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą), kainos. Antroje nagrinėjamojo laikotarpio dalyje pagrindinių gamybos išteklių kainos normalizavosi, tačiau išliko didesnės nei anksčiau. Dėl to vieneto gamybos sąnaudos buvo didesnės nei anksčiau ([120]). Taip pat pažymima, kad laikui bėgant produktų asortimentas keitėsi, nes buvo atsisakyta rūšių, kurių sudėtyje yra BPA, o alternatyvios cheminės medžiagos yra brangesnės.

([119]) https://www.euwid-paper.com/news/companies/mitsubishi-hitec-paper-to-cut-jobs-at-bielefeld-site-090425/.

([120]) Vertinant pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1330 8 lentelę, 2018–2021 m. panašaus produkto vieneto gamybos sąnaudos niekada neviršijo 1 557 EUR už toną.

(335) Tiriamuoju laikotarpiu vieneto gamybos sąnaudos buvo didesnės už Sąjungos pramonės vidutines vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kainas. Tai parodė, kad Sąjungos pramonė patyrė smarkų kainų slopinimą, nes negalėjo padidinti pardavimo kainų, kad padengtų sąnaudas.

(336) Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinės Sąjungos pramonės gamybos sąnaudos sumažėjo mažiau (– 7 %) nei vidutinės Sąjungos pramonės vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kainos (– 19 %). Sąjungos pramonė turėjo nustatyti netvariai mažas kainas, kad neprarastų pernelyg didelės rinkos dalies didėjant importui iš Kinijos (+ 478 %, kaip nurodyta 2 lentelėje), kurio kainos buvo gerokai mažesnės už Sąjungos pramonės kainas (žr. 3 lentelę). Tačiau Sąjungos pramonė negalėjo pasiūlyti tokių kainų nepatirdama papildomų nuostolių. Dėl šio spaudimo mažinti kainas Sąjungos pramonė negalėjo didinti kainų, kad jos atspindėtų didėjančias sąnaudas.

4.4.3.2. Darbo sąnaudos

(337) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2022	2023	2024	TL
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	79 188	82 459	82 087	92 211
Indeksas	*100*	*104*	*104*	*116*

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(338) Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos padidėjo 16 %, o tai atitiko metinį darbo sąnaudų padidėjimą Vokietijoje ir Suomijoje ([121]). Tuo pat metu Sąjungos pramonės užimtumas sumažėjo, kartais dėl laikino veiklos sustabdymo ir sutrumpinto darbo laiko (dėl to sumažėjo Sąjungos gamintojo išlaidos), tačiau kartais dėl brangiausių darbuotojų atleidimo sumokėjus jiems išeitines išmokas.

4.4.3.3. Atsargos

(339) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Atsargos

	2022	2023	2024	TL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	19 650	14 324	18 847	19 335
Indeksas	*100*	*73*	*96*	*98*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	6,5	5,7	7,1	7,8
Indeksas	*100*	*87*	*109*	*120*

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

([121]) https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/SEPDF/cache/3784.pdf.

(340) Nagrinėjamuoju laikotarpiu laikotarpio pabaigos atsargų lygis svyravo. Tiriamuoju laikotarpiu jis buvo 2 % mažesnis nei 2022 m. Laikotarpio pabaigos atsargos, išreikštos gamybos procentine dalimi, nagrinėjamuoju laikotarpiu dėl mažesnio gamybos lygio padidėjo 20 %.

(341) Santykinis atsargų kiekio stabilumas buvo susijęs su nuolatiniu popieriaus gamybos procesu ir aplinkybe, kad gamyba paprastai buvo vykdoma pagal užsakymus. Atsargų kiekis gali svyruoti dėl įvairių priežasčių – tiek po techninės priežiūros laikotarpių ar prieš juos, tiek dėl gamybos grafikų optimizavimo siekiant apriboti nuolatinius gamybos linijos pokyčius. Atsargų kiekis *per se* nelaikomas reikšmingiausiu šios rūšies pramonei padarytos žalos rodikliu.

4.4.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(342) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2022	2023	2024	TL
Pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas (%)	15,2	11,9	9,5	1,9
Indeksas	*100*	*78*	*62*	*13*
Pinigų srautas (tūkst. EUR)	127 969	76 648	50 842	17 670
Indeksas	*100*	*60*	*40*	*14*
Investicijos (tūkst. EUR)	9 582	10 540	10 228	10 090
Indeksas	*100*	*110*	*107*	*105*
Investicijų grąža (%)	102	38	35	– 1
Indeksas	*100*	*37*	*34*	*– 1*

Šaltinis: patikrinti atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(343) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi.

(344) 2024 m. Sąjungos pramonės finansinei padėčiai jau darė poveikį importo iš Kinijos mažomis kainomis augimas. Kaip paaiškinta 4.4.3.1 skirsnyje, dėl nesąžiningo importo Sąjungos rinkoje daromo spaudimo kainoms Sąjungos pramonė negalėjo didinti kainų, kad jos atspindėtų didėjančias sąnaudas. Todėl Sąjungos pramonė buvo priversta nustatyti netvariai žemo lygio kainas pakankamai pardavimo apimčiai išlaikyti.

(345) Sąjungos pramonės finansinė padėtis labai pablogėjo tiriamuoju laikotarpiu, nes pelningumas sumažėjo 1,9 %. Nors Sąjungos pramonė nepradėjo veikti nuostolingai, jos pelningumas buvo gerokai mažesnis už 11,5 % tikslinį pelną, nustatytą atlikus antidempingo tyrimą dėl labai panašaus Korėjos Respublikos kilmės produkto ([122]).

([122]) 2016 m. lapkričio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2005, kuriuo tam tikram importuojamam Korėjos Respublikos kilmės lengvam terminiam popieriui nustatomas laikinasis antidempingo muitas, (OL L 310, 2016 11 17, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2005/oj), 140 konstatuojamoji dalis.

(346) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto tendencija beveik atitiko pelningumo tendenciją, t. y. pinigų srauto sumažėjimas buvo didžiausias tiriamuoju laikotarpiu.

(347) Lengvam terminiam popieriui gaminti reikia daug turto. Investicijos per šį laikotarpį buvo palyginti stabilios, net jei jų vertė galėjo kisti dėl skirtingų arba sutampančių įvairių gamintojų techninės priežiūros ir keitimo tvarkaraščių. Didžioji investicijų dalis buvo skirta esamiems pajėgumams išlaikyti ir reikiamiems gamybos ištekliams pakeisti.

(348) Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Kaip ir pelningumas, nagrinėjamuoju laikotarpiu ji sumažėjo.

(349) Mažėjantis pelningumas ir pinigų srautas neigiamai paveikė gebėjimą padidinti kapitalą.

4.4.3.5. Išvada dėl žalos

(350) Nagrinėjamuoju laikotarpiu dauguma žalos rodiklių pablogėjo. Visų pirma, palyginti su 2022 m. lygiu, sumažėjo gamyba, pardavimo apimtis, rinkos dalis, pelningumas, pinigų srautas ir pajėgumų naudojimas.

(351) Pardavimas Sąjungos rinkoje sumažėjo 21 %, nors Sąjungos suvartojimas sumažėjo tik 10 %, todėl Sąjungos pramonė prarado didelę rinkos dalį. Per tą patį laikotarpį importo iš KLR apimtis ir rinkos dalis labai padidėjo. Pelningumas ir pinigų srautas taip pat labai sumažėjo, o pajėgumų naudojimas sumažėjo mažėjant gamybos apimčiai.

(352) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 8 straipsnio 4 dalyje.

5. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(353) Pagal pagrindinio reglamento 8 straipsnio 5 dalį Komisija nagrinėjo, ar dėl subsidijuojamo importo iš nagrinėjamosios šalies Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 8 straipsnio 6 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl tų kitų veiksnių, nebūtų priskirta subsidijuojamam importui iš nagrinėjamosios šalies. Komisija nagrinėjo importą iš trečiųjų šalių, nesubsidijuojamą importą iš KLR ir Sąjungos pramonės eksportą. Nenustatyta jokių kitų veiksnių, dėl kurių būtų buvusi daroma žala Sąjungos pramonei.

5.1. **Subsidijuojamo importo poveikis**

(354) Kaip nustatyta 4.5.1 skirsnyje, nagrinėjamojo produkto importo iš KLR apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu labai padidėjo. Dėl lengvatinių sąlygų KLR nagrinėjamuoju laikotarpiu penkis kartus padidėjo eksportuojančių gamintojų galimybės padidinti eksportą į ES. Tuo laikotarpiu Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo 11,6 procentinio punkto, o importo iš Kinijos rinkos dalis padidėjo 6,8 procentinio punkto. Be to, dėl šio importo iš Kinijos kainų Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos vidutiniškai 10,4 %, o Sąjungos kainos labai slopinamos. Todėl šis importas turėjo didelį poveikį tiek Sąjungos pramonės pardavimo apimčiai ir rinkos daliai, tiek jos kainoms ir pelningumui, kuris buvo tik 1,9 %. Nagrinėjamuoju laikotarpiu taip pat sumažėjo gamyba, pajėgumų naudojimas ir pinigų srautas.

(355) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad dėl minėto subsidijuojamo importo buvo padarytas reikšmingas neigiamas poveikis Sąjungos pramonės padėčiai.

5.2. **Kitų veiksnių poveikis**

(356) Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai atskirai arba kartu galėjo silpninti su subsidijuojamu importu nustatytą priežastinį ryšį tiek, kad jis nebebūtų realus ir svarbus.

5.2.1. *Importas iš kitų trečiųjų šalių*

(357) Komisija importą iš kitų trečiųjų šalių nustatė remdamasi Eurostato duomenimis.

(358) Be KLR, tiriamasis produktas į Sąjungą buvo importuojamas iš kelių kitų šalių, kurios tiriamuoju laikotarpiu kartu sudarė 10,5 % rinkos dalies:

11 lentelė

Importas iš kitų trečiųjų šalių

Šalis		2022	2023	2024	TL
Korėjos Respublika	Apimtis (tonomis)	5 694	15 769	16 646	15 731
	Indeksas	*100*	*277*	*292*	*276*
	Rinkos dalis (%)	2,8	8,7	8,8	8,6
	Vidutinė kaina (EUR/t)	1 850	1 770	1 816	1 716
	Indeksas	*100*	*96*	*98*	*93*
Jungtinės Valstijos	Apimtis (tonomis)	1 804	2 039	2 463	2 511
	Indeksas	*100*	*113*	*137*	*139*
	Rinkos dalis (%)	0,9	1,1	1,3	1,4
	Vidutinė kaina (EUR/t)	3 546	4 564	4 707	4 490
	Indeksas	*100*	*129*	*133*	*127*
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	3 882	5 052	1 916	934
	Indeksas	*100*	*130*	*49*	*24*
	Rinkos dalis (%)	1,9	2,8	1	0,5
	Vidutinė kaina (EUR/t)	3 790	2 382	3 737	4 664
	Indeksas	*100*	*63*	*99*	*123*
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus KLR	Apimtis (tonomis)	11 379	22 860	21 025	19 176
	Indeksas	*100*	*201*	*185*	*169*
	Rinkos dalis (%)	5,6	12,7	11,1	10,5
	Vidutinė kaina (EUR/t)	2 781	2 155	2 330	2 223
	Indeksas	*100*	*77*	*84*	*80*

Šaltinis: Eurostatas (tonos ir EUR už toną).

(359) Nagrinėjamuoju laikotarpiu importas iš kitų trečiųjų šalių padidėjo 69 %. Tiriamuoju laikotarpiu jo rinkos dalis siekė 10,5 %.

(360) Be Kinijos, dvi pagrindinės į Sąjungą eksportuojančios šalys buvo Korėjos Respublika ir JAV. Iki šiol pagrindinis importo šaltinis buvo Korėjos Respublika, kuri ir toliau buvo žalingas importo šaltinis, atsižvelgiant į išvadas dėl nuolatinio dempingo ir priverstinio kainų mažinimo dėl importo iš Korėjos, padarytas 2023 m. atliekant R768 priemonių galiojimo termino peržiūrą ([123]).

(361) Importas iš kitų nei Korėja kilmės šalių į Sąjungą buvo vykdomas didesnėmis kainomis nei Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kainos.

(362) Todėl Komisija padarė išvadą, kad, išskyrus importą iš Korėjos, importas iš kitų šalių neturėjo reikšmingo poveikio Sąjungos gamintojams padarytai žalai. Kalbant apie importą iš Korėjos, kurio apimtis tiriamuoju laikotarpiu buvo panaši į importo iš Kinijos apimtį daug didesnėmis nei Kinijos kilmės importo kainomis, bet mažesnėmis nei Sąjungos pramonės kainomis, nustatyta, kad jis prisidėjo prie nustatytos Sąjungos pramonei padarytos žalos, tačiau dėl to priežastinis ryšys tarp importo iš Kinijos dempingo kaina ir vėliau Sąjungos pramonei padarytos žalos Sąjungos rinkoje nesusilpnėjo.

5.2.2. *Sąjungos suvartojimo raida*

(363) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas labai sumažėjo (–10 %). Tačiau Sąjungos pramonė nebūtų praradusi daugiau kaip 39 000 tonų pardavimo, sudariusio 10,6 % Sąjungos rinkos, arba nebūtų buvusi priversta paaukoti likusio pardavimo pelningumą, jeigu nebūtų išaugęs Kinijos kilmės importas mažomis kainomis. Be to, suvartojimo sumažėjimui, palyginti su 2022 m., labai didelį poveikį padarė išskirtinė tiriamojo produkto paklausa 2022 m. Pažymima, kad ankstesniais laikotarpiais vidutinis Sąjungos suvartojimas nesumažėjo. Tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos suvartojimas buvo panašus kaip 2018 m. ([124]).

(364) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad nenustatyta, jog dėl suvartojimo sumažėjimo nagrinėjamuoju laikotarpiu būtų susilpnėjęs tikras ir esminis ryšys tarp Sąjungos pramonei Sąjungos rinkoje padarytos materialinės žalos ir subsidijuojamo importo iš Kinijos mažomis kainomis.

5.2.3. *Sąjungos pramonės eksportas*

(365) Komisija eksporto apimtį įvertino remdamasi skundo pateikėjų pateikta informacija. Eksporto kainos buvo nustatytos remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais.

(366) Sąjungos pramonės eksporto apimties ir kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė

Sąjungos pramonės eksportas

	2022	2023	2024	TL
Eksporto apimtis (tonomis)	149 564	128 693	129 813	118 418
Indeksas	*100*	*86*	*87*	*79*
Vidutinė kaina (EUR/t)	2 272	1 948	1 791	1 582
Indeksas	*100*	*86*	*79*	*70*

Šaltinis: patikrinti makroekonominių duomenų klausimyno atsakymai (t), atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai (EUR/t).

([123]) Žr. Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/1330.
([124]) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1330 1 lentelė.

(367) Nagrinėjamuoju laikotarpiu, kaip ir Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungoje apimtis, Sąjungos pramonės eksporto apimtis sumažėjo 21 %. Sąjungos pramonės pardavimas eksportui buvo svarbus, nes tiriamuoju laikotarpiu jo dalis sudarė 44 % viso Sąjungos pramonės pardavimo.

(368) Nors Sąjungos pramonės kainos Sąjungoje sumažėjo 19 %, kainos eksporto rinkose sumažėjo dar daugiau (– 30 %). Iš tiesų, Sąjungos pramonei ir eksporto rinkose buvo daromas spaudimas mažinti kainas dėl aršios kitų subjektų konkurencijos. Šiuo atžvilgiu atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu pasikeitė Sąjungos pramonės eksporto paskirties šalys ir kad pardavimas eksportui apskritai susijęs su kitokiu (mažesniu) produktų asortimentu nei Sąjungoje parduodamų produktų asortimentas.

(369) Vis dėlto, atsižvelgiant į didelę Sąjungos pramonės eksporto apimtį, tai buvo priemonė pajėgumų naudojimui didinti. Todėl Komisija padarė išvadą, kad jos eksporto veiklos rezultatai galėjo prisidėti prie žalos, tačiau dėl pardavimo eksportui sumažėjimo negalėjo susilpnėti priežastinis ryšys tarp Sąjungos pramonei padarytos žalos Sąjungos rinkoje ir subsidijuojamo importo iš Kinijos mažomis kainomis antplūdžio.

5.3. Išvada dėl priežastinio ryšio

(370) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija nustatė, kad tarp Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos ir subsidijuojamo importo iš Kinijos yra priežastinis ryšys, kuris dėl pirmiau minėtų veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, nesusilpnėjo. Kiti veiksniai, visų pirma importas iš Korėjos ir pardavimo eksportui sumažėjimas, turėjo neigiamą poveikį bendriems Sąjungos pramonės veiklos rezultatams ir todėl galėjo prisidėti prie žalos, tačiau dėl šių veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, nustatytas tikrasis ir esminis ryšys tarp Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos Sąjungoje ir subsidijuojamo importo iš Kinijos nesusilpnėjo.

6. SĄJUNGOS INTERESAI

(371) Remdamasi pagrindinio reglamento 31 straipsniu Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo subsidijavimo, priemonių nustatymas atitiktų Sąjungos interesus. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, nesusijusių importuotojų ir naudotojų interesus.

6.1. Sąjungos pramonės interesai

(372) Visi Sąjungos gamintojai yra ETPA nariai. Jie pritarė dėl skundo ir bendradarbiavo atliekant šį tyrimą.

(373) Nustačius priemones būtų galima išsaugoti užimtumą, skatinti didesnes investicijas ir padidinti Sąjungos pramonės pelningumą iki tokio lygio, kuris laikomas įprastu šiai pramonės sričiai, kuriai reikia labai daug kapitalo. Nenustačius priemonių galėtų kilti grėsmė Sąjungos pramonės gyvybingumui ateityje.

(374) Priemonių nustatymas padėtų atkurti vienodas sąlygas Sąjungoje ir veiktų kaip signalas, kad laisva prekyba turi būti vykdoma konkurencingomis ir sąžiningomis sąlygomis.

(375) Todėl Komisija padarė išvadą, kad laikinųjų priemonių nustatymas atitinka Sąjungos pramonės interesus.

6.2. Nesusijusių importuotojų interesai

(376) Atliekant šį tyrimą apie save nepranešė ir nebendradarbiavo nė vienas importuotojas.

(377) Atsižvelgiant į įvairių tiekimo šaltinių rinkos dalis, tikimybę, kad importuotojai yra priklausomi nuo kelių tiekimo šaltinių, ir priemonių lygį, manoma, kad muitų nustatymo neigiamas poveikis importuotojams bus ne didesnis už teigiamą priemonių poveikį Sąjungos pramonei.

6.3. **Naudotojų interesai**

(378) Atliekant šį tyrimą apie save nepranešė ir nebendradarbiavo nė vienas naudotojas.

(379) Atsižvelgiant į įvairių tiekimo šaltinių rinkos dalis, tikimybę, kad naudotojai yra priklausomi nuo kelių tiekimo šaltinių, ir priemonių lygį, manoma, kad muitų nustatymo neigiamas poveikis naudotojams bus ne didesnis už teigiamą priemonių poveikį Sąjungos pramonei.

6.4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(380) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra jokių įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, dėl kurių importuojamam KLR kilmės lengvam terminiam popieriui nereikėtų nustatyti kompensacinių priemonių.

7. **LAIKINOSIOS KOMPENSACINĖS PRIEMONĖS**

(381) Atsižvelgiant į padarytas išvadas dėl subsidijavimo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų ir siekiant pašalinti subsidijuojamo nagrinėjamojo produkto importo iš KLR Sąjungos pramonei padarytą materialinę žalą, reikėtų nustatyti laikinąjį kompensacinį muitą.

7.1. **Laikinųjų kompensacinių priemonių dydis**

(382) Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje nustatyta, kad kompensacinio muito dydis neturi viršyti apskaičiuotos kompensuotinų subsidijų sumos.

(383) 15 straipsnio 1 dalies ketvirtoje pastraipoje nurodyta: „[j]eigu remdamasi visa pateikta informacija Komisija gali padaryti aiškią išvadą, kad priemonių sumos nustatymas pagal trečią pastraipą neatitinka Sąjungos interesų, kompensacinio muito suma turi būti mažesnė, jeigu tokio mažesnio muito pakaktų atitaisyti žalą Sąjungos pramonei“.

(384) Komisijai tokia informacija nebuvo pateikta, todėl kompensacinių priemonių lygis bus nustatytas remiantis 15 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa.

(385) Kadangi šiuo atveju laikinosios priemonės bus nustatomos pagal apskaičiuotų kompensuotinų subsidijų sumą, žalos skirtumo dydis nebuvo nustatytas.

(386) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinojo kompensacinio muito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra:

Įmonė ([125])	Laikinasis kompensacinis muitas
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,8 %
Visas kitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importas	70,5 %

([125]) Atliekant individualų nagrinėjimą nagrinėta „Guanhao Group“. Tačiau šioje grupėje buvo tik vienas LTP gamintojas. Todėl priemones reikia nustatyti atskirai bendrovei, nepaisant to, kad subsidijų skirtumas apima ir tam tikras subsidijas, kurias gavo susijusios grupės bendrovės (patronuojančiosios bendrovės, susiję tiekėjai, prekiautojai, finansavimo bendrovės ir kt.).

(387) Kadangi šioje byloje atranka buvo nutraukta dėl to, kad iš pradžių atrinktos bendrovės nebendradarbiavo, o nebendradarbiavimo lygis buvo labai aukštas, nebuvo galima apskaičiuoti neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms taikytino vidutinio muito (žr. 298 konstatuojamąją dalį).

(388) Šiame reglamente nurodyta individuali kompensacinio muito norma bendrovėms nustatyta remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl ji parodo atliekant tyrimą nustatytą su šia bendrove susijusią padėtį. Ši muito norma taikoma tik importuojamam nagrinėjamosios šalies kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretus nurodytas juridinis asmuo. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, gaminamam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visam kitam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importui nustatyta muito norma.

(389) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai. Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, reglamentas dėl pavadinimo pakeitimo bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

8. **REGISTRACIJA**

(390) Kaip minėta 1.2 skirsnyje, Komisija nustatė reikalavimą registruoti importuojamą LTP. Registracija buvo vykdoma, kad būtų galima surinkti muitus atgaline data, kaip numatyta pagrindinio reglamento 16 straipsnio 4 dalyje.

(391) Atsižvelgiant į pirminiu etapu nustatytus faktus, importuojamų produktų registravimą reikėtų nutraukti.

(392) Šiame tyrimo etape nepriimtas joks sprendimas dėl galimo kompensacinių priemonių taikymo atgaline data.

9. **ATSKLEIDIMAS**

(393) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo ketinama rekomenduoti importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nagrinėjamajam produktui nustatyti laikinąjį kompensacinį muitą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti pastabų dėl konkrečiai joms atskleistų skaičiavimų tikslumo.

(394) Pastabų dėl skaičiavimų tikslumo negauta.

10. **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

(395) Siekdama gero administravimo Komisija paragins suinteresuotąsias šalis per nustatytą terminą pateikti raštu pastabų ir (arba) prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

(396) Išvados dėl laikinųjų muitų nustatymo yra preliminarios ir gali būti pakeistos galutiniame tyrimo etape,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lengvajam terminiam popieriui, apibrėžiamam kaip terminis popierius, kurio svoris ne didesnis nei 65 g/m², kuris parduodamas ne mažesnio kaip 20 cm pločio ritiniais, sveriančiais ne mažiau kaip 50 kg (įskaitant popierių) ir kurių skersmuo yra ne mažesnis kaip 40 cm (dideli ritiniai), iš vienos arba abiejų pusių padengtas skaidriąja danga arba nepadengtas, iš vienos arba abiejų pusių padengtas fiziniu arba cheminiu temperatūrai jautriu sluoksniu (t. y. sluoksniu, kuriam sureagavus į šilumą išryškėja vaizdas) ir padengtas viršutine danga arba ne, kurio KN kodai šiuo metu yra ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 ir ex 4823 90 85 (TARIC kodai 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10 ir 4823 90 85 20), nustatomas laikinasis kompensacinis muitas.

2. Laikinasis kompensacinis muitas, taikomas 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra toks:

Bendrovė	Kompensacinis muitas (%)	Papildomas TARIC kodas
Guandong Guanhao High-Tech Co.	28,8	88FO
Visas kitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importas	70,5	8999

3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios kompensacinio muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „*Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis tonomis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamasis produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, Kinijos Liaudies Respublikoje pagamino „Guandong Guanhao High-Tech Co“ (papildomas TARIC kodas 88FO). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.*“ Jei tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visam kitam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importui nustatytas muitas.

4. 1 dalyje nurodytas produktas į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamas tik tuo atveju, jeigu pateikiama laikinojo muito dydžio garantija.

5. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos atitinkamos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Pastabas raštu dėl šio reglamento suinteresuotosios šalys turi pateikti Komisijai per 15 kalendorinių dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

2. Prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai suinteresuotosios šalys pateikia per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Prašymą išklausyti dalyvaujant prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui suinteresuotosios šalys raginamos pateikti per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali nagrinėti prašymus, pateiktus pasibaigus šiam terminui, ir gali priimti sprendimą tam tikrais atvejais juos patenkinti.

3 straipsnis

1. Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Įgyvendinimo reglamento (ES) 2026/313 1 straipsniu.

2. Surinkti duomenys apie produktus, kurie buvo įvežti į ES suvartoti ne anksčiau kaip 90 dienų iki šio reglamento įsigaliojimo datos, saugomi tol, kol įsigalios galimos galutinės priemonės arba kol bus baigtas šis tyrimas.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2026 m. rugpjūčio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN